

# VIAGE

DE

ESPAÑA, FRANCIA,  
É ITALIA,

POR DON NICOLAS DE LA CRUZ,  
Y BAHAMONDE,

*Consiliario de la Real Academia de las  
Bellas Artes de Cadiz.*

TOMO CUARTO,

QUE DA UNA IDEA DE ROMA Y DE  
SUS INMEDIACIONES.



MADRID:

EN LA IMPRENTA DE SANCHA.

AÑO DE M.DCCC.VII.

422

# VIAJE

DE

ESPAÑA, FRANCIA,

ITALIA,

POR DON NICOLAS DE LA CRUZ

DE SANAHONDE

Consejero de la Real Academia de las

Letras de la Lengua Castellana

TOMO CUARTO.

QUE DA UNA IDEA DE ROMA Y DE

SUS INMEDIACIONES.



MADRID:

EN LA IMPRENTA DE SANCHA.

AÑO DE M.DCCC.VII.

INDICE  
DE LOS CAPITULOS.  
LIBRO SEPTIMO.

- Cap. I. *E*ntrada en Roma :  
*resumen histórico de su an-  
tigüedad : planta de esta  
ciudad.* Pag. 1
- Cap. II. *La Rotunda : anfitea-  
tro Flavio : mausoleo de Au-  
gusto : columnas Antonina, y  
Trajana : mausoleo de Adria-  
no : el Capitolio, y otros mu-  
chos monumentos de anti-  
güedad.* 46
- Cap. III. *Iglesia de San Pe-  
dro : palacio Vaticano : y de-  
mas basilicas.* 117
- Cap. IV. *Iglesias : y palacios  
en general.* 209

LIBRO OCTAVO.

- Cap. I. *Establecimientos útiles*

y científicos: monumentos públicos: escuela pintórica romana: profesores en artes y ciencias.

265

Cap. II. Vilas: agricultura: industria: comercio: puertos de Ripa grande, y de Ripeta: poblacion de la capital: y del estado Pontificio. 317

Cap. III. Paseo de Roma á Tiboli: se habla del templo de la Sibila: de la Cascada: de la Cascadela: y de las mas célebres vilas, ó casas de campo. 367

Cap. IV. Paseo á Albano y Frascati: descripcion del camino: de los monumentos antiguos: de Castel Gandolfo: de Albalunga, capital del Lacio, patria de Remo y Rómulo: del Túsculo de Ciceron: y de las principales vilas. 377

Cap. I. Establecimientos útiles

PARTE DE ITALIA,

QUE DA UNA IDEA

DE ROMA, Y DE SUS INMEDIACIONES.

LIBRO SEPTIMO.

CAPITULO I.

*Entrada en Roma: resumen histórico de su antigüedad: planta de esta ciudad.*

Ya estamos en la capital del orbe cristiano. Teatro de tantas glorias, y de tantas tragedias. Madre de las ciencias. Conservadora de la antigüedad. Depósito de las artes y del buen gusto. Ninguna ciudad en el mundo ofrece á un viajante monumentos tan respetables en todas materias como Roma. Nuestra relacion siempre será inferior á su mérito.

1797  
 Octubre  
 11.

La entrada de esta ciudad es so-

T. IV.

A

berbia. Inmediata á la puerta del Populo (1), en medio de una hermosa plaza, se presenta una pirámide de granito, egipcia, magnífica, con inscripciones y geroglíficos de aquella nacion. Aquí se reparten las tres calles principales de Roma, esto es, la de Babuino, la del Corso, y la de Ripeta, todas rectas, anchas, y largas, con bellos edificios en ellas, que hacen tres vistas excelentes. Antes de comenzar la descripcion de esta ciudad, siguiendo el método que nos hemos propuesto, expondremos un

(1) Esta es de piedra trabertina, de Tívoli: se halla adornada en la parte exterior de quatro columnas de mármol de orden dórico, entre las cuales están colocadas las estatuas de los Apóstoles San Pedro y San Pablo, esculpidas por el Mochi. En el ático, sobre la cornisa, en la parte superior, se ven las armas del Papa. Fué edificada en tiempo de Pio IV. Miguel Angel dió el diseño, que continuó Santiago Barozzi, ó sea el Vignola. La fachada interior, que mira á la ciudad, la dirigió el Bernini, en tiempo de Alexandro VII. Está adornada de pilastras dóricas, con un ático sobre el cornison.

resumen histórico cronológico de su antigüedad.

Los historiadores romanos hacen subir su origen hasta la época de la ruina de Troya. Refieren que Eneas fugitivo arribó á Italia, donde casó con Lavinia, hija de *Latino*, Rey de los Aborígenes; que Ascanio, su hijo, fundó la ciudad *Alba Longa*: y que de estos Reyes de Alba, descienden Rómulo, y Remo, los cuales fundaron á Roma 753 años antes de Jesucristo. Estos dos hermanos gemelos, hijos de *Numitor*, Rey de *Alba*, y del *Lacio*, y de la Vestal Rhea Silvia, atribuidos á hijos de Marte, fueron los primeros xefes de Roma. Rómulo mató á su hermano, y quedó solo en el dominio. Dió nombre á la ciudad, y se hizo instalar Rey, y aun Pontífice. Estableció un senado compuesto de 100 hombres, los mas distinguidos, á quienes dió el nombre de *Padres*. De estos descendia la primera nobleza de Roma, que llamaban *patricios*. Ellos gozaban del sacerdocio,

del cuidado de los sacrificios, del ejercicio de la justicia, y de todos los cargos civiles, y militares. Los *plebeyos* no obstante conservaban la autoridad de todo lo que concernia á la guerra, y á la paz, de la creacion de magistrados y aun de la eleccion del soberano. Así el dominio romano estaba dividido entre el rey, el senado, y el pueblo, que formaba una especie de gobierno mixto.

En el momento que Rómulo trató de arreglar la milicia, solo se encontraron 300 hombres de infantería, y trescientos caballos, todos los quales dividió en tres *tribus*, dando á los xefes el nombre de *tribunos*. Ellas fueron divididas en diez *curias*, ó compañías de 100 hombres, que tenia cada una un *centurion* por xefe, y un *curion* para hacer los sacrificios. En la historia se puede ver la division de las tierras, y la manera de arreglar las cosas del culto.

Rómulo deseoso de aumentar su poblacion, abrió las puertas á todos

los que quisiesen establecerse en su nueva ciudad. Efectivamente se recogieron á ella toda clase de hombres, que encontraban la mas alta proteccion. Despues envió á los sabinos, y pueblos vecinos, embaxadores, pidiendo mugeres para casar sus subditos. Desechada con desprecio la proposicion, se prevalió Rómulo de una astucia, con la qual verificó el proyecto. Hizo celebrar unos juegos ó fiestas solemnes en Roma, en honor de *Neptuno equiestre*, para lo qual fueron convidados los habitantes de las ciudades vecinas. Concurrieron los *ceninenses*, los *crustumenses*, los *antemnates* y los *sabinos*. Estos últimos, como que estaban mas cerca de Roma, se trasladaron con sus mugeres é hijos. Quando estaban mas preocupados del espectáculo, á la señal que el Rey tenia dispuesta, asaltaron los romanos armados, y tomaron para esposas 700 mugeres, de las quales solo una parece que era casada. Con este motivo dichos pueblos lle-

nos de resentimiento declararon la guerra á Roma, y desde este momento comenzó Roma sus triunfos y conquistas. Los despojos que adquiria eran depositados en el templo que hizo construir en el monte *Saturnio* llamado despues *Capitolio*, que consagró á Júpiter *Feretriense*, ó de los trofeos. Sujetas al dominio romano estas, y otras naciones confinantes, Roma fué adquiriendo, no solo respeto, sino ascendencia sobre la Italia. Rómulo acabó sus dias lleno de triunfos á los 37 años de su reynado. Le sucedió *Numa Pompilio*. Así como Rómulo todo lo llevó por la fuerza de las armas, así Numa dirigió sus miras por la via de la política, que bien manejada es la fuente de la felicidad pública. Estableció la buena fe en los contratos, hizo inviolables las propiedades, y manifestó gran circunspeccion por la guerra, dedicando un templo á *Jano*, el qual debia ser abierto en tiempo de guerra, y cerrado en el de paz. Distribuyó los ciu-

dadanos romanos en artes , y oficios : y protegió respetuosamente todos los establecimientos religiosos , é instituyó otros de los quales se miraba pontífice , por la union que tenia esta dignida con la soberanía. *Tulio Hostilio* fué electo rey por muerte de *Numa*. En su tiempo acaeció el célebre combate de los tres *Horacios* , contra los tres *Curiacios* , que por convenio de albanenses , y romanos , á manera de duelo particular , debia terminar la guerra entre estos dos pueblos. *Anco Marcio* sucedió á *Tulio* , consiguió varias victorias de los latinos , y ensancho la ciudad de *Roma* , comprehendiendo dentro de su muro fosado el monte *Aventino*. Venció á los *fidenates* , los *veyenses* , los *volscos* , y los *sabinos*. Murió , dexando la tutela de sus hijos á *Tarquino* , que le sucedió en el reyno. Este era originario de *Grecia* , y natural de *Etruria*. Luego creó 100 senadores mas , del orden plebeyo , que tenian la misma autoridad que los otros , pero

se nominaban *Patres minorum gentium* : los del estado noble se llamaban *Patres majorum gentium*. A los 15 años de victorias contra los pueblos vecinos, hizo construir el circo máxîmo para los grandes juegos, carreras de carros, y de caballos, que en él se celebraban, capaz de contener sentadas, con comodidad, 1500 personas. Vencedor de los sabinos, y de los etruscos, habiendo obtenido el dominio de los últimos, hizo su entrada en Roma con aparato, y brillantez, qual jamas se habia visto. En el intervalo de paz hizo construir los muros de Roma, circuyó la plaza pública de galerías, proporcionó los conductos subterráneos, ó cloacas, para la limpieza de Roma, adornó las salas para las escuelas públicas, y para los magistrados, y contribuyó á la hermosura, y aseo de los templos. Muerto, asesinado, Tarquino el anciano, entró en el dominio *Servio Tulio* su yerno. Era hijo de una esclava, pero por su talento, y carrera,

había llegado á las primeras dignidades. Ocupó el trono sin las formalidades de la elección, á pesar del senado, por el título de tutor de los hijos de Tarquino. Ganó el partido de los plebeyos, ofreciendoles especial protección, y pagando generosamente de su tesoro las deudas que tenían, por las cuales debían ser vendidos por esclavos. Distribuyó también tierras entre aquellos que no habían tenido parte en los repartimientos anteriores, para tenerlos á todos contentos. Las victorias que obtuvo de los *veyenses* le proporcionaron la entrada triunfante en Roma, y aprovechando este momento, á los nueve años de posesion de la corona, se hizo elegir rey por el pueblo en la asamblea de los *Curiones*, que era solamente compuesta de los habitantes de Roma, y estaba dividida en treinta curias. Ensanchó á Roma hasta abrazar dentro de sus muros los montes Esquilino, y Viminal, que le adquirieron el nombre

de ciudad de siete colinas, *septicollis*. Los rehenes que conducian á Roma acrecentaban su poblacion. Esta ciudad, que en su origen solo ocupaba el monte Palatino, se extendió al monte Tarpeyo, llamado luego Saturnio, y despues Capitolino, donde se establecieron los prisioneros sabinos: Numa edificó un templo con el nombre de *Quirino*, en la colina que tomó el nombre de *monte Quirinal*, la qual ahora tambien se denomina *monte Caballo*. Los albaneses se situaron en el monte *Celio*. Los latinos en el monte *Aventino*. Quieren decir que en este tiempo los romanos se apoderaron del monte *Geonículo*, de la otra parte del Tiber, que pertenecia á los etruscos, hácia la puerta de *San Pancracio*. Servio, pues, dividió á Roma en seis clases de habitantes distribuidas en centurias. En el censo general que se hizo en su tiempo de la poblacion de Roma, se encontraron mas de 800 hombres capaces de llevar ar-

mas. Asesinado Servio por orden de *Lucio Tarquino*, su yerno, tomó este el mando sin la menor forma de elección. Por su orgullo y tiranía le nombraban el *Soberbio*. Persiguió á sus mismos tios, que destruyó, como muchos senadores, y ciudadanos ricos. Uno de sus primos, llamado *Junio*, escapó de esta persecucion, el qual con el nombre de *Bruto* se presenta despues heroicamente en la historia, expeliendo á *Tarquino el Soberbio* de su familia.

*Tarquino* continuó la construcción del Capitolio, famoso templo que comprehendia tres oratorios dedicados á Júpiter, á Juno, y á Minerva, que habia preparado *Tarquino* el antiguo en la cima del monte Tarpeyo, el qual se concluyó poco despues baxo el consulado de Valerio Públicola. Dionisio Alicarnasio hace una descripción de él, segun la forma en que se veia en tiempo de Augusto. El nombre de Capitolio se le dió por una cabeza fresca encontrada

en una excavacion en el mismo sitio, la qual dió materia á los augures para sus pronósticos, quienes por este hallazgo anunciaban á Roma en sus vaticinios, que seria con el tiempo la capital del mundo.

*Sexto Tarquino*, hijo del Rey, hizo violencia á *Lucrecia*, muger de *Tarquino Colatino*, su pariente, la qual por no vivir afrentada se quitó á puñaladas la vida. Este suicidio lo cometió delante de su esposo, de su padre, de otros varios personajes, y de *Bruto*, el qual quitó el puñal del seno de *Lucrecia*, jurando acabar con *Tarquino*, y su familia. *Bruto* se hallaba en el momento de capitán general de Guardias. *Lucrecio* gobernaba Roma, mientras *Tarquino*, el Rey, sitiaba á *Ardea*, ciudad de los Rútulos. *Bruto* convocó el pueblo y obtuvo la confirmacion de un decreto del senado, en que se condenaba á los *Tarquinos* á un destierro perpétuo. Con esta noticia, *Tarquino* el Soberbio volvió con su ejército so-

bre Roma, pero encontró las puertas cerradas, y en ellas la notificación del decreto.

La autoridad del mando se confirmó á *Lucrecio* en este corto interválo. En él feneció el reynado. Roma adoptó el sistema republicano á los 243 años de su fundacion.

En poder de *Bruto* se hallaban las memorias que habia compuesto *Servio Tulio* sobre el establecimiento de una república. El hizo que el Senado, y el pueblo confirmasen el proyecto. Se convinieron en confiar el supremo gobierno á dos magistrados con el nombre de *consules* ó consultores. *Bruto*, y *Colatino* fueron elegidos consules. Ellos conservaron casi todas las señales de dignidad que habian tenido los reyes, esto es, la capa de púrpura, la silla curul de marfil, y los haces conducidos por los 12 Lictores. Las hachas solamente podia llevarlas un consul, cuya prerrogativa gozaban alternativamente cada mes. Se les prohibió el uso de la

corona de oro, y del cetro. *Tarquino Collatino* hizo dimision del consulado, y le sucedió *P. Valerio*, enemigo de los Tarquinos. Los consules se batieron con *Tarquino*, el qual se habia atraido á su partido los veyenses, y los habitantes de *Tarquinia*. *Bruto*, y *Aruns Tarquino* combatieron á la cabeza de su ejército, y ambos perecieron. La victoria, no obstante, quedó por los romanos. *Valerio* entró triunfante en Roma. El cuerpo de *Bruto* fué conducido á Roma por los caballeros romanos, el senado iba delante, con todo el aparato del triunfo, y las damas se vistieron de luto por un año. La oracion fúnebre la hizo *Valerio*, desde la tribuna. Es la primera de que hace mencion la historia. Este consul, por las leyes que hizo en favor del pueblo obtuvo el renombre de *Publicola*. Entre otros cargos él fué el primero que nombró los tesoreros ó *Quæstores*.

En el año 245 de Roma se hizo un nuevo estado de su poblacion, y

se encontraron 1300 ciudadanos, sin contar los huérfanos, y las viudas exentas de contribucion. *Publicola*, despues de haber obtenido quatro veces el consulado, y triunfado dos veces, acabó su vida en el año 250. En los anales de Roma se puede ver la sucesion de estos consules, y sus guerras contra los pueblos inmediatos de la Sabina, Etruria &c. En 245 se hizo el primer tratado entre cartaginenses y romanos. Los fastos romanos explican las distinciones que gozaban los que triunfaban, y los honores que pertenecian á la ovacion, que era un triunfo de segundo orden. En el año 255, viendose Roma en peligro, amenazada en lo interior de divisiones, y en lo exterior de una guerra sangrienta, adoptó el partido de nombrar un *dictador*, para que tuviese por el espacio de seis meses el supremo mando, que debian depouner los consules, y demas magistrados. La eleccion recayó en *T. Laricio* que se hallaba de consul. En 256

murió Tarquino el Soberbio, en *Cuma*, en Campania, adonde se habia retirado despues de la derrota de los latinos, y muerte de sus hijos. En 258 se estableció el colegio de los comerciantes, llamado *Collegium Mercuriale*, por haber tomado á *Mercurio* por su protector. En 260 se crearon Tribunos del pueblo, que se declararon inviolables y sagrados. Luego se crearon tambien dos Magistrados con el nombre de *ediles*, para ayudar á los Tribunos; los quales debian cuidar de la policia de los edificios públicos, y particulares. En el mismo año se distinguió *C. Marcio*, simple soldado, contra los *anciates* auxiliares de los *volscos*, adquiriendo el renombre de Coriolano, por haber tomado á Coriolos, capital del pais de Longula y Polenca. Dos años adelante pretendió el consulado, que no se le concedió. Despues fué desterrado. No obstante se hizo célebre en la historia por una trama que formó con los *volscos* contra Roma, su patria,

viniedo con un ejército que puso á Roma en la mayor consternacion; pero desistió de la empresa á ruegos de su madre, y esposa, volviendose al pais de los volscos. Con este motivo el senado dedicó un templo á la *Fortuna Muliebri*, en el mismo sitio. En 267 se trató sobre la ley agraria para el repartimiento de las tierras, y se nombraron los *decemviro*s ó diez personas de las que ya habian obtenido el consulado, para desempeñar este encargo. En el censo que se hizo en el año 288 se encontraron 180,215 ciudadanos en estado de llevar armas. En 295 obtuvo la dictadura *Quincio Cincinnato*, uno de los hombres mas beneméritos que tenia Roma, por su zelo, frugalidad, y desinterés. En 299 se envió á Atenas á *Sp. Posthumio*, *Serv. Sulpicio*, y *A. Manlio*, para recoger las leyes de *Dracon*, de *Solon*, y de los mas célebres legisladores griegos. En 301 se eligieron en una asamblea, formada por *curiones*, diez comisarios

para la reduccion de un cuerpo de leyes, baxo el nombre de *decemviros*: se les concedió por un año todo el poder soberano, cesando qualquiera otra autoridad. Ellos compusieron el código de las *doce tablas*. En 308 la dignidad consular, con todo su poder, se colocó en seis *tribunos militares*, escogiendo una mitad entre los nobles, y otra entre los plebeyos. Este nuevo sistema duró tres meses, y volvieron otra vez á tomar el gobierno los consules, como antes. En el año 310 se crearon los *censores* que debian hacer cada cinco años el censo, ó padron de Roma. En 354 á causa de una epidemia contagiosa los *decemviros*, que guardaban los libros de las Sibilas, propusieron de hacer grandes convites por 8 dias, invocando cierto número de Dioses. Esta ceremonia, llamada *Lectisternium*, es la primera de que hace mencion la historia: los romanos acostumbraban comer recostados en sus camas. Se reconciliaron los ene-

migos, se acomodaron los procesos, se dió libertad á todos los prisioneros, y se ocuparon solamente de festines. En 362, con motivo de su establecimiento en la Italia, en la Lombardia, comienzan los galo-celtas sus diferencias con los romanos. *Brenno*, general galo-celta, despues de haber derrotado á los romanos, se fué sobre Roma, entró en la ciudad sin oposicion, é hizo muchos estragos. La historia añade una anecdota graciosa: dice que los ciudadanos abandonaron la ciudad refugiandose en los pueblos vecinos, y que los Magistrados ancianos, vestidos con sus ropas de ceremonia, se recogieron al Capitolio: que los galo-celtas penetraron en él, y viendolos sentados en aquella disposicion se sorprehendieron, permaneciendo inmóviles por un poco de tiempo; pero que luego, uno de los bárbaros se acercó á *Papiro*, y le pasó la mano por la barba, el qual levantó el baston, y le descargó un golpe. Los bárbaros enar-

decidos, acabaron con *Papiro* y sus compañeros en el momento. En 387 se creó el empleo de *pretor*, y se establecieron los *ediles curules*. En 388 acabó sus días el Gran *Camilo*, famoso general, que habia sido Dictador varias veces, y salvado la patria, muy celebrado en la historia, fundador del templo de la Concordia. En 413 los romanos hicieron alianza con *Alexandro*, rey de Epiro, tio de *Alexandro Magno* de Macedonia. En este año sucedió la victoria de *Manlio*, hijo del consul *Manlio Torquato*, contra los latinos, que por haber sido contra la órden de su padre, le envió la corona, y la muerte. En 435 se encontraban en Roma 2500 soldados: el número de tribus llegaba á 31 dentro de la ciudad. En este año se envió á *Capua* el primer *prefecto* ó gobernador. En 441, *Claudio Appio*, censor, comenzó la famosa *via Apia*, que conducia de Roma á *Capua*, la qual sirvió despues de modelo á otros muchos ca-

minos. El formó tambien un aqüeducto para conducir buenas aguas á Roma. *Apio Claudio*, jurisconsulto romano, vivia hácia el año 449. El templo de la Salud levantado por *Junio Bruto* en el monte Quirinal, lo pintó al fresco en lo interior *Cayo Fabio* en 451 : es el primer pintor de que hace mencion la historia romana. Esta arte fué transmitida por los etruscos, que la habian recibido de la Grecia. En 473 se puede decir que Roma, despues de una série continua de guerras, no solo habia sujetado los *veyenses*, situados en la Storta, 9 millas distante, los *privernates*, los *faliscos*, y otros muchos pueblos vecinos, ya indicados; sino los *volscos* hácia Veletri; los *samnites*, habitantes del Abruzo; los *paleopolitanos* cerca de Nápoles; los *auruncos*, que habitaban las ciudades de Fondi, Gaeta, Minturno, Suessula, y Arunca, y los *sidicinos*, que dominaban los pequeños pueblos de Tiano, Atino, y Fregelle. Los *etruscos* mismos se

hallaban baxo de su proteccion. Ya se habian batido las armas romanas con los galos, con los tarentinos; y en este año con *Pirro*, Rey de Epiro, que habia venido en socorro de Tarento. Los cartaginenses hicieron en 475 un nuevo tratado con los romanos. Ultimamente en 478 las armas romanas, comandadas por el consul *Curio Dentato*, obtuvieron en Benevento una victoria tan completa contra *Pirro*, que casi toda la Italia quedó sujeta á Roma. En 484 se comenzó en Roma á acuñar moneda de oro, y plata; antes no se acuñaba mas que cobre. En 489 comenzó la primera guerra púnica con los cartaginenses, colonia de los tirios, fundada en Africa, cerca del sitio donde hoy está Tunez. En 490 los dos consules pasan á Sicilia consiguiendo grandes victorias de los siracusanos, y cartaginenses. Los romanos, continuando los triunfos en Sicilia los tres años siguientes, formaron en 493 una flota, ó armamento,

para disputarles el imperio de los mares. El consul *Duilio* ganó este año una batalla naval á los cartagineses en las aguas de *Mile*, hoy *Melazo*. Las islas de *Córcega*, *Cerdeña*, y *Sicilia* las subyugaron casi enteramente. Animados de estos felices sucesos los romanos tomaron la resolución de pasar en *Africa*. Su armada se componia en 497, de 330 velas. Efectivamente los consules *Regulo* y *Manlio* obtuvieron una victoria naval sobre los cartagineses cerca de *Heraclea*, en la costa de *Sicilia*, con lo qual penetraron en *Africa*. No hay para que detenerse en la relacion de estas guerras. Basta indicar las épocas para apuntar los objetos á la memoria del hombre curioso, el qual las puede ver en la historia. En 501, la dignidad de Sumo Pontífice fué concedida por la primera vez á un plebeyo llamado *Tib. Coruncanio*. Tenia el gobierno soberano decisivo sobre la religion. En 515 murió *Quinto Ennio*, natural de *Rudes*,

ciudad de Calabria , ciudadano romano , célebre por sus obras. Por este tiempo floreció *Livio Andrónico*, el primero entre los latinos aplicado á la poesía : compuso varias tragedias y comedias , que se representaron en Roma. En 511 se hizo la paz de la primera guerra púnica entre cartagineses y romanos , quedando en poder de estos *Lilybéa*, *Drepane*, *Erix*, y lo que conservaban en Sicilia , con otras varias condiciones. El año de 514 nació el célebre poeta *Ennio*, autor de los primeros versos exámetros en latin. Hacia el año 517 se cree la institucion de los juegos seculares , que se celebraban de siglo en siglo. En 520 se crearon los *centumviro*s , esto es , 105 jueces para conocer y decidir las quæstiones de derecho. Los romanos solo tenian que lidiar en la Italia con los ligures ; y por lo que hace fuera eran dueños de Sicilia ; se apoderaron facilmente de Córcega , y Cerdeña , y llevaron las armas á la Iliria , que les propor-

cionaba penetrar en la Grecia. Se batián continuamente con los galos que tenían Milan, y muchos pueblos en la Lombardia. En 525 hicieron un nuevo tratado con los cartaginenses, poniéndoles por límite el rio Ebro, en España, con la condicion de dexar en paz á Sagunto. En 531 se sujetó la Insubria, hácia Placencia, y la Liguria á los romanos, ambas baxo el nombre de Galia Cisalpina.

En 535 comienza la segunda guerra púnica. Anibal, general cartaginés, entra en la Italia con 20<sup>000</sup> infantes, y 6<sup>000</sup> caballos, que le quedaron de los 59<sup>000</sup> hombres que habia sacado de Cartagena, en su viage por tierra. Roma se hallaba, contando con sus aliados, en situacion de poner sobre las armas 770<sup>000</sup> hombres, segun el último padron, que habia hecho. El motivo de la declaracion de esta guerra por los romanos fué la toma de Sagunto, que hicieron los cartaginenses, como hemos dicho en el tomo I. pág. 62. La

expedicion de Anibal es una lectura muy agradable en la historia romana. Vencedor en *Canas*, puso á Roma en la mayor consternacion. ¿Quién sabe á qué punto hubiera llegado la desgracia de esta república, si Anibal no se hubiese detenido tanto tiempo en las delicias de Capua? Nada hizo despues con presentarse con su ejército delante de Roma. Perdido el momento favorable, la fortuna le fué contraria. Roma, despreciando á su enemigo, que tenia delante, envió nuevas fuerzas á España, en donde tomó *Scipion* á Cartago, y despues pasó á Africa, llevando consigo á *Caton*, llamado adelante el Censor, en calidad de Qüestor.

En 541 fué la toma de Siracusa por el consul *Marcelo*, en ella murió el famoso *Arquimides*, que en el año anterior se cree quemó la esquadra romana dentro del puerto, con su grande espejo cóncavo. En 550 vuelve Anibal á Cartago, llamado del senado, despues de 15 años de

guerras y contrastes ; junta un ejército en Africa , y es derrotado completamente , de lo que resultó la paz, que dió fin á la segunda guerra púnica en 552. Los cartaginenses acordaron de dexar á los romanos la España , la Sicilia , y todas las islas entre Africa , é Italia , entregandoles todos los elefantes , y sus baxeles de guerra , á excepcion de diez galeras, que se reservaban para el comercio: que entregarían los prisioneros de guerra : que pagarian por el término de cinco años una suma anual en forma de tributo: y que no podrian emprender alguna guerra sin el consentimiento de los romanos. Scipion regresó á Roma lleno de laureles , y obtuvo el triunfo en esta capital , con el renombre de Africano. La conquista de Cartago abrió la puerta á los romanos para dominar el mundo. El Consul *Flaminio* llevó la guerra á Macedonia. Rinde al ejército de Filipo en los desfiladeros de Epiro , somete enteramente esta provin-

cia, la Tesalia, la Focida, la Locrida, y hace poner sitio á Corinto por su hermano *Lucio*. Despues de muchas conquistas asegura su posesion con la alianza que establece con varios reyes. Las armas romanas cantan la victoria desde oriente hasta occidente. *Flaminio* triunfa en Roma, llevando entre sus despojos 114 coronas de oro, que habia sacado de la Grecia.

El consul *Acilio* en 562 penetra hasta la Siria, consiguiendo extender el dominio romano, con la ayuda de *Caton*. Los *Scipiones* con un socorro consolidan el año siguiente estas conquistas en el Asia.

*Marco Plauto*, célebre poeta, murió en el año 569. *Terencio*, famoso poeta comico latino, nacido en Cartago, murió en 575.

En 586, *Paulo Emilio*, vencedor de *Perséo*, Rey de Macedonia, triunfa en Roma, llevando consigo al Rey delante de su carro. Las estátuas, quadros, y otros primores del

arte, se dice que ocupaban 250 carros, en el mismo triunfo, el qual duró tres dias. En el estado que se hizo de la poblacion en 589 se encontraron 337,452 hombres capaces de llevar armas.

En 599 los romanos llevan la guerra por la primera vez á la *Galia Trasalpina*.

En 602 comienza á hacerse conocer *Viriato lusitano*.

En 604 principió la tercera guerra púnica. En la historia se pueden ver sus progresos, y el fin de Cartago.

En 605 falleció Marco Porcio Caton, llamado el Censor, célebre por sus muchas obras. Marco Caton, su hijo, que murió antes que su padre, compuso los *Comentarios sobre el derecho civil*. En 613, despues de haberse hecho temer de los conquistadores del universo, muere Viriato asesinado en su tienda. En 615 se dice la fundacion de *Valencia* en España, á la desembocadura del rio *Turia*, por el consul *J. Bruto*. Poli-

bio, historiador griego, que escribió en aquel idioma en Roma, desde el principio de las guerras púnicas, hasta la de Macedonia, murió en 630.

Los romanos en España, con sus continuas guerras, padecen mucho. Esta nación es el sepulcro de sus ejércitos. *Numancia*, en 620, después de sufrir los horrores de la hambre, por medio de un sitio dilatado, se devora á sí misma con el fierro, y el fuego, antes que entregarse al enemigo.

En 630, el consul *Metelo* subyuga las islas Baleares *Mallorca*, y *Menorca*.

En 636 *Q. Marcio* fundó á *Narbona*. En 639 comenzaron á dar el nombre de provincia Romana á la *Galia Trasalpina*, que compone la *Provenza*; las *Galias* comienzan á ser el objeto de los romanos. Las facciones intestinas causan muchos estragos dentro y aun fuera de Roma. En la historia se pueden ver los partidos. *Mario*, y *Sila* son los xefes de

la oposicion. Mario era grosero, y cruel. Sila fué feliz en la guerra; pero vengativo, y sanguinario en la paz. En este punto es detestable su memoria. No obstante, Roma habia llegado á tan alto grado de poder que era la admiracion del orbe. Todas las naciones la buscaban por amiga, y enviaban á ella sus embaxadores. Los oradores en el senado gozaban de la mayor reputacion por su eloquencia. Florecian las artes, y las ciencias. A principios del siglo VII de su fundacion, esto es, poco menos de siglo y medio antes de Jesucristo, se distinguian entre los poetas *Pacuvio*, y *Acio*. *Cayo Lucilio*, uno de los primeros poetas autores de la sátira, murió en 651. *Tito Lucrecio Caro* expuso en verso la secta de Epicuro. *Nicandro*, historiador, médico, y poeta floreció en este tiempo. *A Quinto Mucio Scevola*, célebre jurisconsulto, lo mataron en 666. *Aquilio Galo*, famoso jurisconsulto, exerció la Pretura con Ciceron, lleno de aplausos.

*Alfero Varo*, natural de Cremona, compuso el Digesto. Ciceron que habia nacido en 647 se hacia admirar por su eloqüencia. En 676 Pompeyo habia destruido en Africa, en Sicilia, y en Italia todos los partidos de la faccion de Mario. Con este motivo se le envió á España revestido de el empleo de Proconsul, contra *Sertorio*, el qual en varios encuentros habia vencido las armas romanas. En 683 los censores hicieron un padron, y encontraron mas de 9000 ciudadanos. Virgilio nació en el mismo año en el lugar *Andes*, cerca de Mantua.

En 690 murió Marco *Pacuvio*, poeta trágico, y pintor. Ciceron, elevado al consulado, manifestaba su gran talento. El disipó la conjuracion de Catilina. En 693 *Murena*, y *Varron*, que eran ediles, hicieron transportar de Lacedemonia á Roma un pedazo de muro que contenia una pintura al fresco, la qual habia sido mucho tiempo la admiracion de la Grecia. Cesar, ya se habia hecho co-

nocer en la guerra contra las Galias. En 698 se dirigió á la Germania; emprendió tambien un desembarco en Inglaterra. En 699 la república era dominada por el triunvirato de *Pompeyo*, *Craso*, y *Cesar*. El primero se hallaba en Roma, con muchas legiones sobre las armas; el segundo á la cabeza de un ejército formidable contra los partos, que perdió el año siguiente con su vida; y *Cesar*, vencedor de los galos, volvió á invadir la Inglaterra desde *Lutecia*, al presente París. En este tiempo florecia *Servio Sulpicio Rufo*, famoso jurisconsulto. En 704 comienza la guerra civil entre *Cesar* y *Pompeyo*: el primero se apodera de Italia. *Pompeyo* huye á Epiro, *Cesar* lo sigue, y el año siguiente lo vence en los campos de Farsalia: poco despues es asesinado. El mismo año murió en Roma *Q. Valerio Catulo*, poeta célebre, de quien nos ha quedado algunos epigramas, y otros versos. En *Alexandria* *Achilas*, general del Rey de

Egipto, sitia á Cesar. Las armas romanas vencen : incendian el arsenal, y la famosa biblioteca, que casi se consume enteramente. Los Reyes de Egipto la habian formado : las ciencias perdieron muchísimo en tanto códice que devoraron las llamas. En 707 Caton, partidario de Pompeyo, se quita la vida en Utica, por no poderse defender de Cesar. Este consul, habiendo sojuzgado el Africa en cinco meses y medio, vuelve á Italia, en donde se propone hacer su entrada triunfante, como conquistador tambien de las Galias, y del Egipto : quatro fueron los triunfos que representó consecutivamente, en que se admiraban los prisioneros, y los despojos peculiares de cada nacion. Roma resonaba en sus alabanzas. La lisonja del senado llegó hasta erigirle una estatua sobre un carro de triunfo en el Capitolio, frente de la de Júpiter, colocando baxo de sus pies el globo terráqueo, con esta inscripcion : á *Cesar semi Dios*. Se le dió la dictadu-

ra por diez años, y el cargo de censor, ó inspector de las costumbres, por tres. Las fiestas sucedieron á los triunfos. A mas de los espectáculos, y otros muchos regocijos, se veian en las calles de Roma 220 mesas provistas, y servidas con profusion. En el año siguiente 708 vencedor de *Munda*, en España; el senado le da el nombre de *Julio*, y otras muchas distinciones, hasta aplicarle los honores divinos con el nombre de *Júpiter Julius*. Tambien fué declarado Emperador (*imperator*) esto es, Generalísimo de todas las fuerzas de la república, padre de la patria, consul por diez años, y dictador perpétuo. Renunció el consulado porque le era inútil estando sujeto á la dictadura. En suma, el año de 709, hallandose en el senado, fué asesinado por *M. Bruto*, y *Cayo Casio*, xefes de la conspiracion. En la historia se admiran las prendas recomendables de Cesar, que no podrá obscurecer jamas la nota de su insaciable ambi-

cion. Nos ha dexado las memorias ó comentarios sobre la guerra civil, y la de las Galias.

En 710 *Ciceron* es muerto, viniendo de una casa de campo, por disposicion del triunvirato, *Antonio*, *Lepido*, y *Octavio*. Sus obras hacen eterna su memoria. Fué gran orador, filósofo, y patriota, amigo de Pompeyo. Antonio, y Lepido eran íntimos de Cesar, y Octavio, su hijo adoptivo; en la historia se pueden ver sus hechos. Bruto, y Casio mueren vencidos de Antonio, y de Octavio, en Macedonia.

En 713 fué nombrado consul *Balbo*, Gaditano.

En 719 murió *Crispo Sallustio*, del qual conservamos la historia de la conjuracion de Catilina, y la guerra de Jugurta. Marcial hace mencion de otra gran historia romana que escribió, de la qual solo han quedado algunos fragmentos. Separado Lepido del triunvirato es desterrado á *Circea* en 717, pequeña ciu-

dad de Italia , donde vivió retirado conservando la dignidad de Pontífice, que era vitalicia. Marco Antonio en 723 , entregado á los amores de Cleopatra , tiene un fin funesto en Alexandria , derrotado por Octavio. Este queda vencedor , y dueño absoluto del mando ; hace su entrada en Roma en 724 , lleno de aclamaciones , como señor del universo. Octavio , consiguiente á la tranquilidad , y paz universal , hace cerrar las puertas del templo de Jano , que estaban abiertas desde la segunda guerra púnica. Roma le dedica el título de Emperador perpétuo , le añade otros honores , y últimamente el nombre de Augusto , como el de *Cesar* su padre adoptivo. En las provincias le elevaron templos y altares. *Agripa*, y *Mecenas* , fueron los dos grandes Ministros de Octavio , el primero contribuyó mucho á la perfeccion de las artes , en los adornos de Roma ; y el segundo al adelantamiento de las ciencias.

Nos hemos detenido alguna cosa para manifestar las dos grandes épocas del gobierno real y republicano de Roma, con el fin de dar una idea del origen y progresos de esta gran ciudad, que llegó á dominar el universo.

Presentariamos tambien del mismo modo las tres grandes épocas que se siguieron, esto es, 1.<sup>a</sup> la de los Emperadores de Occidente, que terminó á los 507 años de su ereccion en *Romulo Augusto*, llamado irónicamente Augustulo, el año 1229, de la fundacion de Roma, y 475 de Jesucristo: 2.<sup>a</sup> la entrada de las naciones bárbaras en la Italia, que cambiaron su gobierno, alterando el idioma, y las costumbres: y 3.<sup>a</sup> la del gobierno eclesiástico, sino fuesen tan conocidas en la historia, y ajenas del plano que nos hemos propuesto. La última de estas épocas, la mas interesante, hace ver que Jesucristo, nacido en tiempo de Octavio, origen de nuestra salud, y de nuestra felicidad:

Pontífice supremo y eterno, escogió á esta gran ciudad para cabeza del mundo cristiano. San Pedro, Príncipe de los Apóstoles, vino á Roma el año 42 de Jesucristo, en el segundo año del Emperador Claudio, estableciendo su silla, que se conserva hasta ahora por una sucesion constante de prelados, confirmandonos la promesa de Jesucristo de su duracion hasta la consumacion de los siglos (1).

(1) El dominio eclesiástico tomó mayor incremento con la translacion de la corte imperial á Constantinopla. Gregorio III, incomodado de las pretensiones de los Reyes Lombardos, ofreció en 741 á los Reyes de Francia la soberanía. El Papa Esteban II, en 753 pasó personalmente á Francia, declarando á Pipino señor y soberano de Roma, así en su nombre como de los demas estados, eclesiástico, senado, nobleza, y pueblo romano. Pipino entró en Italia en 755, é hizo donacion á la Silla Apostólica del Exarcado de Ravena, y de la Pentapole. Su hijo Carlo Magno fué coronado en Roma en 800. En esta época terminó el imperio de Oriente. Las donaciones que hizo á la Santa Sede la Condesa Matilde en 1102, aumentó el poder temporal de los Papas. Hacia la mitad

Roma está situada en 41 gr. 54 m. de lat. y 30 gr. 9. m. de long. sobre los montes *Pincio*, *Quirinal*, *Viminal*, *Esquilino*, *Celio*, *Palatino*, *Aventino*, *Gianicolo*, y *Vaticano*. Los siete primeros corresponden á la Roma antigua, y los dos últimos al tiempo de Constantino, que comenzó á poblar de la otra parte del Tiber, donde estan colocados. Todas estas colinas, aunque devastadas, con todo son bastante elevadas, particularmente el monte Quirinal, ó sea monte Caballo, el monte Pincio, y el monte Aventino, que en algun modo dominan la ciudad. La misma desigualdad del terreno presenta excelentes vistas, separa la imaginacion de toda monotonia, dando cierto ayre de novedad á cada paso, que encanta á los forasteros. Luego que se entra por la puerta del Pópulo, como hemos dicho al principio, se encuentran del siglo XIV, en tiempo de Urbano V, se cree, hablando políticamente, que feneció el imperio de Occidente.

tres calles bellas, y rectas, esto es, la de Ripeta á la derecha, que va á este puerto en el rio Tiber; la del Corso, de una milla de largo, que penetra por el centro de la poblacion (1); y la de Babuino, que se dirige por la izquierda, hácia la plaza de España. Hay otras calles que atreviesan á estas, bien ordenadas, por el especial cuidado que se ha tenido en hermostear la ciudad. Son bellísimas las quatro vistas que se observan en el cruce-ro de las quatro calles que llaman *de las quatro Fontanas*. La primera se dirige á la Trinidad de los montes, que tiene una pirámide levantada por Pio VI; la segunda á puerta Pia, que contiene otra pequeña pirámide; la tercera á Santa María Mayor, adornada de una coluna con la estatua de la Virgen, elevada por Sixto V; y la

(1) La calle del Corso comprehende parte de la antigua via Flaminia, hecha por el consul *Cayo Flaminio*, la qual tomó la denominacion del Corso desde que Paulo II permitió en ella las carreras de caballos.

cuarta á la plaza Quirinal, donde se ve la magnífica pirámide colocada por Pio VI. También es recta, y nivelada la *strada* ó calle *Julia* que va á *ponte Sixto*. La calle *Condotti*, que se dirige al castillo de San Angelo, y sigue despues hasta el Vaticano, aunque sea algo tortuosa, no es menos hermosa. Las plazas son muchas; apenas se entra se ve la del Pópulo, y penetrando por la ciudad en diferentes puntos repartidas se hallan plaza *Colona*, plaza de *España*, plaza de *monte Caballo*, plaza *Nabona*, donde se hace el mercado todos los miercoles de la semana; plaza *Flora*, ó *di campo di Fiore*, con otras muchas que se observan en los magníficos templos; y no creo que haya una siquiera que no tenga algun especial adorno, como se dirá á su tiempo. El sitio que llaman *campo Vaccino* está inmediato al monte Palatino, y se halla bastante despoblado: él era el centro de la Roma antigua. Lo mismo la parte espaciosa de terreno

que hay desde el coloseo , ó anfiteatro , hasta San Juan Laterano. El lugar del antiguo *circo máximo* se observa entre los montes Aventino , y Palatino , donde se ven algunas gradas de las que servian para los espectáculos. A cada paso se encuentran monumentos de la respetable antigüedad. Dentro de los muros de Roma hay muchas huertas , y en ellas se ven ruinas , no solo de palacios y otros edificios sino termas &c. Tambien hay soberbias casas de campo , que aquí llaman *villas* , por lo comun se denominan con el apellido de la familia , como villa Médicis , villa Buoncompagni , ó sea Ludovisi , Cesi , Mandosi , Barberini , Altieri , Alberini , Negroni , ó Montalto , y cerca de veinte mas que seria inútil nombrar. Inmediato á villa Crescenci , de la otra parte del Tiber , se halla el sitio donde estaba colocada la *Naumachia de Augusto*. Este rio separa un gran barrio de Roma , en el qual está colocado el castillo de San Angelo ,

el Vaticano, y bastante poblacion. Su curso es tortuoso, y tiene una isleta poblada con el nombre de San Bartolomé (1). Nace en la Toscana del monte Apenino, junta porcion de aguas de riachuelos, y de los rios Teverone, y Nera. Despues de un curso de 150 millas entra en el mar Tirreno en el lugar llamado *Fiumicino*, 18 millas distante de Roma. En las grandes avenidas, particularmente quando el viento Lebeccio rechaza las aguas, suele inundar la ciudad, tanto que se navega en botes por las calles para socorrer las casas. A la orilla misma del Tiber hemos visto muchas veces, no sin admiracion, demarcadas en una coluna las diversas alturas hasta donde han subido las

(1) En ella estuvo colocada la célebre serpiente ó culebra que traxo Epidauro el año 462 de la fundacion de Roma, del templo de Esculapio en el Peloponeso, para aplacar la ira de los dioses en la peste que padecian: se le edificó un templo al mismo Esculapio donde se halla ahora la iglesia de San Bartolomé.

aguas. Son quatro los puentes que hay sobre él para la comunicacion, con los nombres de *San Angelo*, *ponte Sixto*, *ponte quatro Capi*, y de *San Bartolomé* (1). Cerca del puente quatro Capi tienen los hebreos su barrio, que llaman *Ghetto*, el qual se cree contiene unos 150 habitantes. La figura de Roma, comprehendiendo lo que encierra dentro de su muro, forma una especie de quadrado con muchas irregularidades. Su extension, segun lo que se dice, es de quince millas, y su poblacion de 160 á 1800 habitantes. Son 16 las puer-

(1) El puente San Angel corresponde al *pons Ælius* de Adriano; el puente Sixto, al *Janiculense*; el puente quatro Capi al *Fabricius*; y el de San Bartolomé al puente *Cestius*. El puente Mole, de que hemos hablado antes de entrar en Roma, queda hácia el norte, no solo fuera de la ciudad, sino de sus villas, fué levantado por Marco Emilio Scauro. El puente roto fué el puente Palatino, es el segundo de piedra que se construyó en el Tiber, del qual se ven las ruinas. Junto al puente de San Angel se observan los residuos del puente Triunfal.

tas que circuyen el muro. El campo Marcio, donde se exercitaba la juventud romana en carreras de caballo, y otros ejercicios militares, se extendia desde la raiz del Capitolio hasta ponte Mole.

## CAPITULO II.

*La Rotunda : anfiteatro Flavio : mausoleo de Augusto : columnas Antonina , y Trajana : mausoleo de Adriano : el Capitolio , y otros muchos monumentos de antigüedad.*

**L**a Rotunda era el panteon que erigió Marco Agripa, yerno de Octavio Augusto; unos 25 años antes de la era vulgar, segun se lee en esta inscripcion que está en la fachada de su pórtico:

*M. AGRIPPA L. F. COS. TERTIUM FECIT.*

Despues fué restaurado por los Emperadores Septimio Severo, Per-

tinax, y Antonino Caracalla. El mismo Agripa lo dedicó á Marte y á Júpiter vengador, en memoria de la victoria obtenida por Augusto contra Marco Antonio y Cleopatra. También la consagró á Cibeles, madre de todos los Dioses, cada uno de los quales tenia aquí su estatua, ya fuese de bronce, ya de plata, ya de oro, ó ya de las piedras mas preciosas. Por esta razon fué llamado *el Panteon de los Dioses*. El pórtico es soberbio, tiene 100 palmos de largo, y 60 de ancho. Está formado sobre 16 gruesísimas columnas de una sola pieza, de granito roxo oriental, de orden corintio: ocho de ellas ocupan el frente, y sostienen un cornison, y un frontispicio magestuosísimo. Cada columna tiene 56 palmos romanos de alto, sin las basas, y los capiteles, que son de mármol blanco; y veinte y medio de circunferencia. Urbano VIII le hizo quitar todos los adornos de bronce para fundirlos, y hacer el grandosel, ó templecito de la confesion

de San Pedro, y la Cátedra del mismo Santo en el Vaticano : tambien se construyeron algunos cañones para el castillo de San Angel. Antes tenia en su ingreso, en dos nichos, dos estátuas, la una de Augusto, y la otra de Agripa, de las quales fué despojada. Genserico, Rey de los wandalos, le quitó la gran puerta de bronce adornada de baxos relieves, que tenia. La que tiene actualmente es de madera forrada en bronce, sacada de algun edificio antiguo. Los batientes, y el arquitrabe son de una sola pieza de mármol africano. La parte interior de la iglesia es magestuosa, de figura circular, correspondiente al nombre que tiene. Su diámetro en el claro, sin contar el grueso del muro, es de 194 palmos; los mismos que tiene de alto desde el pavimento hasta la parte superior de la bóveda. El ancho, ó espesor del muro, que circuye este edificio, es de 28 palmos. La luz la recibe de una sola abertura circular de  $36\frac{1}{2}$  palmos

de diámetro que tiene en la cima de la bóveda. Se sube á esta por la parte externa, por una escala de 190 gradas. La tribuna del altar mayor es formada de un semicírculo cavado en el grueso del mismo muro, y su gran arco sostenido de dos gruesas columnas istriadas de amarillo antiguo; el del ingreso principal tiene la misma figura. Otras seis capillas, formadas en el grueso del muro, circuyen el templo; tres de una parte, y tres de la otra, cada una de las quales tiene en el muro dos pilastras, y apartadas dos columnas de amarillo antiguo, istriadas, de orden corintio, de cinco palmos de diámetro, y 40 de alto, sin la base ni el capitel. Así estas columnas, como las dichas grandes pilastras, sostienen un gran cornison, que gira al rededor, sobre el qual hay una especie de ático con catorce ventanas, las quales estan hoy tapiadas. Se cree que entre estas ventanas estuviesen colocadas las cariatides que refiere Plinio, en lugar de las quales los Emperadores

Antonino, y Pertinax, sostituyeron las pilastras, que se ven con el cornison que sostiene la bóveda. Esta pared se halla vestida de cinco órdenes de piedras quadradas prolongadas, á manera de caxones, las quales se dice que antiguamente estuviesen cubiertas de plata. Además de las dichas capillas, que estan excavadas en el muro, circuyen dentro del templo, unidos á la pared, otros ocho altares, adornados de colunas corintias, que sostienen sus correspondientes frontispicios. Quatro de estos altares tienen dos colunas istriadas de amarillo antiguo, dos de pórfido liso, y dos de granito igualmente liso. Las paredes hasta el cornison están cubiertas de mármoles, lo mismo que el pavimento. En medio de la tribuna estaba colocada la estatua colosal de Júpiter vengador. En las referidas ocho capillas externas estaban las estatuas de los dioses celestes; y en las seis internas las de los dioses terrestres. Los dioses infernales ocupaban las

estancias subterráneas, baxo el pavimento. El Emperador Constanzo II le hizo quitar todas las riquezas á este templo, transportandolas el año 563 á Constantinopla. San Bonifacio IV lo obtuvo por donacion del Emperador Focas, y lo erigió en 609 en iglesia sagrada, dedicandolo á nuestra Señora, y á los Santos Mártires; de los cuales hizo colocar baxo del altar mayor multitud de reliquias, por lo qual tomó el nombre de *Santa María de los Mártires*. Despues Gregorio IV en 830 lo dedicó á todos los Santos. Urbano VIII, Alexandro VII, y Benedicto XIV lo renovaron, restaurando las ruinas que habia padecido. Los quadros de los altares son del Majo, del Majoli, de Pedro Pablo Gobbo, de Lorenzo Ottonne, y de Cárlos Labruzzi.

Así como en esta iglesia, á mas del colegio de canónigos, hay una cofradía compuesta de pintores, escultores, arquitectos, y de otros profesores, así estos han colocado en ella di-

versas memorias sepulcrales. Estan aquí contenidos los bustos siguientes: de Rafael Sancio de Urbino, que murió de 37 años, el de 1520, con este epitáfio:

*ILLE HIC EST RAFAEL, TIMUIT QUO SOSPITE  
VINCI  
RERVM MAGNA PARENS, ET MORIENTE  
MORI.*

El de Anibal Caracci, esculpido, como el anterior, por Pablo Naldini, á expensas ambos de Cárlos Má-rata: de Pierin del Vaga: de Flaminio Vaca, escultor, hecho por sí mismo: de Tadeo Zucari: de Arcangelo Correlli, el mas célebre tocador de violin que ha habido en la Italia: de Antonio Sacchini, célebre maestro de capilla napolitano: de Winkelmann, insigne antiquario, erigido por el consejero Reiffensteni: de Metastasio, célebre poeta romano, que murió en Viena el 1782, erigido por el Cardenal Riminaldi: de Camilo Rusconi, valiente escultor: de

Pompeyo Zucherino: de Marcos Beneficiale, célebre pintor de nuestro siglo: de Nicolás Poussin, por Monsieur de Agincourt; y de Mengs, célebre pintor saxon, muerto en Roma en 1779, erigido por Don Nicolás de Azara. Se ven tambien las estatuas de San Atanasio, de la Virgen, y de San Josef, de los arquitectos Francisco Moderati, Lorencino, y Vicente Rossi. Hay igualmente varios epitafios, en honor de Juan de Udine, y de otros de los ya nombrados.

Las termas de Agripa confinaban con esta rotunda por la parte posterior, así la sacristía de ella está edificada en parte de sus antiguas ruinas.

#### ANFITEATRO FLAVIO, Ó COLOSEO.

El anfiteatro, llamado tambien Coloseo, lo hizo construir el Emperador Vespasiano hácia el año 72, de vuelta de la guerra de Judéa. Escogió para esto el mismo sitio donde estaban colocados los jardines de Ne-

ron, esto es, en el centro de Roma. La obra se dice que duró cinco años, habiendose empleado en ella 120 judios esclavos, y diez millones de pesos fuertes. Vespasiano hizo transportar á la plaza del anfiteatro el célebre coloso de Neron, que este Emperador habia hecho elevar en el vestibulo de su palacio, por lo qual tomó tambien el nombre de *Coloseo*. Tito, su hijo, lo concluyó, y dedicó á la memoria de su padre. Su planta es un óvalo con 2416 palmos romanos de circunferencia, y 292 de alto. Su forma es de quatro cuerpos, uno baxo, y tres altos. Los primeros arcos estan casi enterrados hasta los capiteles, á causa de los escombros, y ruinas del mismo edificio. Este, segun la opinion comun, estaba elevado dos gradas sobre la superficie de un terreno plano. Se hallaba circuido por la parte exterior de tres órdenes de arcos, unos sobre otros, intermediados de medias columnas, que sostenian el cornison. Los arcos llegaban al número de 80,

con otras tantas columnas, los quales daban luz á los dobles pórticos. La fábrica terminaba en un quarto orden de pilastras, mas alto aun que los otros tres, cerrado de muro al redor con algunas ventanas intermedias. El primer cuerpo es de orden dórico, el segundo jónico, y el tercero, y quarto son corintios. En cada arco del primer orden, que aun existen en la parte septentrional, se ven esculpidos los números romanos de que se servian para indicar el lugar destinado á los espectadores. El edificio es hecho con aquella sencillez, y solidez que requeria su destino, y tan gran mole. Yo he penetrado por entre ruinas hasta el segundo plano, y he quedado sorprendido de la magnitud de las piedras con que ha sido construido. Se conservan aun los corredores para entrar en las gradas, en la parte que está menos destruida. La plaza del centro, esto es, la arena donde jugaban, tiene 420 palmos romanos de largo, 268 de ancho, y

1100 de circunferencia; llamaban á esta plaza Arena, porque para la mayor comodidad, la aplanaban con ella. Tenia tambien su balla, ó antemuro, antes de comenzar las gradas, para no ser asaltado de las fieras, lo mismo que en nuestras plazas de toros. Se cree que era capaz de contener de 80 á 1000 personas. En la parte superior se observa una série de agujeros, en los quales se colocarian las garruchas para entoldar la plaza, á fin de impedir el sol, y la lluvia. Las naciones del Norte, quando entraron en Roma, le quitaron al anfiteatro todos los adornos de metal, como se deduce de las señales. Despues los Papas permitieron extraer las piedras, y materiales, con los quales se edificaron el palacio de San Marcos, el de la Cancillería, el gran palacio Farnesio, y el puerto de Ripeta, en el Tiber. Este sitio hace recordar la memoria de tanto Mártir. Tiene en medio una cruz de madera, á la entrada una ermita, y en círculo de la pla-

za 14 especies de altares , con el viacrucis , donde hacen las estaciones las gentes devotas (1).

*MAUSOLEO DE AUGUSTO.*

Este panteon erigido por Octaviano Augusto para su sepulcro , de su familia , y parientes , era tan magnífico que mereció el renombre de mausoleo , poniendose en paralelo con el que erigió la Reyna Artemisa á su marido , Rey de Caria. No describiremos lo que fué , basta verlo en la historia. Su mole manifiesta una figura circular compuesta de tres muros , de los quales solo se conservan dos , notandose entre los planos de ellos muchas cámaras sepulcrales. Han hecho últimamente sobre sus ruinas una graciosa plaza de toros , con quatro gradas , y una galería de palcos.

(1) Yo conservo un modelo de este anfiteatro en madera , perfectamente imitado en todas sus partes , formado en un óvalo de 3 varas de largo , hecho por Domingo Padiglione , en Nápoles , en 1797.

*COLUNAS ANTONINA, Y TRAJANA.*

La columna Antonina se halla colocada en el mismo sitio donde estaba el antiguo Foro de Antonino Pio, ahora plaza Colona. El senado romano la dedicó al Emperador Marco Aurelio por sus victorias contra los marcomanos; y este despues la consagró á Antonino Pio, su suegro, como se ve en la antigua inscripcion que está en el pedestal de la misma. Al rededor de la columna se hallan esculpidas en baxo relieve, las victorias que Marco Aurelio obtuvo contra los germanos, los sármatas, y otras naciones. En la parte superior estaba colocada la estatua de bronce dorado de Antonino Pio, como sus cenizas en una urna. De resultas del incendio de Roma padeció mucho esta columna, la qual hizo restaurar Sixto V por direccion de Fontana, dedicándola al Apóstol San Pablo, colocando en ella la estatua del Santo, hecha por modelo de Tomas de

la Porta. En el dia , reconociendo esta coluna , se encuentra que es compuesta de 28 piezas de mármol blanco , adornada en lo exterior , como se ha dicho , de baxos relieves. Se sube cómodamente hasta el remate de ella por una escalera interior de caracol , entallada en el mármol mismo , con 190 gradas , é iluminada por 41 respiraderos ó pequeñas ventanas : su diámetro es de  $17\frac{1}{2}$  palmos , y su alto 217 romanos : esto es , el pedestal 49 ; el zócalo de la coluna 3 ; la coluna con basa y capitel 129 ; el pedestal y basa de la estatua 17 ; y la estatua 19. Es de orden dórico.

La coluna Trajana , situada en una pequeña plazuela , á la raiz del monte vulgarmente dicho *Magnanapoli* , que es una extension del Quirinal , cerca de la iglesia de Santa María *alle tre canelle* , es uno de los mas soberbios monumentos que se conservan íntegros de la antigüedad. Ella fué elevada á principios del segundo siglo por el senado y pueblo romano ,

en honor del Emperador Trajano, por la victoria adquirida contra la Dacia. Sus cenizas fueron colocadas en ella en una urna de oro. La coluna se halla adornada de baxos relieves, que representan la primera, y segunda expedicion, y la victoria obtenida contra el Rey Deceval, en dicha guerra. Son cerca de 2500 las figuras enteras, y medias figuras que se observan en ella, sin contar los caballos, los elefantes, las armas, las máquinas de guerra, las insignias militares, los trofeos, y una multitud de otras cosas que sorprenden, así por la delicadeza del trabajo, como por la variedad de objetos. Se conoce que la invencion, y el diseño de los baxos relieves son de una sola mano, pero no las figuras, que por ser tantas, fueron trabajadas por varios artífices, las quales tienen tres palmos de alto, y estan perfectamente acabadas. Los planos, é historias de las figuras, estan separadas por un cordon que circuye la coluna de alto á baxo. Ella

es de órden dórico, compuesta de 34 piezas de mármol blanco. El pedestal, que se halla adornado de bellísimos trofeos, es de ocho piezas, el toro, ó bocel, de una, el fuste ó caña de 23, el capitel de una, y el pedestal de la estatua de una. Su mayor altura, comprehendida la estatua, es de 193½ palmos romanos. La subida es como en la coluna Antonina, por una escalera interior de caracol, formadas las gradas en el mismo mármol, las quales llegan al número de 158, con 43 respiraderos ó pequeñas ventanas por donde recibe la luz. La estatua de Trajano de bronce dorado ocupaba antiguamente la parte superior de la coluna, pero Sixto V le substituyó la del Apóstol San Pedro, tambien de bronce dorado, hecha por modelo de Tomas de la Porta. La parte alta, circuida de una balaustrada, proporciona las mas bellas vistas sobre la ciudad. Estaba colocada esta coluna en el foro Trajano, que era el mas magnífico de Roma,

*Foro Trajano antiguo.*

circuido de pórticos , adornado de gruesas columnas , dirigido por el insigne arquitecto *Apolodoro* : tenia un templo donde se conservaba la famosa biblioteca *Ulpia* ; una basílica para administrar justicia : y en los quatro ángulos habia quatro arcos triunfales: contenia multitud de estátuas de bronce dorado , y en el pórtico de la basílica la estátua equestre de *Trajano* en bronce dorado. Quando el Emperador *Constanzo* , hijo del gran *Constantino* , vino á *Roma* , se sorprendió de tal modo á la vista de este foro que exclamó : *la fama acostumbra exâgerar las cosas , pero en este caso no ha podido exprimir toda la magnificencia de los objetos que aquí se presentan á los ojos*. Tan soberbios edificios los consumió el tiempo , á que contribuyeron las naciones bárbaras , permaneciendo solamente esta magnífica columna para memoria de la antigua grandeza , y gusto romano.

*MAUSOLEO DE ADRIANO, Ó CASTILLO  
DE SAN ANGELO.*

El Emperador Adriano hizo construir este magnífico panteon para conservar sus cenizas. Sin embargo que su planta forma un quadro de 374 palmos de largo, la figura exterior del edificio es redonda, con 848 palmos de circunferencia. Se compone de gruesas piedras de trabertino. Estaba adornado de dos órdenes de arquitectura; el primero contenia 48 columnas, que formaban un pórtico circular, con otras tantas estátuas situadas entre las columnas, y otro número igual sobre el cornison. El segundo se hallaba circuido de pilastras, y de nichos con estátuas correspondientes á las del primer orden. El edificio terminaba con una especie de cúpula, que segun algunos tenia en la parte superior la estátua de Adriano; y segun otros la gran piña de bronce dorado, que se conserva en el Vaticano, en el jardin de Belvedere, den-

tro de la qual se cree que estuviesen contenidas sus cenizas : otros pretenden que estas se hallaban colocadas en la soberbia urna de pórfido , que se hallaba antes en medio de este mausoleo , la qual está en San Juan de Letran , en la capilla Corsini. En los quatro ángulos del basamento habia quatro caballos de bronce ; y entre las dichas estátuas el célebre Fauno durmiente del palacio Barberini, que se encontró aquí vecino en tiempo de Urbano VIII. Las columnas referidas se quiere que fuesen las de *pavonezato* , ó color de violeta , que ahora se ven en la Basílica de San Pablo. Fenecido el imperio romano, se destinó esta gran mole para defensa de la ciudad ; y cambió el nombre en *castillo de San Angel* , por la estátua del Arcangel San Miguel que se colocó en su cima. Los Pontífices Bonifacio IX , Nicolao V , Alexandro VI , y Pio IV , lo fortificaron. Urbano VIII. le añadió cañones, lo circundó de bastiones , de fosos , y

proveyó de tropa, nombrando un vicecastellano para su gobierno, el qual se conserva al presente. En lo interior tiene un salon pintado al fresco por Pierin del Vaga, y en otra estancia hay pinturas de Julio romano, y de otros célebres profesores. Aquí se encuentran varias tiaras de Pontífices con sus adornos; los originales de las bulas pontificias; las actas de los concilios, y otras escrituras, y muchas cosas interesantes. Sobre este castillo se suelen hacer quatro veces al año bellísimos fuegos artificiales.

CAPITOLIO.

El *campidoglio*, ó sea el Capitolio, es una colina que, como hemos dicho en otra parte, se llamó monte *Saturno* por un templo dedicado á esta deidad, despues *Tarpeyo* de la vírgen Tarpeya, muerta por los sabinos; y últimamente Capitolio por la cabeza fresca encontrada en él en una excavacion. Este monte era el centro del poder romano: en él se

hacian las juntas públicas, y congresos políticos : desde aquí se dictaba leyes á todo el mundo : sobre su cima se celebraban los triunfos , y se colocaban los trofeos. Estaba circuido de fuerte muro , y coronado de torres. No tenia para su ingreso mas que una puerta de bronce. En el dia se sube por la parte de la ciudad por una hermosa escalera. En cada lado tiene una rara leona de basalto egipcio , que echan agua en abundancia por la boca. Es digno de observarse el tronco de estatua de pórfido , que se ve á la izquierda , por su bello ropage. En la parte superior están las estatuas colosales de mármol griego de Castor , y Polux , con los caballos á sus lados. Se ven sobre la balaustrada dos bellos trofeos , que llaman de Mario , los cuales fueron erigidos sobre el castillo de la agua Marcia , en honor de la victoria Dácica de Trajano , que Sixto V hizo transportar á este sitio. El mismo Pontífice hizo colocar las dos estatuas , que se ven cerca de di-

chos trofeos, de los hijos de Constantino, encontradas en el monte Quirinal, en las termas de este Emperador. Las dos columnas que se observan en la misma balaustrada, la una es miliaria antigua, que indica la primera milla de la *via Apia*, y la otra moderna, que se hizo para acompañarla. Montado el último escalon, se entra en la *plaza del Capitolio*, que ocupa una parte de la cima de esta colina. En el centro de la plaza, se encuentra la famosa estatua equestre de bronce, que fué dorada, y aun conserva visos de ello, que representa á Marco Aurelio. Ella fué hallada en una viña vecina á San Juan de Letran en tiempo de Sixto IV, que la hizo erigir en aquella plaza, y despues Paulo III la trasladó á esta, colocandola sobre un pedestal de una sola pieza de mármol, baxo la direccion del Buonarrota. Se dice que este célebre artista se ponía delante del caballo, y considerando su expresion le decía: *acordaos que estás vivo, camina.*

Frente de la escalera, en la parte opuesta de la plaza arrimada al muro del palacio del Senador, hay una fuente con dos estátuas que representan los rios Tiber, y Nilo. En el medio se ve colocada una magestuosa estátua vestida de pórfido que representa á Roma triunfante. Esta ciudad conserva un juez civil con el nombre de *senador*, el qual tiene su palacio en el Capitolio, con un salon destinado para su tribunal. Decide las causas con dos de sus ministros llamados *collaterali*. En dicho salon se ven las estátuas de Paulo III, de Gregorio XIII, y de Cárlos de Anjou, Rey de Nápoles. Hay una lápida erigida en elogio de Pio VI por haber rehusado la estátua de bronce que queria dedicarle Roma. En este salon los directores de la Academia de San Lucas distribuyen solemnemente, cada tres años, los premios á aquellos jóvenes que mas se distinguen en la Pintura, Escultura, y Arquitectura. En la parte superior de este edificio tiene

el senador su habitacion, la qual no carece de bellos quadros, y otros objetos curiosos. En la parte baxa está la cárcel del Capitolio.

Los dos palacios laterales son de arquitectura de Miguel Angel. En el que está á la derecha del palacio senatorio se halla colocado el

*MUSEO CAPITOLINO.*

Contiene una rica coleccion de estátuas, bustos, baxos relieves, aras, sarcófagos ó sepulcros, inscripciones en mármol, y otros apreciables monumentos antiguos. Clemente XII la principió: Benedicto XIV la continuó, y Clemente XIII la aumentó hasta el punto en que se halla actualmente. A la entrada, baxo del pórtico, se ve un patio, en el qual se observa una fuente, sobre la qual, en un gran nicho, está situada una estatua colosal que representa el rio Rhin. La fuente se halla adornada de dos columnas de granito de Egipto, de orden toscano. En dos nichos la-

terales hay colocadas dos bellísimas cariatides antiguas á manera de sátiros. En la parte superior de la fuente se lee una inscripcion de Clemente XII, y sobre la balaustrada hay quatro estátuas de mugeres augustas en figura de vestales.

Baxo el arquitrabe del pórtico que mira hácia el patio, en el medio, se encuentra una soberbia taza de mármol blanco, sostenida de un trípode, adornado de cabezas de leones. A sus lados hay dos ídolos egipcios, el uno de granito roxo, y otro de basalto, con geroglíficos por la espalda, y costado. Del otro lado del pórtico se ven dos estátuas de Minerva, la una es colosal, y bellísima. Hay una Diana cazadora, dos hermosas Amazonas, una cabeza colosal de Cibele, diversos bustos, aras, *sarcófagos* ó sepulcros portátiles de mármol, y otras estátuas. En el fondo del pórtico, á la izquierda, está colocada la gran urna sepulcral de mármol, historiada al rededor de baxos relieves, del

Emperador Alexandro Severo, y de Julia Manmea su madre, de los quales se ven sus retratos de buena escultura. Siguiendo á la extremidad del pórtico, frente de la escalera, hay una estatua colosal que representa el Rey Pirro. Es digna de observarse la columna de alabastro oriental que se ve hácia la ventana, con 20 palmos romanos de alto, y  $2\frac{1}{3}$  de diámetro, colocada sobre un pedestal adornado de baxos relieves. Penetrando á la sala del *Canopo* se encuentran multitud de estatuas egipcias halladas en Tivoli, en la vila Adriana, en el lugar donde era el Canopo ó juego de aguas (1), erigido por el Emperador Adriano; casi todas estas figuras son de basalto, y de negro antiguo: representan sacerdotes, sacerdotisas, y

(1) Los egipcios tributaban su culto á *Canopo*, como los demas gentiles á Neptuno: lo adoraban baxo la figura de un gran vaso, con una cabeza humana, ó la de un gavilan, cubierta de geroglificos: tambien aplicaban este nombre á su Hércules.

diversas deidades egipcias. Su escultura es de buena manera, sencilla, propia del carácter de aquella nacion, á excepcion de tres que parecen griegas. A mas de las estátuas, se ven en el medio un cinocéfalo, un canopo, y un bellissimo cocodrilo.

Saliendo de esta sala se entra en la magnífica escalera que conduce á la parte superior del museo. Las paredes de los lados están cubiertas de grandes lápidas, en las quales se ve delineada con todas sus divisiones la antigua Roma, sacadas del templo de Remo, al qual servian de pavimento en tiempo de Paulo III. En el primer plano de la escalera hay dos estátuas dentro de sus nichos, la una de Juno, y la otra del pudor. Se encuentran tambien embutidos en la pared dos baxos relieves, que eran del arco de Marco Aurelio, el uno representa á este Emperador en pié, en acto de leer las súplicas del pueblo; y el otro al mismo sentado, la pira que arde, y Faustina, que, sentada sobre

Diana Lucifera alada, es conducida por ella al cielo. En el segundo plano, donde está la puerta del museo, se ven varias inscripciones sepulcrales, un mosayco antiguo, un leon, y tres pies colosales, el uno de ellos pertenecia á la estatua de *Cayo Cestio*.

El museo se halla repartido en siete salas con los nombres del *Vaso*, *Hércules*, *Salon*, *de los Filósofos*, *de los Emperadores*, *Galeria*, y *de las Miscelaneas*. La sala del Vaso tiene las paredes cubiertas de 122 inscripciones en mármol, singulares, dispuestas segun el orden de los tiempos desde Tiberio hasta Teodosio el grande. Es bellissimo el vaso, colocado en el medio sobre una ara, adornado al rededor de soberbios baxos relieves que representan doce deidades. Se ven ademas varios sarcófagos muy curiosos, y urnas, las estatuas de Pancrasiaste, Lotario, y una Musa con otras cosas de gusto.

En la sala de Hércules hay embutidas en la pared muchísimas ins-

cripciones arregladas por orden cronológico; y muy buenos baxos relieves. Contiene tambien las bellas estatuas de Antino, de Apolo con su lira, de una vieja sentada, que tiene en las rodillas un bello vaso circuido de racimos; y de Hércules, que con un tizon en la mano quema la cabeza á la Hidra Lernea. Hay un bello grupo que se cree de Venus y Marte, una soberbia estatua de un cazador, otro grupo de dos figuras expresivas, y elegantes, que se tienen por el Amor, y Psiquis. Se ven tambien faunos, aras, y en el centro de la pieza una muger sentada que parece Agripina, muger de Germánico.

El Salon es magnífico. Las paredes estan adornadas de pilastras de estuco, y de 36 bustos de mármol.

Luego que se entra se ve á la derecha una estatua de bronce que representa á Inocencio X, escultura de Algardi. En frente la de Clemente XII, hecha por modelo de Pedro Bracci. Son singulares las tres está-

tuas, y dos centauros que estan colocados en el centro del salon; las primeras representan dos gladiadores, uno de ellos moribundo, y un sacerdote egipcio. Los dos centauros son de mármol negro. Entre las estatuas que circuyen esta pieza se distinguen una pequeña figura de Arpocrates, una Musa, una Igia, con la serpiente al rededor del brazo derecho, y la patera ó taza en la izquierda; una estatua de Marco Aurelio, vestido de guerra; Adriano desnudo, con yelmo en la cabeza, y el escudo en la siniestra; una estatua de Mario, un fauno apoyado á un tronco, una Juno con bello ropage, una vestal, y una figura de la clemencia.

La estancia de los Filósofos tiene sus paredes adornadas de preciosos baxos relieves, entre los quales es muy singular uno que representa tres mugeres que siguen á un faunito desnudo, el qual tiene debaxo grabado el nombre de *Calimaco*, que se cree el mismo aplaudido por Plinio. En

una doble gradería circuyen á esta sala 102 bustos, y ermas (1) de filósofos, poetas, oradores, y otros hombres ilustres: las de Pitágoras, Píndaro, y Homero, son las mas estimadas. En el medio de esta sala hay una erma con retratos de Epicuro, y Metrodoro, su discípulo, cuyos nombres estan grabados en lengua griega. En un gran vaso estan colocadas dos estátuas, una de muger, y otra de un jóven, que se creen los hijos de Niobe; y una estátua de Zenon, patriarca de los estoycos.

La sala de los Emperadores contiene en sus paredes muchos baxos relieves, y en dos nichos dos bustos, el célebre *Júpiter de la Valle*, llamado así porque estuvo en el palacio de esta familia, y una cabeza, casi colosal, de M. Agripa. En esta pieza se halla una rica série de 85 bustos de Emperadores, de mugeres augustas, y de

(1) Las ermas son bustos á la manera egipcia, sin brazos ni piernas.

principes de las mismas familias, dispuesta por orden cronológico, entre los quales hay algunos raros de mucho mérito.

La Galería tambien comprehende en sus paredes 187 inscripciones lapidarias pertenecientes al cementerio de los libertos de Livia Augusta, descubierto en 1726 en la via Apia, cerca de la basílica de San Sebastian. Ademas está adornada de estatuas, bustos, sarcófagos, urnas, aras &c.

En la última pieza, que es de la Miscelanea, se encuentran 91 cabezas, y bustos que no forman série, entre los quales se distinguen uno de Alexandro; un fauno que rie, de roxo antiguo; un grupo en bronce de Ecácte, baxo las tres diversas formas, colocado en un pedestal de pórfido; y un vaso grande con una inscripcion que dice pertenecia á *Mitridates*. Las paredes estan cubiertas de 152 inscripciones sepulcrales, de un baxo relieve, y de un mosayco, del qual habla Plinio, que representa quatro palomas

sobre la orla de una taza , encontrado en vila Adriana (1).

Por el costado de la plaza , á la derecha , se entra en la casa de los

(1) Los franceses extraxeron del Capitolio : una bellissima estátua de ídolo egipcio, en piedra paragon : un trípede trabajado esquisitamente : una urna sepulcral de mármol blanco , que contiene esculpidas las nueve Musas : un Antino de mármol blanco , excellentemente acabado : otra estátua del mismo mármol , que representa el Amor , y Psiquis en el acto expresivo de darse un abrazo : otra estátua en figura de sacerdote egipcio : el *Mirmillion* , ó la célebre estátua del gladiator moribundo : otra de Juno : otra de Pandora : el Fauno , llamado comunmente de *Praxiteles* , estátua bellissima : la estátua singular del filósofo Zenon : un excelente busto de Homero : una Venus : una Flora : un busto de Bruto : otro de Ariadne : otro de Alexandro : un sarcófago , ó sepulcro de diez palmos romanos , con relieves que representan nereidas : la estátua de Marcio , que se saca la espina : otro busto de Bruto , primer consul de Roma : y la célebre estátua de Apolo , que apoya su lira sobre un grifo. Destrozaron la estátua del Papa Urbano VIII , Barberini , de mármol blanco ; y fundieron las estátuas de Leon X , Médicis ; de Sixto V , Pereti ; y de Inocencio X , Panfili. Tambien se llevaron algunos quadros.

*conservadores* ó cuerpo de ciudad. Baxo del pórtico que mira al patio, á la derecha, hay una estatua de Julio Cesar, y á la izquierda otra de Augusto. Al rededor del patio se observan varias piezas de estatuas colosales, esto es una mano, y cabeza de bronce del Emperador *Cómodo*; y otra cabeza mas grande de mármol de *Domiciano*. Hay dos grandísimos pies, una gran mano, y otros despojos que se creen residuos del gran coloso de Apolo, alto 58 palmos romanos, que Lúculo hizo transportar del Ponto. Es muy expresivo el grupo que representa un caballo asaltado por un leon que le hace presa. Ambos animales exprimen con la mayor viveza sus sentimientos. El caballo manifiesta el dolor en la disposicion de su cuerpo, y cabeza; y el leon la furia de su hambre, y rabia; los dos son de mármol, escultura griega.

En el fondo del mismo patio, dentro de un pórtico cerrado con verjas de fierro, se halla situada, en el medio, una bella figura de Roma

triunfante, la qual tiene en su pedestal un baxo relieve que representa una provincia sujeta, que se cree la *Dácia*; ésta, con una viva representacion exprime la dura pena de su esclavitud, al mismo tiempo que Roma manifiesta en su magestuoso y alegre semblante el carácter de vencedora. A los lados de dicha estatua estan colocados dos reyes prisioneros de mármol negro, que indican en sus semblantes la tristeza de sus ánimos: yo creeria que fuesen Numidas. En los rincones se ven dos ídolos egipcios, ó sean las estatuas de Isis, y Apis, de granito oriental. Aquí se encuentra una bien conservada columna *rostrata* ó rostral, de mármol blanco, que tiene embudido el rostro ó proa de una nave, la qual fué erigida al pié de la roca *Tarpeya* en honor de Duilio, consul, el primero que recibió el triunfo naval, por la victoria obtenida contra los cartaginenses. Subiendo del patio á las piezas altas se encuentran en la escalera dos nichos con las estatuas

de Urania, y Talía, y quatro soberbios baxos relieves, que representan varios sucesos del Emperador M. Aurelio. Tambien se observa en otro baxo relieve Curcio á caballo.

En la primera sala alta pintó al fresco el Caballero Arpino varios hechos de la historia romana: se ven tambien las estatuas de Sixto V, en bronce, de Leon X, en mármol, obra de Giacomo del Duca; de Paulo IV, de Urbano VIII, hecha por el Bernini; de Cristina, Reyna de Suecia, y de Casimira, esposa de Juan III, Rey de Polonia.

En la segunda sala continuó Tomas Laureti pintando al fresco los mas célebres pasages de la historia romana. Adornan esta pieza muchos bustos, y cabezas antiguas, y diversas estatuas modernas, de los mas famosos generales de las tropas pontificias Marco Antonio Colona, Tomas Rospigliosi, Francisco Aldrovandini, Alexandro Farnesio, y Carlos Barberini.

En la tercera estancia, Daniel Volterra, pintó el bello friso, que representa un triunfo del consul Mario. En el medio de esta pieza está colocada la excelente loba de bronce, que da de mamar á Remo y Rómulo, la qual se conservaba en el templo de Rómulo, hoy iglesia de San Teodoro: tiene en el pié derecho una señal, que se cree fué causada por un rayo, el mismo dia de la muerte de Julio César. Hay una estatua de bronce del pastor Marcio, sacandose una espina; un busto del primer consul Romano Bruto, del mismo metal; una bellissima estatua de uno de los 12 Camilos, una media figura de Apolo; un busto de Proserpina, otros de Diana, de Julio César, y de Adriano. El Romanelli pintó el quadro de Santa Francisca Romana: y el P. Cosmo, veneciano, el Cristo muerto.

En la quarta estancia hay embutidos en las paredes diversos fragmentos de los *fastos consulares*, hasta el

tiempo de Augusto, y dos largas inscripciones modernas en memoria de Marco Antonio Colona, y de Alejandro Farnesio. Sobre la puerta se ve un baxo relieve con la cabeza de Mitridates, Rey del Ponto. Sobre la chimenea está colocado un magnífico trofeo: dos figuritas de dioses Penates, dos amorcillos, y la estatuita de Rea Silvia.

En la quinta cámara se ven en el friso pintados varios juegos olímpicos. El quadro de la Sacra Familia es original de Julio Romano. Se encuentra una cabeza de Scipion Africano, otra de Filipo, Rey de Macedonia, un busto de Appio Claudio, otro de Miguel Angel, hecho por él mismo; otro de Marco Aurelio, y una bella cabeza de Medusa, con otras varias piezas de bronce, y de mármol antiguas.

En la pieza de los tapices pintó en el friso, Anibal Caraci, las acciones militares de Scipion Africano. En los quatro ángulos hay colocados

sobre sus pedestales quatro bellísimos bustos de Safo, de Sócrates, de Ariadne, y de Poppea, segunda muger de Neron.

La última estancia se llama de Hércules, porque contiene su famosa estatua griega de bronce dorada, encontrada en el foro Boario. Hay otras estatuas de Virgilio, de Ciceron, de la diosa del silencio, de Cibeles, y de Céres. Pedro Perugino pintó los varios hechos de historia romana que se observan. En la capilla antigua tambien se hallan pinturas de buenos profesores.

Saliendo del apartamento de los conservadores ó capitulares, se encuentran dos salas, que tienen las paredes cubiertas de mármoles con inscripciones que indican los fastos consulares, así antiguos como modernos.

#### *GALERÍA DE QUADROS.*

Benedicto XIV la erigió. Contiene dos grandes salas. En la primera hay colocado un busto de dicho

Pontífice, escultura de Verchafelt. Las paredes de esta pieza, en sus quatro frentes, estan colgadas de quadros de Guido Reni, de Nicolás Pousin, de Luis Caracci, de Pedro de Cortona, de Rubens, de Guercino, de Romanelli: una copia hecha por la Señora Subleiras, sacada de un quadro hecho por su marido; y otros de Agustin Caracci, de Garofalo, de Anibal Caracci, de Albano, del Dominiquino, de Tintoreto, de Pablo Verones, del Broncino, de Ticiano, de Cárlos Márata, un retrato de Diego Velazquez, hecho por el mismo; de Pedro Testa, un retrato del Guido, hecho de su mano quando era jóven; dos batallas del Borgoñon; una Sacra Familia de Giorgioni, Circe y Ulises, de Isabela Sirani; y dos quadros de claro-obscuro de Polidoro Caravaggio.

En la segunda sala, á mas de los autores dichos, los hay del Parmegianino, del Luti, de Gaudencio Ferrari, de Salviati, de Lucas Jor-

dan; un retrato de Miguel Angel sacado por él mismo, vistas de Roma de Vanvitelli, retrato de Juan Bellino, hecho de su mano, y otros quadros de Miguel Angel Caravaggio, de Pedro Perugino, de Scarcellino de Ferrara, de Bazan, y una copia de la Galatea de Rafael, por Pedro de Cortona.

Baxo de esta galería está colocada la sala de la Academia del Desnudo, erigida por Benedicto XIV, á la qual preside un miembro de la Academia de San Lucas. Aquí se reparten dos veces en el año los premios á los concurrentes.

*VARIOS MONUMENTOS ANTIGUOS.*

Al lado del Capitolio, en lo mas elevado de esta colina, se halla la iglesia y convento de Aracelli, de Franciscanos: se sube por una larguísima escalera de mármol con 124 gradas, sacada de la que estaba antiguamente delante del templo de Quirino, en el monte Caballo. Unos creen

que en donde está la iglesia, que es antiquísima, se hallase colocado el templo de Júpiter Capitolino; otros suponen que allí se hubiese erigido el templo á Júpiter Feretriense, ó de los trofeos, que algunos opinan se hallaba en la roca *Tarpeya*, término de la misma colina. La iglesia merece verse no solo por esta memoria, sino por sus columnas de granito de Egipto, y por algunas pinturas de mérito que la adornan: en ella se halla el cuerpo de Santa Elena. En esta misma colina del Capitolio, á mas de los dos templos dichos, tenían los romanos erigidos templos á Júpiter Custodio, á Juno Moneta, á la fortuna primogénita, á la fortuna privada, á la fortuna viscosa, á la fe, hecho por Numa; á Isis, y Serapis, y otros muchos que parece increíble respecto de lo reducido del monte. Los historiadores nos aseguran que estaban todos adornados por dentro, y fuera de estatuas. La colina tiene unas 100 toesas de norte á medio

dia , y 200 de est , á ouest , que es toda su extension comprehendiendo hasta la raiz de ella.

*Arco de  
Septimio  
Severo.*

Baxando del Capitolio para el campo Vachino , se encuentra al pié de la colina el arco dedicado por el senado y pueblo romano al Emperador Septimio Severo , hácia el año 205 de la era vulgar , por la victoria obtenida contra los partos , y otras naciones. Se compone de tres arcos de mármol que llaman *Salino* , y está adornado de 8 colunas istriadas corintias , y de baxos relieves de mediocre escultura , consumidos del tiempo , que representan las expediciones de dicho Emperador contra los partos , los árabes &c. con dos inscripciones análogas á sus victorias. Actualmente se halla enterrado hasta cerca de los capiteles. Por una escalera interna que estaba al lado del mismo arco se subia al plano superior , sobre el qual se hallaba antiguamente colocada la estatua de dicho Emperador , la de su padre , y su hermano , sentadas en un

carro de bronce con 6 caballos, dos soldados á pié, y dos á caballo.

El arco de *Tito*, que está junto á los olivetanos, fué erigido á este Emperador en memoria de haber conquistado á Jerusalem. Este arco triunfal no tiene mas que un ojo, y sin embargo por la bella proporcion de su arquitectura, y perfeccion de su escultura, se mira como el mas completo monumento que haya quedado en este género. El estaba adornado en ambas partes de quatro columnas istriadas de órden compuesto, de las quales habiendose perdido quatro, solo se conservan dos en cada lado. Sus baxos relieves son excelentes. En el friso se ve la figura del rio Jordan, representada en un viejo conducido de quatro hombres, y seguido de diversas figuras, que llevan algunos bueyes al sacrificio. En una fachada, baxo del arco, se ve esculpida la mesa de oro, las trompas de plata, el candelabro de oro, y otros ornatos del templo de Jerusalem. En la parte

*Arco de  
Tito.*

opuesta se ve Tito en su carro triunfal tirado de quatro caballos , coronado de la fama , y precedido de muchos soldados. En la bóveda se ve en el medio el *apoteosis* ó deificación del mismo príncipe.

Arco de  
Constantino.

El arco de Constantino , situado cerca del coloseo , fué dedicado á este Emperador por el pueblo romano , en memoria de la célebre victoria obtenida en el *Ponte Mole* contra Maxencio. Contiene tres arcos , y está adornado de ocho bellas columnas de amarillo antiguo , istriadas , de orden corintio , y de muchos baxos relieves que no son entre sí de un mismo mérito. Hay 20 de buena manera : 10 de forma quadrilonga están en el ático ; 8 redondos se hallan colocados sobre los pequeños arcos de los lados ; y dos grandes de forma quadrada se ven baxo del arco principal. Todos estos relieves fueron quitados del arco de Trajano , que se halla en su foro , los quales representan diversas acciones de aquel Emperador ; y por

lo bien acabado de la obra se conoce que en su tiempo florecian las artes. Al mismo arco pertenecian tambien los ocho prisioneros dáricos, esculpidos en mármol pavonesato, que se ven sobre el cornison, á los quales quitó las cabezas Lorenzo de Médicis, transportandolas á Florencia. Pedro Bracci, de orden de Clemente XII, les puso otras nuevas que hizo sobre los modelos antiguos. Los demas baxos relieves alusivos á las victorias de Constantino son de poca consideracion, porque en aquella época las artes se hallaban en gran decadencia.

Hay otro arco que fué dedicado al Emperador Galieno, con mediana arquitectura, adornado de dos pilastras corintias: en el dia se llama de *San Vito*, por hallarse inmediato á la iglesia de este nombre. Tambien otro pequeño adornado de baxos relieves de mediocre escultura, consumido del tiempo, erigido por los plateros y negociantes, cerca de San

*Arco de Galieno.*

Jorge *in velabro*, en honor de Septimio Severo. Estos arcos dan una idea de la magnificencia del triunfo de los romanos, de la política de la nacion, y del noble entusiasmo que debia resultar á los xefes para distinguirse á fin de obtenerlo. Quedan aun los vestigios en el Tiber del antiguo puente Triunfal destinado á este solo objeto, de manera que era prohibido el pasar por él á otros que no fuesen los vencedores. Quando estos se acercaban á Roma con su ejército por la via *Flaminia* ó por la *Casia*, se detenian en los campos Vaticanos, y Janículos, delante del templo de Belona, que se hallaba vecino al dicho puente. El senado se trasladaba al mismo templo, examinaba los requisitos del vencedor, y segun ellos, le negaba ó concedia el triunfo. Acordado este punto se señalaba el dia de la funcion. El triunfador vestido de púrpura, con la palma en la mano, despues de haber hecho sacrificios á los dioses, salia del templo de aquella

diosa, y montado en un magnífico carro, acompañado de sus soldados, dexaba los campos Vaticanos, y pasaba la puerta, y puente Triunfal, entraba en el *campo menor*, pasaba por la *via recta*, por el *teatro de Pompeyo*, por el *circo Flaminio*, por el *pórtico de Octavia*, por el *teatro de Marcelo*, llegaba al *circo Máximo*, desde donde por la *via Triunfal* se dirigia al *anfiteatro Flavio*, á la *via Sacra*, en la qual penetrando baxo de sus magníficos arcos, y por el de Septimio Severo, subia finalmente al Capitolio, donde hacia solemne sacrificio á *Júpiter optimo máximo* presentandole en oblacion los preciosos despojos de los enemigos. El triunfador que habia conseguido despojos opímos, esto es, de enemigo, muerto con su propia mano, los colgaba en el templo de Júpiter Feretriense. Los triunfadores romanos en sus primeras victorias contra los pueblos vecinos del Lacio, y de Nápoles, venian por la *via Apia*,

*Antigua  
carrera  
triumfal.*

Palacio de  
los Césares  
107

y se detenian delante de la *puerta Capena* en el templo de Marte. Desde Rómulo, primer triunfador, hasta el Emperador Probo, se cuentan 322 triunfos. El sugeto instruido en la historia, observando estas antigüedades, siente en su imaginacion un doble gusto. La brillante memoria de estos objetos le introduce en el alma un dulce placer, trasladando á la consideracion con tal viveza tan soberbias representaciones, que parece que las ve, y que las disfruta.

*Palacio de los Césares.*

El monte Palatino, inmediato al Capitolio, fué la morada de los Césares. Rómulo mismo tuvo en él su casa. Tambien Augusto, el qual despues edificó otra magnífica, que dicen tomó del monte Palatino el nombre de *palacio*. Tiberio lo engrandeció. Cayo Calígula lo prolongó hasta el foro, haciendo un puente, con el qual unió el *Capitolio* con el *Palatino*. Neron le dió mas extension, ocupando todo el plano entre el monte Palatino, y los montes *Ce-*

lio, y *Esquilino*. Fué tanta la magnificencia y riqueza con que lo adornó que le dieron el nombre de *Domus aurea*, que aun conserva. Su ingreso era frente de la *via Sacra*, hácia el templo de la Paz, y arco de Tito. En el vestíbulo se hallaba colocado el célebre coloso de mármol con 160 palmos romanos de alto, que representaba á Neron, el qual despues dió el nombre al anfiteatro Flavio. Contenia este gran palacio multitud de salas, y de piezas adornadas de colunas, de estátuas, y de otros objetos preciosos. Tambien muchísimos jardines, diversos baños, y estancos vastísimos circuidos de edificios. Los arquitectos *Severo*, y *Celire* lo dirigieron, y *Amulio* lo pintó.

Fenecido Neron, sirvió de morada á los Emperadores. Vespasiano, y Tito hicieron demoler la parte que se hallaba fuera del Palatino. Efectivamente sobre estas ruinas fabricaron dichos príncipes las termas, el arco de Tito, el coloseo y el templo de la

Paz. Domiciano le añadió alguna cosa, de donde tomó su nombre. Trajano lo despojó de sus ricos ornatos, aplicandolos al templo de Júpiter Capitolino. Antonino Pio cerró la entrada principal, y habitó la casa Tiberiana. En tiempo de Cómodo se quemó otra vez, pero se cree los restaurase, pues se llamaba casa Comodiana. La translacion de la silla imperial á Constantinopla causó la decadencia de este soberbio palacio. Al presente solamente se observan ruinas de pórticos, de muros, y un gran número de arcos, vestidos de plantas y yerbas, que traslada el viento, y siempre nacen en estos edificios arruinados.

El campo Vachino, que se encuentra apenas se descende del Capitolio, entre este y el monte Palatino, era el centro de la antigua Roma. En él se hallaba el foro romano, ó sea la mas magnífica plaza de esta gran ciudad, que se extendia en latitud desde el arco de Septimio Se-

*Antiguo  
foro ro-  
mano.*

vero, hasta el templo de Antonino y Faustina, inclusive; y desde allí comprehendia su longitud hasta el templo de Rómulo, ahora iglesia de San Teodoro. Esta plaza se hallaba circuida de magníficos templos, basílicas, arcos triunfales, pórticos, y casas de ciudad, en donde se juntaban á sus conferencias el senado y pueblo romano. Estos edificios, que estaban adornados de bronce dorado, y de un gran número de estatuas, han desaparecido; y un lugar tan respetable ha venido á parar en campo de ganado, á donde conducen las vacas para vender á los carniceros, por lo qual ha tomado el nombre de *campo Vachino*. Sin embargo se ven aun allí cerca tres columnas istriadas de mármol, con 6 palmos romanos de diámetro, y 16 de alto, que se creen del templo de Júpiter Tonante, dedicado por Augusto, en accion de gracias, de haberse libertado de un rayo que mató á un esclavo suyo, que le estaba vecino: en el friso contiene excelen-

tes baxos relieves con instrumentos para el uso de los sacrificios. Tambien se observa en otra parte un pórtico formado de 8 colunas de granito oriental, de orden jónico, con su cornison, del templo de la Concordia, erigido por el dictador Furio Camilo á esta diosa, por la paz restablecida entre la nobleza y la plebe, que aspiraba igualmente al consulado; cada columna tiene 18 palmos romanos de circunferencia, y 59 de alto, comprehendida la basa y el capitel: por la parte interior contiene en el friso bellísimos ornatos. Habiendose quemado en tiempo de Vitelio, fué restaurado por orden del senado, como aparece de la inscripcion grabada sobre el arquitrabe. Ciceron convocó en este templo el senado, é hizo condenar á *Lentulo* y *Cetego*, complices en la conjuracion de Catilina. La cárcel Mamertina, establecida por Anco Marcio IV, Rey de Romanos, se halla situada al pié del Capitolio. El edificio se compo-

*Cárcel  
Mamerti-  
na.*

ne de grandes piedras de trabertino colocadas unas sobre otras, sin cal, ni otra ligazon. Tiene una fachada hácia el foro y templo de Marte con 59 palmos de largo, y 12 solamente de alto, porque el resto de ella está sepultado baxo de tierra. Estaba dividida en cárcel superior é inferior, como se observa al presente. No hay para que detenerse en la descripción de sus piezas interiores. En una faxa de trabertino se ven los nombres de los consules restauradores de esta fábrica. Aquí estuvo preso 9 meses el Apóstol San Pedro, en tiempo de Neron, por lo qual fué reducida á oratorio por los primeros cristianos, y San Silvestre Papa la consagró, dedicandola al mismo santo. En estas inmediaciones se encuentran otros muchos restos de antigüedad. En la iglesia de San Adrian se conserva en la fachada parte del antiguo templo de Saturno, otros dicen de la basílica de Paulo Emilio. En otra parte se ve el gran pórtico del templo de

Antonino, y Faustina, que le erigió el senado hácia el año 168. Se compone de 10 grandes columnas de una pieza de mármol *cipolino* de orden corintio, que sostienen su cornison. Cada una tiene 20 palmos de circunferencia, y 63 de alto, esto es con la base y capitel; la base permanece soterrada con parte de la columna: en el friso tiene esculpidos bellísimos baxos relieves. Este mismo pórtico sirve hoy á la iglesia de *San Lorenzo in Miranda*. En otro sitio parte del templo de Remo sirve de vestíbulo á la iglesia de San Cosme y San Damian. En otro hay tres grandes arcos del templo de la Paz, erigido por Vespasiano. La iglesia de Santa Francisca Romana se cree erigida en el mismo lugar donde haciendo oracion San Pedro obtuvo la caída de Simon Mago. En la huerta de los Olivetanos se observan residuos del templo del Sol y de la Luna. En otro lugar del campo Vachino se conservan tres columnas istriadas de orden

corintio , que se creen del templo de *Júpiter Stator*, erigido por *Rómulo*, y restablecido por *Atilio Régulo* hacia el año 459 de Roma. Contienen  $6\frac{1}{2}$  palmos de diámetro , y 66 de alto , comprehendida la basa , y capitel. Vecino á dichas tres columnas hay una fuente que contiene una grandísima taza de granito oriental con 111 palmos romanos de circunferencia. En el mismo campo , junto á la Aduana , se halla otra gran columna de mármol istriada de orden corintio , con 64 palmos de alto , que se tiene por del templo de *Júpiter Custodio*, erigido por *Domiciano*. La iglesia de *San Teodoro*, hácia el *Velabro* , era el templo de *Rómulo*. Aquí terminaba el foro romano , como hemos dicho antes , y comenzaba la antigua *via nueva* , la qual pasando por el *Velabro* , y circo *Máximo* se unia con la *via Apia* , cerca de las termas de *Antonino*. Saldremos del campo *Vachino*. La plaza *Barberini* era el circo de *Flora*. En

la plaza de España se cree que estuviere colocada la Naumaquia de Domiciano. El arco de los Pantanos, es un residuo del foro ó plaza de Nerva. Este foro lo fué tambien de Trajano, y de Alexandro Severo; se asegura que este último Emperador hizo morir en él, sufocado con humo de paja, á su favorito *Veturio Turino*, por adulator, y porque con engaños vendia falsamente las gracias del Príncipe. En el momento del suplicio gritaba el pregonero: *fumo punitur, qui vendidit fumum*. Las columnas que se ven al lado son restos del magnífico pórtico erigido por Trajano en honor de Nerva; son de mármol griego, istriadas, de orden corintio, tienen 24 palmos romanos de circunferencia, y 74 de alto. En la plaza de Pietra, en la Aduana, se ve unido al edificio un resto magnífico del templo de Antonino Pio, erigido, segun se cree, por él mismo en su foro. Se compone de 11 magestuosas columnas de mármol griego, is-

triadas, corintias, con 6 palmos y 2 pulgadas de diámetro, y 58 de alto; las quales sostienen un bellissimo cornison de mármol griego, bien conservado. Desde el patio se observa el arquitrabe interior, que sostiene algunas grandes piezas de la bóveda del pórtico. El Caballero Fontana, arquitecto, quando dirigió la obra de la Aduana, cerró los intercolumnios, y se sirvió de las columnas para ornamento de la fachada. La plaza Nabona se halla situada sobre el antiguo circo *Agonal*, nombre derivado de *agon*, palabra griega, que significa combate. Efectivamente aquí se hacian las carreras de carros, peleaban los atletas, y combatian los luchadores.

Son dignas de observarse las ruinas del teatro de Marcelo, erigido por Augusto á su sobrino Marcelo, hijo de Octavia, su hermana, que se encuentran en el palacio Savelli, ó sea Orsini, á quien pertenece al presente. Vitruvio admiraba la arquitecto-

*Ruinas de los teatros de Marcelo y de Pompeyo.*

tura de este teatro como la mas preciosa en su género. Igualmente debe el curioso dar una ojeada en el palacio Pio, sobre los residuos del teatro de Pompeyo, que lo edificó el año 699 de Roma, despues de la guerra contra Mitridates. Se dice que era capaz de quarenta mil personas. Fué el primero construido de firme; antes de esta época, los hacian de madera para aquellas representaciones eventuales que ocurrían.

*Iglesia de  
San Esteban.*

Cerca de vila Matei se halla la iglesia de San Esteban, redonda, reedificada el año de Cristo 458, por San Simplicio, Papa, restaurada por Nicolao V, llamada vulgarmente el templo de Fauno; otros dicen de Claudio, porque se lo dedicó en su tiempo Agripina su esposa. Siguiendo hácia curia Ostilia, se observaban residuos de los arcos que llaman de Neron, que introducian parte de la *acqua Claudia* en el monte *Celio*; en otras varias partes se encuentran ruinas de los mismos arcos. En la viña

de los monges de Santa Cruz en Jerusalem se ven restos del templo de la *Esperanza Vechia*. En vila *Conti* se observan vestigios de la piscina ó tepidario de las *termas de Santa Elena*. Inmediato á curia Ostilia hay ruinas de la casa de fieras para el uso del anfiteatro Flavio. Hacia el monte Aventino se encuentran vestigios de la casa de las Santas *Aquila*, y *Priscila*. Por esta parte en la viña del noviciado que era de los Jesuitas, se observan residuos de las *termas de Decio*. En la vila Magnani, hácia Santa Maria Mayor, se encuentran residuos del sepulcro de la familia *Aruncio*; y otro al uso de la plebe: se hallan tambien en ella ruinas del *ninfeo Severiano*; y del edificio que conducia la *acqua Claudia*, y *Aniena*. Unido al muro, por esta parte, hay varios restos de los arcos de la *Acqua*, *Tepula*, *Julia*, y *Marcia*. Tambien se ven inmediatos al muro fragmentos del templo de *Minerva Médica*. Cerca de la *strada* ó calle

*Felice*, hay residuos de las termas ó baños públicos. En la vila Gualtieri se ven fragmentos de la casa del Emperador Tito, hecha antes de las termas, las quales se hallan allí inmediatas, con su tepidario. Entre los romanos se contaban mas de 800 baños públicos, y 12 privados: la denominacion de termas vino del griego, que significa lugar caliente.

Habia antiguamente una laguna que se extendia desde baxo del Capitolio, hasta el Palatino, y llegaba á San Jorge, donde hay un edificio á manera de glorieta ó templecito que se halla muy enterrado, llamado *Vela-bro*, à *vehendis ratibus*, porque por allí pasaban las barcas. La *cloaca máxima*, que descarga por esta parte en el Tiber, es un gran conducto, compuesto de extraordinarios trozos de piedra peperina, para recibir y conducir en el rio las inmundicias, hecho por Tarquino Soberbio.

El templo de la *Fortuna virile*, al presente de Santa Maria Egipciaca,

es uno de los mas antiguos de Roma, erigido por Servio Tulio, despues de haber sujetado al dominio romano á los veyenses, y á los etruscos. Los armenios celebran en ella, segun su rito.

La puerta Pinciana es la antigua puerta Flaminia. Allí hay una piedra donde dicen que se sentaba Belisario, general de Justiniano, despues de haberle sacado los ojos, á pedir limosna: tiene grabadas estas palabras *date obulum Belisario.*

Hácia Santa Maria Mayor, en el convento de San Juan de Dios, y huertas vecinas, se encuentran ruinas de la casa del gran Pompeyo.

En el muro de la casa Altovelli se ven tres colunas, residuo del pórtico del templo de Juno. Hácia la puerta de San Lorenzo hay un trozo de muralla, renovado en tiempo de Arcadio, y Honorio. El monasterio de Santa Catalina de Sena está situado sobre las termas de Trajano. La iglesia de Santa Maria de

los Angeles se halla colocada en las termas de Diocleciano. Miguel Angel, que dirigió esta obra, supo aprovechar una gran sala quadrada, y el calidario, que unió al edificio. En el jardin Barberini se ven fragmentos de la casa del Emperador Docleciano. En el palacio, y jardin de Colona estuvo el *Gimnasio* de Trajano para escuela de gladiadores. En la huerta de padres Carmelitanos Descalzos de la Victoria se observan vestigios del templo de *Venus Calva*. En el jardin de Santa Susana hay restos del ninféo de Diocleciano. La curia Inocenciana fué construida sobre las ruinas del teatro de *Statilio Tauro*. El palacio del Marques Cocea se halla fabricado sobre las ruinas del mausoleo de Cesar Augusto. Cerca de puerta Cerrada hay vestigios del aquíeducto Antoniano. Los arcos atribuidos á Druso son del mismo conducto Antoniano. Por esta parte se observa el residuo de un sepulcro sobre la *via Apia*. Se ven

otros varios así en viña Casali, como en viña Albanesi, viña Paserini, *via Latina*, y en otros sitios. Se conservan aun vestigios de las termas de Alexandro Severo, y del pórtico de este Emperador. En la huerta *Carciofo* hay fragmentos de las termas Antonianas.

Saliendo de la ciudad por la puerta de San Pablo, á cosa de media milla, se encuentra la viña que llaman de Santa Francisca Romana, fundadora de la casa de *Torre de Espejos* á la qual ahora pertenece.

Poco distante hay una capillita dedicada á San Pedro y San Pablo, fundada, segun la antigua tradicion, en el mismo lugar donde se dividieron los Santos Apóstoles, para ir al martirio.

Despues se ve otra capillita, dedicada al Salvador, erigida por Teodoro I, en el sitio donde San Pablo, encontrandose con Plautilla, matrona romana, le pidió el velo que llevaba en la cabeza, para cubrirse los ojos

quando fuese decapitado : apenas se da un paso en Roma sin encontrar de estas interesantísimas memorias. Así como fué el centro de los prodigios , y es el trono de la religion , así se ven á cada momento , ya sea por tradicion , ó ya por atestados irrefragables , los monumentos mas consolantes de la fe católica.

Ya que estamos en la puerta de San Pablo , llamada antes Ostiense , levantada por Aurelio quando hizo dar ensanches á la ciudad , diremos alguna cosa del sepulcro de *Cayo Cestio* , que está inmediato.

*Sepulcro  
de Cayo  
Cestio.*

Esta magnífica pirámide sepulcral , única en su especie , que nos ha quedado de la antigüedad , está toda vestida de piedras quadradas de mármol blanco ; tiene de alto 164 palmos , de ancho 130. La base es compuesta de piedra trabertino , tiene 4 palmos de alto. Dentro hay una sala sepulcral con 26 palmos de largo , 18 de ancho , y 19 de alto. La bóveda está hecha á manera de tonel.

Así ésta como las paredes se hallan vestidas de una pasta, especie de estuco, en las quales hay pintadas algunas figuras de muger, diversos vasos, y otros ornatos que estan bastante destruidos. El grueso de la pared de la sala de el sepulcro es de 36 palmos. Las pinturas son alusivas á la dignidad sacra, de prevenir ó aderezar los convites, y solemnes banquetes que se daban á los dioses, especialmente á Júpiter, que gozaba Cayo Cestio. Era uno de los siete varones de los Epulones. Estos banquetes se hacian en los templos, en ocasion de las grandes victorias, ó por temor de alguna grave calamidad que amenazaba la república Romana. Hácia el occidente tiene esta inscripcion:

C. CESTIVS L. F. POB. EPVLO. PR.  
TR. PL. VII VIR EPVLONVM.

En la parte del oriente, mas baxo, en caractéres mas pequeños, se lee la siguiente:

OPVS ABSOLVTVM EX TESTAMENTO  
 DIEBVS 330 ARBITRATV PONTI.  
 P. F. CLA. MELÆ HEREDIS ET  
 PATHI L.

En tiempo de Alexandro VII se restauró esta pirámide de las ruinas que le habian hecho las injurias de tantos siglos. Con este motivo, en las excavaciones que se hicieron para rebaxar el terreno, se encontraron varios trozos de colunitas, vasos, y un pié de metal de la estatua de Cayo Cestio, colocado en el Capitolio. Inmediato está el cementerio de los eterodoxôs, ó no católicos: se ven en él colunas y lápidas con sus inscripciones, que indican los sepulcros de varios extrangeros sepultados allí; entre ellos de Jacobo More, y de Eduardo Estewens, el primero pintor, y el segundo arquitecto inglés.

La capilla *Domine quo vadis* está situada á cosa de una milla de la puerta de San Sebastian. Se dice que en este mismo sitio, huyendo San

Pedro de Roma , encontró al Señor con la cruz á cuestas , y que le preguntó: *Domine, quo vadis?* y que le respondió: *eo Romam iterum crucifigi*, y al momento desapareció dexando estampados sus pies sobre una piedra. Hay una efigie del Señor. El pasage está pintado con sus letreros en las paredes; y en el centro se ve una piedra con los pies impresos.

*SEPULCRO DE CECILIA METELLA.*

Media milla mas adelante de la dicha capilla está este sepulcro. Su forma es redonda , á manera de una torre. El espacio interior es bastante grande : las paredes interiores son de ladrillos , y la entrada es por debaxo. Los muros exteriores de este edificio son magníficos , vestidos de gruesísimas piedras , con un bellissimo cornison , adornado de festones , entrelazado con cabezas de bueyes. Se cree erigido por *Craso* para conservar las cenizas de su esposa *Cecilia Metella*. En tiempo de Paulo III , se encon-

tró aquí la urna sepulcral que el mismo Papa hizo colocar en el patio del palacio Farnesio. Inmediatas á este sepulcro se ven muchas ruinas.

Retornando por esta parte á Roma se encuentra en una viña el pequeño sepulcro creído de la familia Servilia.

En otra viña se ven los vestigios de un edificio quadrangular, con una pieza redonda en medio, sostenida de un gran pilar; la qual se cree estuviese destinada para los caballos del circo de Caracalla, que está inmediato, ó bien para colocar los combatientes que debían obrar en él.

Dicho circo es uno de los que mas conservan su planta, y algunos residuos del muro que lo circuió. Hay una especie de semicírculo, en el medio del qual estaba la gran puerta adornada de nichos, por donde salia el vencedor á la via Apia. En ambos lados del principio del circo, hay dos edificios redondos en forma de torre, destinados para los

magistrados que intervenian en el espectáculo. En el centro estaba la aguja que hizo colocar Inocencio X en plaza Nabona. Todo este campo hermosísimo se halla vestido de yerbas altas que ocupan el frente de las

### TERMAS DE CARACALLA.

Comunmente se llaman Antonianas, por haberlas edificado Antonino Caracalla. Aun se conservan los fragmentos de esta fábrica, capaces de poder dar una idea de su magnificencia. Qualesquiera que los observe con atencion encontrará en ellos mas bien un soberbio palacio que unos baños. Yo creo que de todo tenia. Si se atiende á la parte inferior del edificio, que está sepultada baxo de tierra, se encuentran multitud de salas cerradas de bóvedas destinadas para baños, cuyas tinas de mármol quieren algunos llegasen á 1600, sin contar otras especies de vasos, de donde se cree podian acomodarse mas de 30 personas; y si se mira el repar-

timiento superior, se distinguen claramente magníficos patios, soberbios apartamentos, y grandes salas, con una extension correspondiente á un magnífico palacio. El ingreso, situado en la mitad del edificio, hácia levante, es gracioso, y magestuoso.

Por esta parte separándose del camino, está la iglesia de San Urbano, que en otro tiempo fué el *templo de Baco*, situado sobre la cima de una pequeña loma. Baxando al valle se ve antes del templo la fuente de la *ninfa Egeria*, que en aquel tiempo, por la amenidad del bosque, y por su bellísima agua, fué consagrada por Numa Pompilio, segundo Rey de Roma, á la ninfa Egeria, y á las Musas. En el mismo valle, sobre la via Latina, se ve el templo de la *Fortuna Muliebre*, edificado por la sabida historia de *Coriolano*, que estando aquí con el propósito de asaltar á Roma, su patria, fué aplacado por Veturia, su madre, por su muger, y por las damas romanas, de

donde tomó el nombre de la Fortuna Muliebre.

Ni mi plano compendioso, ni el tiempo que me detuve en Roma, me permiten extenderme mas en la relacion de otras muchas antigüedades, así en ruinas de edificios, en columnas, en sepulcros, y otros muchos objetos curiosos que se ven repartidos, no solo en lo interior de la ciudad, expuestos á la pública vista, sino en los subterráneos. Los monumentos sagrados son innumerables.

### CAPITULO III.

*Iglesia de San Pedro : palacio Vaticano : y demas basílicas.*

Aunque en toda descripcion se debe empezar por los objetos mas pequeños, y concluir en los grandes, para que aquellos no queden deslucidos; con todo mi relacion comienza por la iglesia de San Pedro, y Vaticano, antes que las demas basílicas,

suponiendo el deseo que tendrá el lector de ver desde luego el mas magnífico edificio de Roma.

La plaza, pues, que la precede, está circuida, á excepcion del espacio que hace frente á la ciudad, de un suntuoso pórtico de quatro órdenes de gruesas colunas de piedra traberino, que componen 320. En la parte superior termina con una balaustrada, adornada de 140 estátuas de varios santos, y fundadores de religiones. Alexandro VII, y sus sucesores hicieron colocar dichas estátuas. Todo dirigido por el célebre Bernini. Pedro Bombelli, romano, ha grabado la mayor parte que se publicó en 1786. En medio de la plaza hay un obelisco de granito, liso, sin geroglíficos, de una sola pieza, de 113 $\frac{1}{2}$  palmos romanos de alto, y 13 de ancho en la parte mas gruesa, no contando con los 37 palmos de alto que tiene el pedestal. El Emperador Calígula lo hizo conducir del Egipto á Roma, colocandolo en su circo Va-

ticano, de donde lo sacó el Papa Sixto V para elevarlo en esta plaza año 1586. Sobre la cornisa tiene quatro leones de metal que parecen sostenerlo. En su cima estan los montes y la estrella, que eran las insignias de dicho Papa, sobre la qual está colocada una cruz de 10 palmos, de bronce dorado, que tiene embutido en ella un pedazo del leño de la cruz del Salvador.

Son bellísimas y muy copiosas las dos fuentes de agua perenne, que estan en distancias proporcionadas á la diestra, y siniestra del obelisco. Fueron erigidas por Paulo V, y Clemente X, é inventadas por Cárlos Maderno, y Cárlos Fontana.

Al pié de las 21 gradas, que en tres divisiones conducen al atrio, estan las dos estátuas de San Pedro, y San Pablo, cada una en su pedestal, como custodiando la entrada de la iglesia. La fachada del templo es magnífica, de órden compuesto: contiene siete arcos, que hacen un fren-

te de 539 palmos romanos de largo, y 232 de alto; pero los ingresos al soberbio atrio ó pórtico no son mas que cinco. Baxo de este pórtico, á los extremos, en cada lado opuesto, estan las estátuas eqüestres de Constantino Magno, y de Carlo Magno; obras del Bernini, y del Cornachini. Las colunas de este frontis son gruesísimas, pero como guardan proporcion con toda la mole, á la vista parecen regulares. En la parte superior corona esta obra la estátua del Salvador, en medio de las de los Apóstoles. En este frontis hay una sala, desde la qual, los dias de Jueves Santo, Pascua de Resurreccion, y Ascension, da S. S. la bendicion al pueblo. De las cinco puertas que dan ingreso á esta basílica, se mantiene una cerrada, que es la forrada en bronce, con relieves; la qual solo se abre los años de Jubileo Santo.

Quando se entra en el templo, la reunion y magestad de tantos objetos, tan grandiosos como en él se ob-



servan , llenan el alma , y en lo interior de sus reflexiones , confiesa que es el mas magnífico del mundo. Se compone de tres naves , no contando con las capillas. Sus dimensiones varían alguna cosa entre los autores. Vasi , edicion de 1794 , es el que las limita mas. Le señala 830 palmos romanos de largo , 606 de ancho , y 286 , comprehendida la bóveda de la iglesia , de alto. La nave del medio , adornada de pilastras istriadas , que sostienen el cornison que gira al rededor de ella , es de orden corintio : la vista espaciosa , y magnífica de su centro , y las paredes vestidas de blanco , con sus perfiles dorados , hace un contraste magestuoso , y gracioso. Las otras dos naves se comunican con el vaso principal , por cinco magestuosos y proporcionados arcos ; estos son quatro antes del crucero de la cúpula , y uno despues. La grandiosa cúpula principiada por Miguel Angel Buonarrota , y continuada por la Porta , y Fontana , tiene 196 pal-

mos de ancho, y 241 de alto desde el cornison hasta el ojo de la linterna: desde esta, hasta la cruz, que está sobre la bola, hay 120, y desde el pavimento hasta la cruz 570: cada palmo tiene cerca de una tercera parte de vara castellana. El modelo lo tomó Miguel Angel de la Rotunda ó Panteon de los dioses (1). Hemos subido cómodamente hasta la bola. Desde la cúpula hay excelentes vistas, se descubre no solo la ciudad, y campiñas vecinas, sino la mar. Esta es la estructura ó esqueleto de la iglesia de San Pedro. Considérese ahora vestido este grande edificio de las obras mas perfectas en arquitectura, escultura, y pintura, y se podrá calcular su magnificencia. Las columnas que sostienen los ángulos del templo son formidables, particularmente los quatro pilares que

(1) La cúpula se terminó en 22 meses en 1590, baxo el pontificado de Sixto V, y la direccion de Santiago de la Porta: trabajaban en ella 800 hombres.

mantiene la cúpula, pero la proporcion, como hemos dicho antes, los hace parecer regulares. Luego que se entra, se ven á cada lado dos angeles bellos de mármol, sosteniendo ambas pilas de agua bendita: ellos parecen proporcionados á su representacion, pero acercandose se encuentran de la magnitud de un hombre. Cerca del crucero, inmediato á la confesion, está la estatua de bronce de San Pedro, refundida por San Leon Magno, de la estatua de Júpiter Capitolino: tiene un pié sacado un poco fuera, para el reverente objeto de besarlo.

La confesion de San Pedro es un templecito de 124 palmos de alto, formado de quatro columnas espirales, ó salomónicas, de bronce dorado, sacado del pórtico del panteon, de orden compuesto, con festones, y otros ornatos, el qual está colocado baxo de la cúpula. Lo dirigió el caballero Bernini en tiempo de Urbano VIII. He dicho templecito respecto

de la gran cúpula en donde aparece, como un pequeño, y gracioso adorno, pero por sus dimensiones se ve su elevacion (1). En él se halla depositado el cuerpo de San Pedro. Está circuido de una bellissima balaustrada de mármol. Arden continuamente 112 lamparas en culto del Santo.

Entre las pilastras del cañon principal de la iglesia hay dos órdenes de nichos, unos superiores, y otros inferiores; los primeros estan vacíos, y los segundos contienen varias estatuas de mármol, que representan diversos santos fundadores de religiones. En los arcos tambien hay otras que representan algunas virtudes. Por dos gradas de pórfido se pasa á la magnífica tribuna. Es muy excelente y

(1) En italiano se llama *baldacchino*, que corresponde á *dosel* en castellano. En 1626 y 1627, Rossi, y Lucenti fundieron las columnas; en 1631 se concluyeron los ángeles que estan en la parte superior; y en 1633, dia de San Pedro, se manifestó la obra al público.

magestuoso el pensamiento de haber colocado la Cátedra de San Pedro en alto, baxo la tribuna, en el frente del cuerpo principal de la iglesia. La silla es de bronce, y tiene dentro la de madera del Príncipe de los Apóstoles. Ella está sostenida por quatro estatuas de bronce que representan otros tantos Doctores de la Iglesia; dos de la griega, San Juan Crisóstomo, y San Atanasio, y dos de la latina, San Ambrosio, y San Agustín. Tiene una numerosa gloria de ángeles con una infinidad de rayos dorados en la parte superior, en medio de los quales, sobre un campo transparente de luz, se halla representado el Espíritu Santo.

La bóveda de la tribuna está toda vestida de estucos dorados. Hay tres baxos relieves en sus tres repartimientos: el del medio representa Jesucristo, que entrega las llaves á San Pedro, tomado de un diseño de Rafael: en los otros se manifiesta la crucifixion del mismo Apóstol, y la

degollacion de San Pablo, sacadas de una pintura de Guido Reni; y de un baxo relieve de Algardi.

A los lados de la cátedra hay dos magníficos sepulcros ó depositos; el que está á la derecha es de Paulo III, obra de Guillermo de La Porta, hecha baxo la direccion del Buonarroti. La estatua del Pontífice es de bronce, y las otras que representan la prudencia y la justicia son de mármol. El otro depósito es de Urbano VIII, que igualmente tiene la estatua del Papa de bronce, y las de la justicia, y la caridad de mármol, su autor el Bernini. Son 18 los depositos magníficos que hay repartidos por toda la iglesia, de los quales es muy celebrado el de Clemente XIII, compuesto de tres grandes figuras; la del Pontífice en acto de orar, la de la religion, y la de un angel. En el cuerpo de la urna hay un baxo relieve con dos figuras representantes, la caridad, y la fortaleza, en medio de las quales hay un círculo, donde se lee

el nombre del Papa. En el basamento estan dos leones, símbolo de la fortaleza de su ánimo. Todo trabajado por el célebre Antonio Canova, veneciano (1).

Todas las pinturas que adornan este magnífico templo son compuestas de mosayco. Se numeran 29. Los altares son de exquisitos mármoles: se cuentan hasta 98 colunas de dichas piedras en los ornatos de ellos, y de toda la iglesia. No obstante se ve muy despejada, parece que apenas tiene lo necesario. El primer altar, adornado de dos colunas de gra-

(1) En esta iglesia se halla el sepulcro de la Condesa Matilde, benefactora de la Santa Sede, erigido en tiempo de Urbano VIII, que hizo trasladar sus cenizas desde la iglesia de San Benito, cerca de Mantua, donde habia sido sepultada en 1115. Contiene lindas alusiones de sus donaciones, como sostenedora de la iglesia. En los demas sepulcros se ven emblemas muy y significantes de las virtudes de los Sumos Pontífices. Por no detenerme, no hago mencion de sus célebres escultores, citándome á los tres mas singulares que dexo indicados.

nito oriental, contiene el quadro de San Pedro en acto de libertar al tullido, obra del Caballero Mancini. El altar de San Leon Magno, baxo del qual está su cuerpo, tiene tambien dos columnas de granito oriental, y un quadro que representa á dicho Santo ordenando al Rey Atila de no acercarse á Roma, mostrandole á San Pedro, y San Pablo, que lo amenazan. En el altar siguiente se venera la antigua imágen de la *Madonna de la Coluna*. Los mosaycos de la cúpula, y de los ángeles son obras de Lanfranco, del Sacchi, y del Romanelli. En el altar de la *Bugia*, es bello el quadro sacado del original del Caballero Roncalli, que representa la infidelidad de Anania, y Saffira, castigada de San Pedro. En la capilla de San Gregorio Magno hay otro en mosayco, tomado del original de Andrea Sacchi: contiene un milagro del Santo, cuyo cuerpo reposa baxo el mismo altar. Pasada la pequeña nave, en el altar que si-

que á la derecha, se ve en mosayco el célebre quadro de la Transfiguracion, de Rafael. La capilla del coro tiene tambien lindos mosaycos: aquí está el cuerpo de San Juan Crisóstomo. En esta capilla celebran diariamente los canónigos los divinos oficios, por lo qual tiene tres órdenes de sillas entalladas. En la capilla del Bautisterio hay tres quadros de mosayco, que representan el Bautismo de Jesucristo, los dos guardias de la cárcel Martirina, y la figura de Cornelio el Centurion, sacados de Carlos Máratta, de Josef Passeri, y de Andrea Proccaccini. En la capilla de la Piedad se ve un grupo de mármol que contiene nuestra Señora de los Dolores con su hijo muerto en las rodillas; obra del famoso Buonarrota, hecha á la edad de 24 años. A los lados de este altar hay dos capillitas internas, en la de la derecha está un Crucifixo antiguo trabajado por Pedro Cavallini, y un San Nicolás de Bari en mosayco. En la otra, á la izquierda,

se conserva una columna que se dice transportada de la Judea, en la qual pretenden que se apoyase Jesucristo quando disputó con los Doctores en el Templo. Tambien se encuentra aquí una antigua urna de mármol, adornada de relieves, que sirvió de sepulcro á las cenizas de Probo Anicio, prefecto de Roma; y despues muchas veces en esta basílica de pila bautismal. Los mosaycos de estas capillas son sacados de Lanfranco, de Pedro de Cortona, y de Ciroferri. El San Pedro en mosayco, que se ve sobre la puerta Santa, es tomado de un original del Caballero Arpino. Se admiran en otros altares diferentes mosaycos sacados de originales del Dominiquino, de Pedro de Cortona, del Muciano, de Lapicola, de Mr. Subleyras, de Caroselli, de Mr. Valentin, de Pousin, de Lanfranco, de Sacchi, del Guercino &c. La capilla del Sagrario es magestuosa, con un bellissimo altar, á manera de un templecito redondo,

con columnas de lapislazuli, bases, capiteles, y cúpula de metal dorado, hecho por diseño del Caballero Bernini; de cuyo diseño tambien son los dos ángeles que estan á sus lados. El quadro de este altar, que representa la Trinidad, fué pintado al fresco por Pedro de Cortona. En la misma capilla, á la izquierda, hay otro altar adornado de dos columnas, de la antigua confesion de San Pedro, que tiene un quadro que representa San Mauricio, pintado por el Caballero Bernini. Poco mas adelante está el depósito de Sixto IV, de metal, adornado de relieves. En los quatro ángulos de la gran cúpula estan colocados, en mosaico, los quatro Evangelistas, sacados de las pinturas de Juan de Vecchi, y de Cesar Nebbia. Sobre el friso del cornison que la circuye, se leen en caractéres mayusculos, igualmente de mosaico, las siguientes palabras: *tu es Petrus, et super hanc Petram edificabo Ecclesiam meam, et tibi dabo claves Regni Caelorum.* Sobre

el cornison hay un zócalo , encima del qual está un ático adornado de pilastras corintias , entre las quales se ven 16 ventanas. Estas pilastras sostienen otro cornison , sobre el qual está otro zócalo , y desde este principian 16 pilastras inclinadas , que organizan esta parte , y van á terminar al ojo de la linterna. Son dos las galerías que circuyen lo interior de la cúpula , por las quales hemos andado. Los demas ornatos se componen de estucos dorados , y de algunos mosaycos , que representan nuestra Señora , diversos ángeles , los Apóstoles , y otros santos : en la bóveda de la linterna asimismo está formado de mosayco el Padre Eterno , tomado del original del Caballero Arpino. El mosayco es grueso , pero mirado desde abaxo comparece en su perfeccion. Cada fachada principal de los quatro grandes pilares de la cúpula , está adornada de dos grandes nichos , uno sobre otro , los superiores tienen una estancia con su balaustrada

trada, con dos columnas espirales á los lados, creidas del templo de Salomon, las quales en otro tiempo adornaban la antigua confesion de San Pedro. En estas se conservan muchas reliquias, especialmente sobre la estancia que está encima de la estatua de la Verónica, desde donde se muestra la lanza, la cruz, y el rostro santo del Señor, los dias Jueves, y Viernes Santo. Los quatro nichos inferiores contienen quatro grandes estatuas de mármol, que repretan San Longino, del Bernini; Santa Elena, de Andrea Bolgi; la Verónica, de Francisco Mochi; y San Andrés, del Fiamingo.

El nombre de Vaticano, segun dicen, es derivado del templo de los vaticinios, que tenian en este monte los antiguos romanos. El Emperador Neron tenia en él su circo. Constantino Magno erigió en este sitio una grandísima iglesia en honor del Apóstol San Pedro, por haber estado aquí sepultado. Habiendo pasado

once siglos, la iglesia amenazaba ruina. Nicolao V fué el primero, hácia el año 1450, que echó los fundamentos de la nueva basílica, la qual, con varias interrupciones, se continuó trabajando por sus sucesores, hasta que Paulo V la concluyó. Alexandro VII le añadió el famoso pórtico: segun el cálculo que hizo Cárlos Fontana el año 1694, ascendia el gasto á cerca de 47 millones de pesos fuertes.

Los subterráneos de esta iglesia contienen monumentos muy apreciables. Se encuentran diversos baxos relieves, que servian de ornamento á la antigua iglesia; y muchos depósitos, entre los quales se ven el de la Reyna Cristina; del Emperador Oton II; de Carlota, Reyna de Jerusalem y de Chipre; de un gran Maestre de Malta; de Bonifacio VIII; de Nicolao V; de Urbano VI; y de Paulo II. Este subterráneo era la gruta Vaticana, ó el cementerio donde fueron sepultados muchísimos cristianos.

en la persecucion de Neron; y particularmente el lugar donde estaba el cuerpo de San Pedro, por lo qual los Pontífices encargaron siempre á los arquitectos en la fábrica del nuevo templo, la conservacion de aquella porcion de pavimento que cubria la antigua gruta. Así tuvieron cuidado de plantar arcos y pilastras para sostener el plano superior, formando de este modo, entre dos planos la presente gruta (1).

La sacristía se puede llamar quatro sacristías; y es una de las bellas obras de Pio VI, baxo la direccion del arquitecto Cárlos Marchioni. Entrando por la puerta de la iglesia se ve en un vestíbulo compuesto de 4 columnas, y de pilastras de granito roxo oriental, la estatua colosal de San

(1) Son muchos los concilios que se han celebrado en esta iglesia de San Pedro: diversos príncipes, y grandes personajes, así eclesiásticos como seculares, han venido en todos tiempos á visitar el sepulcro del Príncipe de los Apóstoles.

Andres Apóstol. Desde aquí se pasa por un corredor á tres bellísimas galerías adornadas de muchas columnas de gris antiguo, y pilastras de verde africano, entre las quales hay diferentes inscripciones antiguas y modernas; y varios bustos de Pontífices (1). La sacristía comun, que queda en medio, tiene comunicacion con otras dos internas, y es de figura octágona con 70 palmos de diámetro: tiene un bello ornato de columnas de gris antiguo, y de amarillo antiguo istriadas. La capilla se halla enriquecida de quatro bellas columnas igualmente istriadas, con un quadro de la crucifixion de San Pedro en mosayco, tomado de un original del Guido.

La sacristía de los canónigos, que está á la izquierda, tiene inmediata una capilla con su altar adornado de dos columnas de alabastro, con un quadro de nuestra Señora, con el niño,

(1) Los cánonigos en reconocimiento al Soberano reynante Pio VI, han colocado en la sacristía su estatua, trabajada por Penna.

Santa Ana, y los Apóstoles San Pedro y San Pablo, obra bellísima de Fatorino; en frente hay otro quadro de Julio Romano, que representa nuestra Señora con el niño, y San Juan: hay otras dos pinturas del Cavalluci. Luego está la sala capitular, en la qual se ve una estatua de mármol de San Pedro, y dos quadros de Lorenzo Sabatini, y de Leon Ghezzi. En la capilla correspondiente á la sacristía de los beneficiados hay quadros del Muziano, y del Cavalluci. Hay todavía otra sacristía para clérigos beneficiados, y muchas estancias para el uso de los canónigos. Se compone la mesa capitular de un Cardenal, 30 canónigos, 36 beneficiados, 4 capellanes, y 26 clérigos beneficiados. No obstante la extension de este edificio, y su altura, que es considerable, con todo, estando tan inmediato á la gran mole del Vaticano, parece mezquino, é incapaz de hacer comparsa con aquel magnífico templo.

El palacio del Vaticano, que está unido á la basílica de San Pedro es una mole que puede llamarse un compuesto de muchos palacios. Hay varias opiniones sobre el principio de su fundacion; algunos creen que el Emperador Constantino Magno, despues de haber erigido la antigua basílica, anexo á ella, hubiese hecho edificar un gran palacio; otros atribuyen su primera fundacion á San Liberio; y otros á San Simmaco, Papa, cerca del año 498. Sea lo que fuere, lo cierto es que Celestino III, é Inocencio III, lo restauraron. Nicolao III, en 1278, le añadió muchas cosas como otros varios Pontífices, especialmente Paulo III, Pio IV, y Sixto V, que edificó la parte oriental del patio de San Dámaso, que hoy es la habitacion ordinaria del Sumo Pontífice. Despues han continuado los demas Papas añadiendo algunas obras, particularmente el reynante Pio VI, que ha hecho la soberbia fábrica del museo Pio Clementino,

la qual va diariamente llenando de preciosos antiguos monumentos.

Describir en este palacio cada cosa de por sí, seria asunto dilatado. Sin embargo diremos lo suficiente para formar una idea. Así como ha sido hecho en diferentes tiempos, y por diversos gustos, así no tiene aquella union, y simetría que deberia resultar de una sola mano bien dirigida. Qualesquiera de los arquitectos que entendieron en él, esto es, el Bramante, el Sangallo, el Ligorio, el Fontana, el Maderno, y el Bernini; qualquiera de ellos, encargado de hacer el palacio, lo habria concluido á la perfeccion; pero en aquellos momentos solo se trataba de añadir lo que á cada Pontífice le parecia conveniente.

El ingreso es magnífico, se sube por una escalera espaciosa, que viene formada desde el gran pórtico de columnas. Al pié de la dicha escalera, como hemos dicho antes en la descripción de la fachada, se halla la es-

tátua eqüestre de Constantino. Es muy cómoda, y magestuosa esta subida, adornada de columnas jónicas, arquitectura del Bernini. Ella conduce al primer apartamento, y en la sala real se ven bellas pinturas al fresco de Salviati, del Zuccari, de Vasari, de Agresti, del Vaga, y de Volterra. Luego se encuentran las dos grandes capillas, esto es, la Sixtina, y la Paulina, de las quales la primera es magnífica. Fué erigida por Sixto IV, con diseño del Pintelli, y está destinada para las funciones de semana Santa, á las quales asiste el Pontífice. En ella se reunen los Cardenales en tiempo de Cónclave, para hacer el escrutinio de los votos para la eleccion de Papa. En el frente principal del altar mayor se conserva al fresco la gran pintura del Juicio Universal, de Miguel Angel Buonarrota. He aquí el pensamiento. Jesucristo con su madre santísima al lado derecho, está circuido de los Apóstoles, en acto de coronarlo, y de una infinita mul-

itud de santos, que lo rodean : al mismo tiempo varios ángeles, en la parte superior, llevan como en triunfo los símbolos de su pasion : mas abaxo, en medio del quadro, se ve un grupo de ángeles sonando la terrible trompeta, llamando los muertos á juicio : y efectivamente en la parte inferior del quadro se observan, como en tropel y confusion, varios muertos que vuelven á tomar su carne, otros que se esfuerzan á salir de la tierra, y algunos que se elevan por los ayres á presentarse en juicio : aquí se ven con la mayor expresion los ángeles, que ayudan á los buenos; y los demonios, que precipitan á los malos. Por último introduxo el capricho de Caronte, que carga su barca de malvados para transportarlos al infierno.

En la bóveda de la capilla pintó él mismo la creacion del mundo. Las demas pinturas al fresco que se ven así en el cornison, como en las paredes de los lados, son de Signo-

relli, de Filippi, de Roselli, del Perúgino, y de otros célebres profesores. En la capilla Paulina se hace la exposicion de las quarenta horas, y el monumento del Jueves Santo. El altar está adornado de dos columnas de pórfido, y dos ángeles. Tiene varios quadros del Zuccari, del Buonarroti, y de Lorencito de Bologna. Los corredores, que llaman *le Logge di Raffaello*, contienen en sus bóvedas pinturas al fresco graciosísimas, diseñadas por este insigne autor, y pintadas por sus mas sabios discípulos. Estos corredores estan distribuidos en tres cuerpos, que forman tres planos, los quales circuyen una parte del patio de San Dámaso: en el cielo del primero se ven pinturas de aves por Juan de Udine: en el segundo del Caballero Roncalli, á excepcion de las del arco que divide los dos brazos, que son de Julio Romano: el primer brazo de este segundo plano, es el que se lleva la atencion de los amantes de la pintura, y el que

ha dado el nombre á esta galería. Es compuesto de 13 arcos, todos llenos de arabescos, y de estucos de invención de Rafael; executados por el célebre Udine, su discípulo: se ven algunos trozos de claro-obscuro vecinos al pavimento, de Polidoro Caravaggio: las demas pinturas se reducen á referir los principales sucesos del Testamento viejo. En cada arco hay quatro historias diseñadas por Rafael, y pintadas por Julio Romano, Perin del Vaga, y otros excelentes pintores. Referirémos el contenido de ellas, ya que son tan celebradas. Los quatro quadritos del primer arco, que estan sobre la puerta del ingreso, representan: á Dios que divide la luz de las tinieblas; la creacion del cielo, y de la tierra; los dos grandes luminares; y todas las bestias de la tierra. Los quatro del segundo arco: la creacion de Eva; la misma que da la manzana á Adan; el destierro del Paraiso, y ambos fuera del Paraiso, con sus hijos Cain,

y Abel. En el tercero : Noe , que asiste á la fábrica del Arca ; y el diluvio universal ; la salida de los animales fuera del Arca ; el sacrificio de Noe. El cuarto : la oferta del pan y vino de Melchisedech á Abraham ; la promesa del Señor al dicho Patriarca de numerosa generacion ; la adoracion de Abraham delante de los ángeles , y la fuga de Lot con su familia. En el quinto se ve : el Señor que aparece á Isaac , y le prohíbe de ir á Egipto ; Abimelec que mira desde la ventana á Isaac , que se juega con su propia muger ; Isaac , que bendice á Jacob , en lugar de Esau ; y Esau que pide la bendicion al padre. En el sexto : es pintada la escala de Jacob ; Jacob que se enamora de Raquel ; y la vuelta de Jacob á casa de su padre con su familia. En el septimo : el sueño de Josef ; Josef vendido por sus hermanos ; la fuga del mismo de la muger de Putifár ; y la explicacion que hizo á Faraon de su sueño. El

octavo contiene : el niño Moysés encontrado por la hija de Faraon; Dios que aparece á Moysés en la zarza; la sumersion de Faraon en el mar Roxo; y el milagro del agua, obrado por él mismo. En el noveno : Dios que da á Moysés las tablas de la Ley, Moysés que tira las tablas á vista de la adoracion del becerro; Dios que habla á Moysés en forma de una columna de nubes; y Moysés que muestra las tablas al pueblo. El décimo : el pasage de la Arca por medio del Jordan; la caída de los muros de Jericó; Josué que para el sol, y la luna; y la division de toda la tierra á los hijos de Israel. El undécimo arco manifiesta: David ungiendo por Samuel, en medio de sus hermanos; el mismo que corta la cabeza al Gigante Goliath; su triunfo conduciendo las armas de oro de la Siria, en Jerusalem; y quando se enamora de Bethsabé en el baño. El duodécimo : la uncion de Salomon; el juicio del mismo; los dones de la Reyna Sabá; y la fábrica

de su templo. El décimotercio arco concluye con el nacimiento de Jesu-  
cristo; la adoracion de los Magos; su  
bautismo en el Jordan; y la cena de  
los Apóstoles.

Las demas pinturas, así del se-  
gundo, como del tercer brazo, son  
de Faenza, de Mascherini, de Ser-  
moneta, de Rafaelito de Reggio, de  
Nogari, de Naldini, de Tempesta, y  
de Lanfranco. Estos corredores los hi-  
zo construir el Pontífice Leon X, por  
direccion de Rafael, de donde han  
tomado su nombre. Los extranjeros  
que vienen á Roma á perfeccionarse  
en la pintura, se exercitan en sacar  
copias de estas historias. El dia que  
yo las observaba, habia un pintor  
mudo prusiano, que por medio de  
una alta máquina, elevado hasta la  
bóveda, las copiaba. Juan Volpato, y  
Juan Octaviani, han grabado las pin-  
turas contenidas en estas loggias, ó  
corredores, las quales se han publi-  
cado desde 1774 hasta 77 (1).

(1) Mr. Uterpergen, de órden de Ca-

Mas apreciables son todavia las que se nombran *camere di Rafaello*. Estas son las celebradísimas estancias ó salas que se atraen la admiracion de los inteligentes ; y que vienen de todas las naciones á copiarlas : dos pintores á la sazón , esto es , un español pensionista de la Academia de Cádiz, y otro prusiano , de la de Berlin , estaban ocupados en este loable ejercicio. Son muchos los que vienen de Londres , de Rusia , de Polonia &c. con el objeto de perfeccionarse en las bellas artes. Las cámaras son quatro : la primera se nombra de Constantino. El un frente ocupa la victoria obtenida por este Emperador contra Magencio en el puente Molle. Rafael comenzó á pintarla al olio , pero solamente pudo acabar las dos figuras laterales de la Justicia , y de la Benignidad. Julio Romano terminó esta

K 2

talina II sacó copias de todas estas pinturas y arabescos , tamaño del natural , para adornar una galería de Petersburgo.

grande obra, echando á tierra toda la imprimacion que habia hecho Rafael, para pintarla al olio; y lo continuó al fresco, á excepcion de las dos dichas figuras que se conservan hasta ahora al olio, como las dexó Rafael. Los 8 Pontífices, pintados entre los quadros son igualmente de Julio Romano.

A la siniestra se ve: la aparicion de la Cruz á Constantino, mientras exhortaba á su ejército, antes de comenzar la batalla, tambien de Julio Romano.

El tercero, en el frente opuesto, contiene: el bautismo de este Emperador por San Silvestre. Esta pintura se cree de Francisco *Penni*, dicho el *Fattore*.

El quarto, frente de las ventanas, ocupa: la Donacion de Constantino á San Silvestre Papa: se cree de Rafael del Colle. La bóveda de esta cámara fué pintada mucho tiempo despues por Laureti, palermitano: y los claros-oscuros del zócalo por Poli-

doro de Caravaggio; los quales habiendo sido gastados fueron retocados por Cárlos Márata.

*SEGUNDA ESTANCIA.*

El primer quadro representa: Eliodoro enviado por el Rey Seleuco á saquear el templo de Jerusalem, el qual, por las oraciones del Santo Pontífice Onías, se ve asaltado de un caballero, y dos ángeles con el azote en la mano, que lo arrojan por tierra, y lo echan del templo. Tambien se observa en este quadro el anacronismo de ver al Pontífice Julio II, que está presente á este espectáculo, como libertador del estado eclesiástico.

El quadro del frente opuesto contiene: San Leon I, quando sale al encuentro de Atila, Rey de los godos, que venia á saquear á Roma; y la aparicion en el ayre de los Apóstoles San Pedro, y San Pablo, con las espadas desnudas en defensa del Santo Pontífice, que aterrorizaron al

Monarca, haciendolo volver atras. Esta obra se tiene por del mismo Rafael. El tercer quadro representa: el milagro sucedido en Bolcena al sacerdote que dudaba de la existencia del Sacramento, el qual vió que la forma esparcia sangre en los corporales. Aquí tambien está Julio II con otras figuras en acto de oír la misa.

El quarto es el magnífico de la prision de San Pedro. ; Qué admirable combinacion la del Santo, y el ángel que lo liberta! El San Pedro, y las guardias parecen vivos. Las cadenas naturales. La reja que lo encierra es verdadera, y las luces que salen del ángel sorprenden: se ven quatro luces diversas, la del ángel dentro de la cárcel; la del ángel fuera de ella; la de la luna en medio de las nubes; y la de una antorcha que tiene un soldado; todas ellas reflexan con excelente armonía sobre los objetos que les corresponde: este es uno de los mas bellos originales de Rafael.

Polidoro Caravaggio pintó asi-

mismo de claro-oscuro la bóveda de esta cámara.

*TERCERA ESTANCIA.*

Esta cámara es la mas famosa de las quatro. El quadro de la escuela de Atenas es el mas celebrado entre las obras del inmortal Rafael. He aquí su argumento : en un espacioso pórtico , adornado de bellísima arquitectura , con sus gradas correspondientes, se presentan en el medio Platon , y Aristóteles, que magestuosos y graves manifiestan ser ellos los maestros y padres de la griega filosofía. A la espalda, por uno y otro lado , se ven en grupo sus discípulos. En otra parte, sobre las dichas gradas, se advierte Sócrates , que discurre con Alcibiades ; y mas abaxo Pitágoras circuido de sus discípulos , uno de los cuales tiene una tablilla con las reglas musicales. Diógenes se ve recostado sobre la segunda grada con un libro en la mano , y con su escudilla al lado. Entre los sabios que aquí

se representan, el singular pintor quiso tambien colocar muchos retratos de aquellos hombres ilustres que en su tiempo florecian. En lugar de Arquimides, que inclinado á tierra, dibuxa con el compas una figura exâ-gona; puso el retrato de Bramante Lazzari, su pariente, célebre arquitecto. El jóven, que igualmente está inclinado, con una rodilla en tierra, como en acto de observar, es Federico II, Duque de Mantua; y los otros dos, á la izquierda de Zoroastro, que tiene un globo en la mano, son los retratos de Pedro Perugino, y del mismo Rafael. Un autor romano dice: que en este soberbio quadro, que encierra en sí 52 figuras, el incomparable Rafael, representandonos una fingida escuela de filosofía, nos ha dexado una verdadera de pintura (1). Volpato ha grabado esta, y las demas célebres pinturas.

(1) Vasi, Itinerario de Roma, tomo II, pág. 713.

El quadro de la Teología, que está en frente, consiste: en un altar en medio, sobre el qual está colocada la custodia, con el Santísimo Sacramento. En el ayre se ve la Santísima Trinidad, la Virgen, y San Juan Bautista por una parte, y por la otra del altar los quatro Doctores de la Iglesia, con otros Santos Padres, y varios santos del antiguo y nuevo Testamento, que disputan sobre este profundo misterio. Comunmente llaman esta pintura la *Gloria de Rafael*.

El tercer quadro, que está á la derecha, sobre la ventana, expresa muy bien la fábula del monte Parnaso. En varios graciosos grupos se ven las nueve Musas, y Apolo en medio, que suena un instrumento. Debaxo de este se ven esparcidos por el monte varios poetas, así antiguos, como modernos, entre ellos Homero, Virgilio, Ovidio, Ennio, Tibulo, Catulo, Propercio, Dante, la poetisa Safo, el Sannazaro, el Boccacio, y el Tibaldeo.

El cuarto significa la Jurisprudencia. Para expresar el pensamiento añadió las tres virtudes compañeras de la justicia, esto es, prudencia, fortaleza, y templanza. A los lados de la ventana colocó dos historias, á la derecha, la del Emperador Justiniano, que entrega los Digestos á Triboniano; y á la izquierda el Papa Gregorio IX, que presenta las Decretales á un abogado consistorial.

La bóveda de esta cámara está repartida en nueve quadros. En el del medio se ven muchos ángeles que sostienen las armas de la Iglesia. Otros quatro representan la filosofía, la justicia, la teología, y la poesía. En los restantes se expresa la fortuna, el juicio de Salomon, Adan y Eva tentada de la serpiente, y Marsias desollado de Apolo. El dicho Caravaggio, pintó el zócalo.

#### QUARTA ESTANCIA.

El mas excelente quadro de esta última cámara es el incendio del

barrio de Roma en tiempo de San Leon IV, en el qual Rafael quiso imitar el incendio de Troya, introduciendo á una figura en lugar de Eneás conduciendo á Anquises, seguido de Creusa, su esposa.

El quadro opuesto de la parte de la ventana es la justificacion de San Leon III en la presencia del Emperador Carlo Magno, de los Cardenales, y Arzobispos; y su juramento sobre la calumnia que le habian levantado.

En la tercera fachada se ve la victoria obtenida por el dicho Papa San Leon en el puerto de Ostia sobre los sarracenos.

Finalmente el último quadro representa la coronacion de Carlo Magno, hecha por San Leon III en la antigua basilica Vaticana.

Las pinturas de la bóveda de esta cámara son de Pedro Perugino, las quales, por respeto de su maestro, no permitió Rafael que se echasen á tierra. Polidoro Caravaggio pintó el

zócalo, en 14 cariatides, entre las quales hay 6 figuras representando varios príncipes beneméritos de la Santa Sede.

En el apartamento de San Pio V no faltan pinturas, arazos ó tapices, y bustos que ver. Lo mismo en el que sirve de residencia á S. S. Este está repartido en muchas salas para sus audiencias, y consistorios públicos, y secretos, para las demas distribuciones, y para su comodidad, y de su familia.

#### *BIBLIOTECA VATICANA.*

Esta Biblioteca ha sido enriquecida constantemente en todos tiempos por los Sumos Pontífices. Pero Martino V fué el que la trasladó del palacio Lateranense al Vaticano. Despues fué aumentada por Nicolao V, y Sixto IV, de manera que Sixto V, tuvo que ampliarla para poder colocar en ella las obras (1). Los

(1) La Biblioteca de los Electores Palatinos, que donó Máximiliano de Baviera á

siguientes Papas hasta el presente no han cesado de acrecentarla.

La bóveda de la primera sala se halla toda pintada de grotescos, entre los quales se ven ocho Sibilas, diversas armas, y varios paises. Los grotescos son de Cherubin Alberti; las Sibilas, y niños de Faenza; y los paises de Pablo Brilli. Baxo del cornison se ven los retratos de todos los Cardenales Bibliotecarios, empezando por el Cardenal Gerónimo Alejandro, hasta el actual Eminentísimo Zelada.

La galería, dividida en dos piezas por medio, de gruesas columnas que sostienen la bóveda, tiene de largo 317 palmos, y de ancho 69. La bóveda está pintada á grotesco. Sobre el cornison, que circuye al rede-

Gregorio XV, se colocó aquí en tiempo de Urbano VIII. Alexandro VII. reunió la de los Duques de Urbino: Alexandro VIII. la de la Reyna Cristina, y Clemente XI. muchos manuscritos árabes, armenios, y siriacos: el Marques Caponi legó la suya en 1747.

dor la galería, se ven representadas las acciones principales de Sixto V; y baxo el mismo cornison de la nave izquierda, entre las ventanas, las mas célebres librerías del mundo, con gran cantidad de figuras. En el septimo quadro se ve la biblioteca Palatina, fundada por Augusto en el monte Palatino. Aquí se representa el pasage de la venta de los 9 libros de la Sibila á Tarquino el Soberbio. Esto es, la proposicion de tres que fueron desechados por caros, la que-  
 ma de ellos; la presentacion por la interesada de otros tres, que fueron igualmente juzgados caros, y quemados por ella; hasta que por conservar los tres restantes Tarquino exhibió á la Sibila el valor de todos 9 que siempre le pedia.

En la otra nave, á la derecha, hay pintados varios concilios generales; y sobre las quatro caras de los grandes pilares del medio, todos los inventores de caractéres de varias lenguas. El arquitecto de esta obra fué

Dominico Fontana ; y los pintores Salimbeni , Torrelli , Lillio , Guidotti , Orsi , Franco , y Scalvati.

Al rededor de estas dos naves estan los armarios ó estantes llenos de antiguos manuscritos rarísimos , griegos , latinos , alemanes , é italianos , de los quales muchos estan adornados de bellísimas miniaturas. En el centro hay dos grandes mesas de granito sostenidas por excelentes pies compuestos de relieves y estatuas de bronce doradas , obra moderna. Tambien se ve una coluna de alabastro oriental.

En la cabecera de este edificio atraviesa un larguísimo salon repartido en dos brazos , que dan extension á la biblioteca : se puede decir que esta parte accesoria es mas grande que la principal. Se compone de muchas estancias llenas de armarios , en los quales se conservan otros manuscritos , y libros impresos de todas materias. En el brazo que cae á la izquierda , ademas de las pinturas que representan sucesos de la vida de Sixto V,

hay una rica coleccion de vasos etruscos, situados sobre los armarios; y un museo de antigüedades cristianas, esto es, cálices, vinageras, patenas, cucharas para comulgar, que usaban en los primitivos tiempos, instrumentos del martirio de los fieles, y otras infinitas obras de escultura, y pintura. Las hay representando á Jesucristo, y muchos santos, é imágenes. Tambien se ven ídolos, lucernas ó candiles, vasos, y rarezas antiguas de singular mérito. Hay un gabinete llamado de los Papiros, porque se ven en él escrituras antiguas sobre cortezas de árbol egipcias. Este gabinete, que es la última pieza de este brazo, está adornado de pilastras de granito blanco y negro, las ventanas de granito roxo, el friso de pórfido, y vestido todo hasta el pavimento de buenos mármoles. La bóveda, pintada al fresco por Mengs.

El otro brazo á la derecha adornado de pinturas, y de muchos armarios llenos de libros con vasos etrus-

cos encima de ellos; tiene una estancia con una gran coleccion de estampas, formada por Pio VI. En la bóveda de ella estan contenidos los retratos de los mejores grabadores, obra al fresco de Bernardino Nocchi. El último gabinete está cubierto de maderas exquisitas, y sus estantes contienen una gran copia de rarezas antiguas. Se ven excelentes columnas de granito, de pórfido, y de amarillo antiguo. Quarenta mil eran los códices, ó manuscritos que se contaban en esta librería, de los quales se han llevado los franceses 500 (1).

*MUSEO PIO CLEMENTINO.*

Antes de su entrada hay un corredor larguísimo, que contiene en

(1) Los franceses han extraido de la multitud de códices ó manuscritos rarísimos 443: de libros impresos de antiguas ediciones 130: de las medallas antiguas de oro, plata, y de otros metales 9800: de los camafeos, entre sagrados y profanos, cerca de 400: de los vasos etruscos 15: y ademas algunas estampas.

la pared, á la derecha, multitud de inscripciones griegas y latinas, en lápidas antiguas, esto es, las que adornaban la villa Tusculana del cardenal Passionei, y muchas adquiridas por el presente Papa en excavaciones, ó conservadas desde la antigüedad. Han formado 8 clases; monumentos de antiguos cristianos, griegos, y latinos: miscelaneas sepulcrales: inscripciones griegas: los oficios, las artes, y el comercio: los soldados, los consules, los magistrados, y todas las dignidades: los augustos, y los cé-sares: y las cosas sagradas, sus ministros &c.

El magnífico museo es una de las mas soberbias maravillas de Roma. Luego que se entra se ve á la derecha una estatua sepulcral de una matrona, sobre la cama, que tiene dos amorcillos, el uno coronado de flores, y el otro con la cabeza á la turca: dos esfinges egipcias de mármol blanco; y todos los monumentos hallados el año 1781 en el sepulcro de

los *Scipiones*. Esto es, un sepulcro cubierto de piedra *peperina* (1) adornado de relieves, con una inscripcion, de antiquísimo estilo, latina, que señala á *Scipion Barbato*. Sobre este sepulcro se ve una cabeza juvenil. En alto se ven en el muro colocadas varias inscripciones: una de *Gn. Cornelio Scipion Ispalo*, que fué pretor, y edil curule, con quatro versos en su alabanza embutidos en tres piedras de *peperino*: otra en dos lápidas de la misma piedra, con versos en aplauso de *P. Cornelio Scipion Flamine Diale*: otra en la misma piedra de *Cornelio Scipion Comato*, que murió de 16 años: otra de *L. Cornelio Scipion Edile*, consul, y censor: otra de *L. Cornelio Scipion*, recomendado por la sabiduría, y por la virtud, que murió de 20 años: otra de *L. Cornelio Scipion*, quëstor y tribuno militar, hijo de *L. Scipion*, vencedor del Rey Antióco: otra de la misma pie-

(1) Mármol obscuro ordinario. Los antiguos lo llamaban mármol albano.

dra, de *Aulla Cornellia*, muger de *Scipion Ispalo*: y otras varias de la misma familia.

En el medio estaba colocado el célebre fragmento que se llevaron los franceses, conocido con el nombre de *Torso de Belvedere*: esta era una estatua de Hércules, sin cabeza, sin brazos, y sin piernas, pero tan correcta, que aseguran que en ella formó sus conocimientos y estudios el Buonarrotta: la inscripcion dice: *que fué esculpida por Apolonio, hijo de Nestor Ateniese.*

En el corredor que circuye á este patio estaban colocadas las tres famosas estatuas que igualmente pidieron los franceses, esto es *el Apolo*, conocido con el nombre de *Belvedere*; *el Laoconte con sus dos hijos* envueltos por la serpiente que envió Minerva; y *el Antinoo*; sobre el pedestal de esta última, hay una pequeña caja de mármol, que, segun su inscripcion, fué depósito de las cenizas de Quinto Vitelio.

La estatua de Apolo, encontrada en Ancio á fines del siglo XV, es un portento de proporcion, de magestad, y de belleza; su estatura es la del hombre. Winkelmann reflexiona sabiamente sobre la excelencia de esta obra, donde podrá ver el curioso su mérito (1); llaman esta estatua de Belvedere por las bellas vistas del palacio.

Todos convienen en que el grupo del Laoconte es el mas magnífico que se ha conservado de la antigüedad. Winkelmann cree que sea hecho en el siglo de Alexandro. Plinio hace mencion de este grupo, prefiriendolo á quanto se habia producido en pintura y escultura. Los autores de esta obra, segun se asegura, fueron *Agesander, Polidoro, y Athénodoro* de Rodas. La opinion general es que los dos últimos fueron hijos del primero.

El Antinoo, fué favorecido de

(1) Hist. de l'Art. tom. III. pág. 195.

Adriano, que lo hizo divinizar despues de su muerte. Su cabeza es excelente, pero las piernas y los pies no corresponden á la perfeccion de aquella. Unos presumen que esta obra es demasiado bien acabada para ser del tiempo de Adriano, y que ella representa á Meleagro; y otros á Mercurio. De todo este museo sacaron los franceses unas 50 piezas (1).

(1) Las indicaremos para inteligencia de los amantes de las artes. A mas de las quatro nombradas, se llevaron la estatua de Hércules, mayor que el natural, con un niño en los brazos, el qual creen unos que sea Ayace, hijo de Telamon, y otros quieren que sea Telefo, hijo del mismo Hércules. Una media figura de singular hechura, que representa Cupido en semblante de un jovencito. Otra estatua rarísima, que representa una figura antigua con barba, vestida de un gran manto, en cuyo extremo está escrito en lengua griega el nombre de *Sardanápalo*. Otra estatua de Augusto, con la toga, de una escultura excelente. Otra estatua vestida de toga, y cubierta con un velo, que manifiesta un romano en acto de hacer un sacrificio. Otra estatua bellísima de una Amazona que arma su arco, la qual tiene la siguiente inscripcion: *Translata de Schola Medicorum*. En el pe-

En la cámara redonda hay una magnífica y grandísima taza de pór-fido. De aquí tomaron los franceses

destal hay un baxo relieve con una figura griega con barbas, la qual escribe en un libro que tiene en la mano. La estatua togada de Tiberio; en su pedestal hay una Diana en baxo relieve. La estatua insigne del poeta Posidipo, vestida al uso griego, y sentada en una silla semicircular; en la base está grabado con letras griegas el nombre del sujeto que representa. La cabeza de Menelao con casquete, trabajada excelentemente. El busto de Minerva con el pecho descubierto, y casquete en la cabeza, mas grande del natural. Dos medias figuras sepulcrales, llamadas comunmente de Caton, y de Porcia, de muy bella escultura. La estatua sentada, conocida por Mario, semejante á la dicha de Posidipo; hay quien pretende que esta estatua es un retrato del poeta Menandro, príncipe de la comedia griega. Una estatua que representa un soldado griego con barba, casquete en la cabeza, y un ropage en forma de sacco, de materia tosca, y ordinaria, sobre la carne: se cree figura de Focion, general de los Atenenses, famoso por su voluntaria y virtuosa pobreza. Una estatua bella de Venus, encogida, como en acto que sale del baño; está sobre un fiel en equilibrio, y puede volverse por todos lados, para comodidad de los que estudian las bellas artes. Una

á la Melpomene, y á la Ceres. En la estancia inmediata hay un rarísimo reloj de viento con doce caras

estátua vestida al uso asiático, reconocida por de Paris vulgarmente, pero según la explicación de este Museo, es la estatua de un sacerdote del dios Mitras; está colocada sobre un cippo ó base antigua, con esta inscripción. *L. cestii eutropii &c.* Una estatua desnuda, bellísima, se cree de Adonis. La estatua de Trajano, que está sentado, en hábito de paz, con un globo en la mano. Una estatua femenil en acto de estar acostada, mayor del natural, de soberbia escultura; por muchos siglos se le ha dado el nombre de Cleopatra, por tener en el brazo izquierdo una manilla en forma de serpiente. En el dia se tiene por una Ninfa que duerme, ó una Ariadne abandonada. La estatua de Demóstenes con manto; está sentada con libro abierto sobre sus rodillas. Una estatua desnuda, con corona, representa un *discobolo*, ó jugador de la ruedecilla, para hacerla rodar mas lejos. Las estatuas de Apolo, y de las nueve Musas, Melpomene, Talía, Eurania, Caliope, Polinnia, Erato, Clio, Tersicore, y Euterpe. Una cabeza colosal de la Comedia, está adornada con un tocado de vacante erma. Una cabeza bellísima colosal de Júpiter. La cabeza colosal del Emperador Adriano. La bella estatua colosal de la Musa Melpomene. Un busto colosal de Antinoo, con el pecho

é inscripciones griegas y latinas, encontrado hácia el anfiteatro año 1779. En el segundo nicho está colocado el fragmento de la estatua vestida, de

descubierto; está sobre una media coluna de pórfido con su base antigua. La estatua colosal de Céres. La figura colosal del Oceano, ó de un triton, con pequeños delfines en la barba; el pecho cubierto de olas; cuernos en la cabeza, y escamas en la cara, figura á modo de erma. Un busto colosal de Júpiter Serapis, coronado de rayos. Una esfinge egipcia de granito roxo. Un candelabro con lindos esculpidos, en cuya base se ven varios atlantes de rodillas. Un candelabro adornado de bellas hojas, con curioso diseño. Un vaso cinerario, ó donde se guardan las cenizas, esculpido en forma de yedra, puesto sobre una pequeña coluna; le sirve de pedestal una ara redonda antigua con bellísimos baxos relieves, que representan danzas bacanales. Una estatua menor del natural, de excelente escultura, representa la Musa Urania, con globo en la mano, y en la cabeza plumas de sirena. La estatua de Céres, menor que el natural, perfectamente vestida; está puesta sobre un can, ó pedazo de piedra antigua, que sobresale de la pared. Un vaso cinerario, ó donde se guardan las cenizas de difuntos, por asás dos cabezas de carnero, con diversos ornatos de escultura. Un gran vaso de verde obscuro, que tira al negro, esculpidos tirsos, ó dardos de Baco,

excelente escultura, que sirvió de  
exemplar al gran Rafael.

En la cámara de Baco se encuen-  
tra el bello grupo de éste, sostenido

esto es, bastoncillos rodeados con pámpanos  
y yedra; máscaras, y diversos otros ornatos.  
La estatua de un filósofo griego, se cree sea  
Sexto Cheronense, maestro de Marco Au-  
relio, vestida con túnica y manto; está sobre  
un cippo con este epígrafe: *Hospiti Divi  
Claudi*. La estatua de Igia, diosa de la salud,  
con sus símbolos, vestida graciosamente, co-  
locada sobre un cippo ó base con inscrip-  
cion, *Sifax*. Una esfinge de granito rojo.  
Una figura en forma de erma, que represen-  
ta la tragedia. La estatua famosa, conocida  
con el nombre del *Meleagro de Pighini*,  
ó Pighini, que representa este héroe desnudo,  
con solo un manto que flámea al viento,  
la cabeza del puercó calidonio, y el perro.  
Esta piedra es muy apreciada, así por su ex-  
celente escultura, como por su perfecta con-  
servacion. La estatua gigantesca que repre-  
senta el rio Tiber de Roma, reclinada sobre  
su base, con la loba, los dos gemelos, Re-  
mo y Rómulo, y al rededor preciosos eru-  
ditos baxos relieves. La estatua gigantesca  
que representa el rio Nilo, reclinada sobre  
su base, con diez y seis figuras de niños,  
símbolo de la justa altura de sus creces; el  
cocodrilo, el jeneumon, y otros emblemas  
al rededor en baxo relieve.

de un Fauno, bien conservado. Tambien hay una parte de sepulcro que representa un puerto de mar; y un fragmento de estatua de Platon; con otras varias piezas.

La bella cámara de las Musas ha sido despojada de ellas por los franceses. Han quedado solo las que pintó Tomas Conca, en la bóveda: he aquí el resultado de su composicion. Se ve Mercurio que discurre con los siete sabios de Grecia: Apolo en medio de cinco Musas, y diversos genios que sostienen su cítara: Homero, Anacreonte, y otros poetas griegos con Minerva, que baxa del cielo sobre un grupo de nubes: Píndaro, Esquilo, con varias Musas, y dos genios que traen las coronas á los vencedores: en el centro la fábula de Apolo, y Marsias, donde Olimpo de rodillas en vano se esfuerza para aplacar con ruegos la ira del vencedor. En esta misma sala hay quatro grandes cuadros al olio, que representan los principales poetas épicos, Homero, Vir-

gilio, Ariosto, y el Taso, pintados por el mismo Conca.

El pórtico que circuye al patio contiene bellas estatuas. Tiene 16 columnas de granito, y varias pilastras, que sostienen 8 arcos planos, y otros tantos redondos. Se ven dos columnas sueltas, la una de granito, y la otra de mármol blanco, adornada de racimos de uva, con las bases y capiteles dóricos de fino gusto: un sepulcro que parece, segun su inscripcion griega, y latina, de *Sexto Vario Marcelo*, padre del Emperador *Eliogábalo*: otro que representa la muerte de Agamenon, sobre el qual hay un gladiator: otro sepulcro que representa los juegos del circo: y otros muchos con diversas alusiones. Tambien la estatua del genio de Augusto; las de Mercurio, y Minerva: otras muchas cabezas incognitas: una que se cree de Pitágoras: otra de Platon: una estatua femenil agarrada por un monstruo marino: dos grandes tazas, ó baños de mármol verde, y de már-

mol negro: una coluna de pórfido con un medallon antiguo gracioso de mármol, historiado: dos soberbias columnas de verde antiguo: dos grandes perros. Homero: los hijos de Niobe, asaetados de Apolo, y Diana: varias vacantes: estatuas de la fortuna, de las Ninfas, de las deidades, Venus, Minerva &c. de guerreros incógnitos, de gladiadores, de filósofos &c.; otras varias columnas; baxos relieves historiados bellísimos de triunfos, de bacanales &c.; y otras grandes tazas para baños, y multitud de estatuas, y figuras raras que para relacionarlas seria necesario un volúmen.

*SALA DE LOS ANIMALES.*

Tiene un bello vestíbulo formado de 8 columnas de granito. El pavimento está cubierto de antiguos mosaicos. Se ven en él, un lobo, una águila, que devora una liebre, y varias aves, y arabescos. En la otra parte, antes del ingreso de la estancia de las Musas, hay una tigre de mosayco.

En la sala se ve una cabeza de vaca, una rana de granito roxo, un vaso adornado de aves, y peces, un venado asaltado de un perro, otro lebrel, ocho mesas de mármol, la mayor parte antiguas; con patos, liebres, perros, un grupo de caza, y una cigüeña de roxo antiguo. En la pared se ven dos baxos relieves, el uno representa un elefante con varios animales; y el otro dos victorias en acto de degollar dos toros. Se ve tambien apartado un bellissimo grupo del sacrificio de Mitra, expresado por la figura de un persa, en la accion de matar el toro. Sobre otra mesa un gallo, una ibis (1), y una gallina. Sobre otra mesa, sostenida de quatro pies con cabezas de leones, se ve la Europa sobre el toro, un torillo, un leoncito de mármol breccia oriental (2), con

(1) Ave egipcia que se mantiene de serpientes.

(2) Este mármol es compuesto de varias especies de piedras. En Roma, como hacen mas uso de los mármoles que en otras par-

dientes y lengua de otro mármol, encontrado en los *mendicantes* cerca del templo de la Paz; un pequeño grupo de Hércules que arrastra el leon Nemeo, ya muerto. Sobre otra mesa se ve un gavilan, una oca, y una cigüeña con una sierpe en el pico, de bellísima escultura. Además se ven un cocodrilo en piedra de paragon, una tigre de granito negro, un grupo de un toro asaltado de un oso, una cabra combatida de una pantera, lobos, leones, becerros, vacas, pastores, caballos con ginetes, sin ellos, toros, camellos, ya solos, ya acosados de perros; grifos, y diferentes aves &c. y en la pared excelentes baxos relieves; compuesto todo de varias clases de mármoles, con una perfeccion admirable. Qualquiera de estas figuras merece la mayor atencion. A pesar de que los franceses se han llevado á Pa-

tes, generalmente los tienen clasificados. Yo compré un estudio de 150 muestras de mármoles y alabastros pulimentados, con sus nombres, &c.

rís tantas estátuas, con todo ha quedado siempre una inmensa riqueza en este género. Sería necesario extenderse demasiado si se quisiese solo referir las piezas que contiene el pórtico, y salas nombradas. Quanto mas si se entrase en el empeño de mencionarlas todas. Bastará decir que fuera de las indicadas, hay otra galería de estátuas, tres estancias de bustos, un corredor cubierto, un gabinete, un magnífico salon á cruz griega, con copiosas, raras, y preciosas obras de escultura.

El salon de los Candelabros contiene seis repartimientos con multitud de estátuas de sacerdotes egipcios, ídolos, de diferentes mármoles, y en diversas actitudes : sacerdotisas del mismo modo : danzas bacanales : varios vasos : Apócrata, dios del silencio : Baco Egipcio ; la diosa Isis ; Venus ; Céres ; sátiros ; faunos ; Diana Efesina ; estátuas de Roma, de Mercurio, de ninfas ; de una virgen que coronaba en los juegos olímpicos, de

Marte; de Hércules; de Istriones; de Ganimedes con águila; genios, niños, bellísimos candelabros con relieves, y figuras singulares de los dioses; estátuas dedicadas al dios del sueño, de pescadores; porcion de colunitas con preciosas tazas de mármol; y algunas con grupos de varias figuras de bacantes; de amorcillos; de cazadores &c. Clemente XIV comenzó el primer acopio de estos objetos, y Pio VI lo elevó al punto de riqueza en que hemos dicho, y se puede ver mas extensamente en la magnífica obra Museo Pio Clementino, en 6 tomos en folio, publicada en Roma desde 1782 hasta 96, compuesta por los insignes antiqüarios, Juan Bautista Visconti, y su hijo Ennio Quirino Visconti, esto es, en quanto á la inteligencia de las piezas contenidas en él; y de Ludovico Mirri, por lo que respecta á hacerlas grabar.

*GALERÍA DE QUADROS.*

En seguida de los candelabros es-

T. IV.

M

tan los tres salones que componen esta galería. Las bóvedas de ellos se hallan pintadas de claro-oscuro por Antonio Marini, y Bernardino Nocchi. Contienen una preciosa coleccion de quadros escogidos, de Rubens, del Caballero Arpino, de Fiamingo, de Saraceni, de Julio Romano, de Borgoñone, de Rafael, de Trevisani, de Cantarino, de Lapis, de Bonati, de Pietri, de Ludovico Caracci, de Guercino, de Benedicto Luti, de Pomarancio, de Van Dik, de Anibal Caracci, de Pesci, de Fattore, de Má-rata, de Lopez, de Baciccio, de Dolce, de Seghers, de Pedro de Cortona, de Jordan, de Guido, de Mola, de Ticiano, de Garzi, de Antonio Caracci, de Sacchi, de Bazan, de Rosso, de Mancini, de Muciano, de Domingo Luti, de Fr. Bartolomé de San Marcos, de Dominiquino, de Solimena, del Españoletto, de Mr. Valentin, de Caravaggio, de Baroccio, de Correggio, de Lanfranco, de Ciroferri, de Poussin, de Vasari, de

Vanni, y de Pordenone. Los franceses tomaron de aquí 5 quadros (1).

(1) 1.º que representa San Erasmo, su autor Nicolas Poussin: 2.º la Crucifixion de San Pedro, del Guido: 3.º San Proceso, y Martiniano, de Mr. Valentin: 4.º San Gregorio Magno, de Andrea Sacchi: 5.º el quadro de Santo Tomas, del Guercino.

Ademas se llevaron otros del palacio Quirinal, y de varias iglesias, originales de Rafael, de Guido, de Guercino, de Andrea Sacchi, de Garofalo, y el famoso quadro que representa la comunion de San Gerónimo, del Dominiquino, que estaba en la iglesia de San Gerónimo de la Caridad. Diremos su composicion: conociendo el Santo que se acercaban los últimos momentos de su vida, se hizo llevar, así moribundo como estaba, á la iglesia de Belen, donde acostumbraba celebrar los santos Misterios; colocado al pie del altar, se esfuerza para ponerse de rodillas, y recibir el Santo Viatico en la mas devota postura, pero extenuado por las penitencias, por sus años, por la enfermedad, no puede conseguirlo; el temblor de las manos no le permite juntarlas en acto de suplicar, un frio mortal se ha apoderado de las extremidades del cuerpo, relaxados los músculos, y débiles las articulaciones, parecen no obedecer á sus esfuerzos: los brazos inmóviles, plegadas las rodillas, el cuerpo todo no pudiendose sostener, está como para caer á tierra de espaldas; en este estado de ago-

Luego continúa una hermosa galería que llaman de los Mapas, con

la que se ve el cuadro de el Santo Padre, el poco espíritu que le queda parece reconcentrarse en los ojos, que con ternura los fixa en el adorable Sacramento, por el qual suspira: el sacerdote revestido, conforme al rito griego, se avvicina al Santo para comulgarlo, con una mano tiene la hostia sobre la patena, con la otra golpeandose el pecho dice el *Domine, non sum dignus*; á su lado está el Diácono en pie, con dalmatica, tiene en mano un caliz para darlo al Santo despues que haya recibido la Eucaristía, por delante está el Subdiácono de rodillas teniendo el misal: de los asistentes uno sostiene al Santo por detras, otro le enxuga las lágrimas; Santa Paulina, postrada por tierra, le besa reverente las manos, y todos generalmente parecen conmovidos á vista de esta piadosa y tierna ceremonia: en la parte superior del quadro se ven varios ángeles en acto de adoracion. De este quadro, que es uno de los quatro principales que habia en Roma, decia el célebre Poussin, que era de los mejores entre los de primera clase, cuyo mérito podia compararse al *de la Transfiguracion, de Rafael de Urbino*. Pero sobre todos quitaron á Roma dicho su primer quadro, el qual en la estimacion de algunos esclarecidos conocedores, es tenido por el mejor del universo. Su argumento es *la Transfiguracion del Señor sobre el monte Tabor*: la gloria, y los rayos de luz que revisten el

las descripciones al fresco de la Italia antigua, y moderna. En suma el todo del palacio contiene 20 patios, ocho grandes escaleras, muchos apartamentos, y ademas de lo dicho, una armería. El terreno que ocupa es considerable.

El jardin de Belvedere, correspondiente á este palacio, es muy gracioso: tiene dentro una gran piña de bronce, y dos pavos reales que lo adornan. Se ve en él, un pedestal de una pirámide del tiempo de Antonino, la qual, no obstante de estar destruida, conserva sus inscripciones, y parte de los relieves. Tambien se encuentra tirado en el suelo, dividido en tres trozos, un obelisco egipcio de mármol roxo de granito. El jardin

de Jesucristo, son de la mayor expresion; Moyses, y Elias, que aparecen de una y otra parte, y los Apóstoles San Pedro, Santiago, y San Juan Evangelista, forman cada uno en diverso aspecto, y movimiento de admiracion, un objeto que encanta: estaba en la iglesia de San Pedro Montorio, ó en monte.

está distribuido en varios quarteles de flores, de frutales, de hortalizas, y de bosques, adornados de figuras simétricas, y de muchas fuentes.

### IGLESIA DE SAN JUAN DE LETRAN.

Esta basílica (1), edificada donde estuvo el palacio de Plaucio Laterano, es el primitivo templo de Roma, y de toda la cristiandad. Fue erigida por Constantino Magno, el qual la donó, junto con su palacio, á San Silvestre Papa. Efectivamente sirvió de morada á los sumos Pontífices hasta el siglo XIV. En 1308 padeció un gran incendio que la destruyó, y el palacio anexo, en tiempo de Clemente V. A la sazón estaba la Sede en Aviñon. No obstante, envió aquel Papa dinero para reedificarla.

(1) Nombre que se da á las siete primitivas iglesias: San Juan de Letran, San Pedro en Vaticano, Santa María Mayor, San Pablo, Santa Cruz en Jerusalem, San Sebastian, y San Lorenzo.

Gregorio XI, que volvió la silla Apostólica á Roma, la colocó en el Vaticano. Sin embargo Urbano V, Martino V, Alexandro VI, Pio IV, y Sixto V, le añadieron muchas cosas: el último levantó el doble pórtico con arquitectura de Fontana. Despues Clemente VIII renovó toda la nave superior del crucero, por diseño del célebre Porta. Inocencio X volvió á edificar la gran nave del medio, baxo la direccion del Borromini. Finalmente Clemente XII erigió el prospecto principal, con arquitectura de Alexandro Galilei. Se compone de quatro grandes columnas, y de seis pilastras de orden compuesto. En el centro tiene una bella estancia donde se coloca su Santidad para dar la bendicion al pueblo, adornada de quatro columnas de granito. La parte superior termina en una balaustrada, encima de la qual hay colocadas once estatuas. Todo el pórtico inferior contiene 24 pilastras de mármol, de orden compuesto. En su centro está co-

locada la estatua de Constantino Magno : tambien se ve en un costado la de Arrigo IV , Rey de Francia , benefactor de la basílica.

La iglesia tiene cinco naves , formadas de quatro órdenes de pilastras ; y un magnífico crucero. Pasado este , al frente del cañon principal , está el semicírculo de la tribuna , que contiene el altar del Salvador. En el centro del crucero está la confesion de San Pedro , que es un templecito de gusto gótico , sostenido de 4 columnas de granito , en el qual estan depositadas las cabezas de San Pedro , y San Pablo. El cañon del medio , adornado de pilastras de mármol istriadas , es de orden compuesto : tiene 12 nichos , cada uno con dos columnas de verde antiguo , en los quales están colocadas las estatuas de los Apóstoles hechas por Rusconi , Mr. Le Gros , Ottoni , Mazzuoli , Morati , Rossi , y Monot. En los baxos relieves de estuco , que se ven sobre los nichos , de figura ovalada , se hallan represen-

tados los Profetas, sacados de quadros del Conca, Trevisani, Melchiorri, Procaccini, Odazzi, Garzi, Nasini, Chiari, Benefiale, Ghezzi, y Muratori. En el medio está el sepulcro de Martino V. Las dos columnas de granito que dividen la nave principal del crucero tienen 50 palmos de alto.

En el fondo del crucero está el altar del Sacramento, con quatro grandes columnas de bronce dorado, istriadas, antiguas, de orden compuesto, las cuales se creen del templo de Júpiter Capitolino. Sostienen un arquitrabe, y un fronton, igualmente de bronce dorado. El tabernaculo es precioso, vestido de lindos mármoles, con dos ángeles de bronce dorado, un baxo relieve de plata, que representa la Cena del Señor; y un quadro de la Ascension, del Caballero Arpino; este célebre pintor está sepultado en esta iglesia, detras de la tribuna, vecino al sepulcro de Andrés Sacchi. Las pinturas de este cru-

cero son de Gentileschi, de Nebbia, de Baglioni, de Nogari, de Nobarra, de Pomarancio, y de Cesari; y las quatro estátuas que estan junto al altar del Sacramento, que representan á Elias, Moyses, Aaron, y Melchisedech, son del Mariani, del Vaccà, del Silla, y del Fiamingo.

La capilla Corsini, de orden corintio, arquitectura de Alexandro Galilei, es muy bella, vestida de preciosos mármoles. El retablo tiene dos soberbias columnas de verde antiguo, con capiteles de bronce dorado, y un quadro de San Andrés, en mosaico, sacado de un original del Guido. Aquí está el depósito de Clemente XII. Hay otros varios sepulcros, y todos adornados de estátuas &c. Tambien se ve una hermosa urna antigua de pórfido.

Las demas capillas tienen excelentes estátuas y pinturas de autores clásicos. Se encuentra el sepulcro de Urbano VIII, y encima una pintura al fresco, que representa el Pontífice

en medio de los Cardenales, creida del Guioto (1).

El palacio antiguo servia de conservatorio de huérfanas, las cuales han sido trasladadas al hospicio de Ripa grande. La población de la ciudad, por esta parte va quedando enteramente desolada.

#### *EL BAUTISTERIO.*

Esta iglesia es anexa á la basílica de San Juan de Letran. Está situada en la misma plaza, á su costado, pero en isleta separada. Su figura es redonda. La pila bautismal es formada de una urna antigua de mármol verde. Está colocada en una sala redonda con el pavimento de mármoles, en la qual se suele dar el bautismo el Sabado Santo á los hebreos, turcos &c. que se hacen cristianos. La fuente se halla circuida de balaustrada, y cubierta de una cúpula, sostenida de

(1) Son 12 los concilios, así generales como provinciales, celebrados en esta iglesia.

dos órdenes de colunas, una encima de la otra: las primeras ocho son de pórfido, y las otras de mármol blanco; ambas sostienen su cornison. Entre las ocho colunas superiores se ve pintada en ocho grandes quadros la vida de San Juan Bautista, por el Sachi. Las pinturas al fresco de la aparición de la Cruz á Constantino, la batalla del mismo en el puente Mole, la destruccion de los ídolos, y la quema de los escritos arrianos, son de Gemignani, de Camassei, de Márata, y de Mannoni. Tiene varias capillas, en una de las quales reposan los cuerpos de Santa Rufina, y Santa Segunda; y en otra la de San Cipriano, y Justina, Mártires. Roma, en esta parte de memorias sagradas, abunda infinito, por lo qual, si se hubiera de hacer relacion de todas, apenas bastaria un volúmen para numerarlas.

#### LA ESCALA SANTA.

Esta capilla, aunque separada del edificio de San Juan de Letran, se

debe mirar como una misma fábrica. Antiguamente lo fué, y la única parte que quedó ileso del incendio del antiguo palacio, fué esta capilla. La qual dexó intacta Sixto V quando reedificó aquel. El mismo Papa hizo fabricar delante de ella un gran pórtico con cinco escalas, colocando en el medio la escala Santa, esto es la del palacio de Pilatos, por la qual salió tantas veces el Redentor; de donde viene la singular veneracion de los fieles, que la visitan frecuentemente subiendo á ella de rodillas.

En el altar de la capilla, colocado en la parte superior, hay una imágen del Salvador de siete palmos, con gran veneracion. Baxo de ella hizo colocar San Leon III una caxa de cipres con tres caxitas dentro, llenas de reliquias, con esta inscripcion: *Sancta Sanctorum*: la qual ha dado el nombre á la capilla. Es digno de observarse el que llaman *Triclinio*, ó Cenáculo de San Leon.

La plaza de San Juan Laterano

*Obelisco.* tiene un magnífico obelisco, sacado de una excavacion del circo máxîmo, donde estaba sepultado 24 palmos baxo de tierra, dividido en tres trozos, y reunido y levantado por Sixto V, baxo la direccion del Caballero Fontana. Es de granito roxo, adornado de geroglíficos: su largo, sin la base, ni el pedestal, es de 168 palmos, y su ancho de 13 en la parte inferior. Se dice que este obelisco estaba en *Tebas*, dedicado al sol, que Constantino lo hizo conducir á Alexandría, por el Nilo, y que su hijo Constancio lo transportó á esta capital, colocandolo en el circo máxîmo, como lo habia proyectado su padre.

*SANTA MARIA MAYOR.*

Esta basílica, que tomó el nombre de mayor por ser el principal templo dedicado á la Virgen, tiene una bella fachada compuesta de dos órdenes de colunas, el uno jónico, y el otro corintio, de diversas estatuas

de trabertino; y de un doble pórtico superior, é inferior. En el superior hay una estancia ó especie de galería abierta, desde donde da su Santidad la bendicion al público; está vestida de los mosaycos que adornaban la antigua portada. Los dos edificios laterales tienen un pórtico inferior sostenido de ocho columnas de granito, y de varias pilastras de mármol. Está adornado de quatro baxos relieves, y una estatua de bronce que representa á Felipe IV, Rey de España, benefactor de esta basílica, obra de Lucenti. Quatro son las puertas que dan ingreso á este templo, sin contar la murada, que solo se abre el Año Santo.

La iglesia está distribuida en tres naves, separadas por dos órdenes de bellas columnas jónicas de mármol blanco, y alguna de granito. Luego que se entra se ven dos depósitos á diestra y siniestra, de Clemente IX, y Nicolao IV. Penetrando por la iglesia se encuentran las estatuas de

bronce de Paulo V, obra del Sanquirico; y de un embaxador Congo, del Bernini; del mismo autor se ve la Asuncion á medio relieve. Se observan tambien quadros del Bastaro, del Masucci, y de Esteban Pozzi.

Las pinturas al fresco de la bóveda son del Pasignano, de quien son las de la sacristía, excepto la Asuncion de la Vírgen, que está en la bóveda, que es del dicho Bastaro. En esta iglesia fué sepultado el Cardenal Toledo, Jesuita español.

En la capilla del Crucifixo, adornada de pilastras, y de columnas de pórfido, está la sagrada *cuna* del niño Dios, que se expone al público el primer dia de Pasqua. Hay otras muchas reliquias.

En la capilla siguiente está el quadro de la Anunciacion, de Batoni.

Es magestuosa y bella la capilla de Sixto V, erigida por este Pontífice, con diseño del Fontana, toda vestida de bellos mármoles, adornada de pilastras corintias, y de pinturas.

A la derecha del ingreso está el depósito de dicho Pontífice, acompañado de quatro bellas columnas de verde antiguo, de diversos baxos relieves, y de las estatuas de San Francisco, de San Antonio de Padua, y la suya; obras del Valsoldo, del Vacca, y de Olivieri. En frente está el depósito de San Pio V, cuyo cuerpo se conserva en una bellísima urna de verde antiguo. Está adornado de columnas, de baxos relieves, y de estatuas de mármol; la del Santo es del *Sarzana*. En esta capilla se halla colocado el sagrario, adornado de un tabernáculo sostenido de quatro ángeles de bronce dorado. Las pinturas son de Pozzo, de Ercolino Boloñés, de Arrigo, flamenco, de Paris Nogari, y de Cesar Nebbia, y en su sacristía hay algunos paises de Brilli.

La capilla de casa Borghese, que está en la nave opuesta, erigida por Paulo V, de esta familia, es una de las mas magníficas de Roma. Es de orden corintio, adornada de bellos

mármoles, y de lindas pinturas. Aquí está el sepulcro de dicho Papa, con su estatua esculpida por Silla Milanes; contiene baxos relieves de *Maderno*, y de *Bonvicino*: los que estan en alto son de Buzi, de Valsoldo, y de Stati. En los nichos laterales hay dos estatuas de San Basilio, y David, de Cordieri. Tambien se halla en esta capilla el depósito de Clemente VIII, de casa Aldrovandini, que creó Cardenal á Paulo V; tiene bellas estatuas, y baxos relieves. El bellissimo altar de la Virgen está adornado de quatro columnas istriadas de diaspro oriental, con basas, y capiteles de bronce dorado; las quales sostienen un cornison, cuyo friso es de piedra ágata, de la qual son tambien los pedestales de las dichas columnas. En el medio, en un campo de lapislázuli, se ve colocada en un nicho la imágen de nuestra Señora, que se dice pintada por San Lucas, circuida de piedras preciosas, y sostenido de cinco ángeles de bronce dorado. Las pintu-

ras de la parte superior del altar, las del arco, y las de los quatro ángulos de la cúpula, son del Caballero Arpino; y las de la cúpula de Ludovico Civoli, florentino: las que están á los lados de las ventanas, sobre los depósitos, y las de los arcos, son del Guido.

En otras capillas se ven pinturas de Baltasar Croce, de Baglioni, de Pasignano, de Sermoneta, de Costanci, de Cesi, y de Gentili; tambien hay en la capilla de la casa Sforza dos sepulcros hechos por Guillermo de la Porta.

El altar mayor de esta basílica hace un cuerpo separado, formado de una grande urna de pórfido, cubierta de una tabla de mármol, sostenida en sus ángulos de quatro niños de bronce dorado. Sobre este altar hizo colocar Benedicto XIV un magestuoso dosel sostenido de quatro columnas de pórfido de orden corintio, con angeles, y otros excelentes ornatos. El quadro que está en

el fondo de la tribuna es del Mancini, y los mosaycos en alto de *Giacomo Turitta*, mandados hacer por Nicolao IV. Los demas mosaycos que estan sobre el arco principal, los que circuyen la nave del medio sobre las columnas, que representan diversas historias del antiguo Testamento, y algunos hechos de la Virgen, son obras hechas el año 434 por disposicion de San Sixto III. Por último esta basílica fué erigida por orden de Juan Patricio, baxo el pontificado de San Liberio, hácia el año 352, en la cima del monte Esquilino, y sobre las ruinas del templo de la diosa Juno. Se llamaba entonces nuestra Señora de las Nieves. San Sixto III la engrandeció en 432, dándole la presente forma, y despues fué reedificada y enriquecida por diversos Papas, hasta Benedicto XIV, que la restauró, adornandola de mármoles, y de estucos dorados. Este Pontífice hizo echar á tierra la antigua fachada, y pórtico, porque ame-

nazaban ruina: la primera estaba adornada de mosaycos, y el segundo sostenido de ocho columnas. Todo lo renovó baxo la direccion del arquitecto Fernando Fuga, en el estado que se ve. Clemente IX hizo en la espalda de esta basílica, con diseño de Rainaldi, otro bellissimo prospecto. En la plaza del frente hay una hermosa columna sacada del templo de la Paz, con la estatua de la Vírgen.

*OBELISCO DE SANTA MARIA MAYOR.*

Sixto V lo hizo elevar en la plaza que dexa la iglesia en su respaldo. Es bello, de granito roxo, sin gero-glíficos: tiene 62 palmos de alto, sin el pedestal que tiene 30. Fué transportado del Egipto á Roma, de órden del Emperador Claudio, el qual sirvió de adorno al mausoleo de Augusto, donde fué encontrado.

*BASÍLICA DE SAN PABLO.*

Constantino Magno erigió esta iglesia, segun se cree, por influxos

de San Silvestre Papa , en una posesion de Lucina , matrona Romana , sobre el cementerio donde habia estado sepultado el Apóstol San Pablo. En 386 , el Emperador Teodosio , la comenzó á engrandecer ; y en 395 Honorio la terminó. Despues sucesivamente varios Pontífices la restauraron , y adornaron. Es una de las quatro que tiene puerta Santa , y una de las cinco Patriarcales de Roma. Pertenece á los Monges Benedictinos desde el año 1422 , por concecion de Martino V. La fachada principal , erigida por Benedicto XIII , con diseño de Canevari , es compuesta de un magestuoso pórtico , sostenido de doce colunas , quatro de ellas de granito. La parte superior tiene varios mosaycos hechos en el siglo XIV por Pedro Cavallini. La puerta principal es de bronce adornada de relieves , conducida de Constantino-  
pla en 1070.

Este magnífico templo tiene de largo 355 palmos , sin la tribuna ; y

de ancho 203. Se compone de cinco naves, y un crucero, entre las quales se cuentan 120 gruesísimas columnas, 24 de una sola pieza, la mayor parte de mármol pario, y la otra del que en italiano llaman *pavonezato*, de orden corintio: las de la nave del medio tienen 52 palmos de alto, y 16 de circunferencia, sacadas del mausoleo de Adriano, hoy castillo de San Angel. Entre las que componen las dos pequeñas naves hay 7 de granito, 2 de salino, y una de *cipollino*. Las demas que adornan los altares son de pórfido. Todas ellas componen una riqueza en este género, que atrae la admiracion de los curiosos. El pavimento de esta iglesia se halla cubierto de fragmentos de mármoles con inscripciones antiguas. Los mosaycos que estan sobre el arco del cañon principal representan al Señor con los 24 Ancianos del Apocalipsi, y los Apóstoles San Pedro y San Pablo, mandados hacer por San Leon Magno en 440. En esta

nave, sobre el cornison, habia bellas pinturas antiguas que ya estan ruuinadas. No obstante se conserva al olio una serie de todos los Papas, hasta el presente, colocados en el cornison, que es la mas fiel cronología que se conoce. San Leon I la hizo extender hasta su tiempo, despues San Simmaco, y últimamente Benedicto XIV.

En el medio del crucero está colocado el altar mayor, baxo del qual hay parte del cuerpo del Apóstol San Pablo. Cubre este altar un templecito ó confesion, formado de quatro columnas de pórfido á la manera gótica, que termina en forma piramidal.

El altar de la tribuna está adornado de quatro columnas de pórfido, y de un quadro del Civoli. El mosaicco de la bóveda es de un estilo antiguo. En las demas capillas hay quadros del Vecchi, del Gentileschi, del Muciano, de Lavinia Fontana; y algunos al fresco, del Fontebuoni. En la sacristía hay tres cabezas de mosay-

co del Cavallini, y dos quadritos de Pedro Perugino. En el refectorio hay quadros de Lanfranco. Los monges tienen una buena biblioteca, entre cuyos manuscritos se encuentran diversos códices antiguos eclesiásticos.

Esta basílica se halla una milla distante de la puerta, por lo qual se le da el nombre de *San Pablo fuera del muro*.

#### SANTA CRUZ EN JERUSALEN.

Esta basílica fué consagrada en tiempo de San Silvestre Papa, y despues restaurada en varios tiempos por otros Pontífices. Lucio II la reedificó en 1144, y Pio IV en 1560 la concedió á los monges Cistercienses de la congregacion de Lombardia, á cuyo cargo se halla. Benedicto XIV, baxo la direccion del arquitecto Gregorini, levantó la fachada, y el pórtico adornado de pilastras, y de columnas, quatro de las quales son de granito.

La iglesia contiene tres naves sos-

tenidas de pilastras, y de ocho gruesas columnas de granito de Egipto. La confesion, ó altar mayor, está separado, y adornado de quatro columnas que sostienen el dosel. Baxo del altar hay una bella urna antigua de basalto, adornada de quatro cabezas de leon, en la qual se conservan los cuerpos de San Cesareo, y de San Anastasio, Mártires. Las pinturas de la bóveda de la tribuna son del Pinturicchio. Los dos quadros de la parte inferior de la misma tribuna son de Corrado Giaquinto. En la iglesia habia quadros de Bonatti, de Márata, y de Rubens, que han sido quitados por la humedad, sustituyendo en su lugar unas copias. No obstante se ven aun originales de Vanni, de Garci, y de Paseri. La pintura de la gran bóveda es del dicho Giaquinto. En la capilla de Santa Elena se ven pinturas de Pomarancio, y mosaycos de Baltasar Peruzzi.

Se cree que el Emperador Constantino erigió esta basílica en la falda

del monte Esquilino , sobre los restos del antiguo palacio Sesoriano , en honor de la Santa Cruz , encontrada en Jerusalem por su madre Santa Elena.

IGLESIA DE SAN SEBASTIAN.

Es una de las siete basílicas de Roma , adornada de una fachada , y de un pórtico de seis columnas de granito. Sobre las tres puertas de esta iglesia se ven diversos santos pintados por Antonio Caracci ; y en las capillas , y altar mayor no faltan pinturas y estatuas ; pero la mas singular es la de San Sebastian , que se encuentra en su capilla esculpida por Antonio Giorgetti , sobre modelo del Bernini. Este templo está colocado fuera de Roma , por la puerta de su nombre , la qual era antes llamada *puerta Capena* , porque por ella se iba á una ciudad de este nombre , situada junto á Albano. La célebre *via Apia* comenzaba en dicha puerta. La fundacion de esta iglesia se atribuye á Constantino , y que San Silvestre la consa-

grase. Varios Pontífices la restauraron, pero en 1611 el Cardenal Scipion Borghese la reedificó, con diseño de Flaminio Poncio, quitandola á los monges Benedictinos, y entregandola á los Cistercienses. Es bella la cabeza de marmol del Santo que se ve en una estancia á la entrada de

#### *LAS CATACUMBAS.*

Los romanos hacian grandes excavaciones para extraer la puzolana, que es una excelente tierra para mixturar la cal en sus edificios, y para la fábrica de toda especie de vasos. La que no está evaporada por el sol, y que conserva su xugo es la mejor. Así llegaron á formar unas grandes minas, de las quales, en la persecucion de los tiranos se sirvieron los cristianos, ocultandose en ellas, y fixando en aquellas estrechas, y lóbregas estancias, sus habitaciones. Por la puerta que queda á la derecha de la capilla de San Sebastian, se descien- de á la catacumba, ó cementerio de

San Calixto. Estas son las mas vastas, y giran baxo de tierra seis millas. Los autores eclesiásticos dicen que han estado aquí sepultados 14 Papas, y 1700 Mártires, entre ellos San Sebastian, trasladado por Santa Lucina; y otros juzgan que estuvieron tambien ocultos en ellas los cuerpos de San Pedro, y San Pablo. Nosotros acompañados de tres hachones encendidos penetramos hasta donde se dice que dormia San Felipe Neri, quando visitaba las siete basílicas. Vimos la cueva de Santa Cecilia. Las paredes que forman las veredas de la misma tierra, por ambos lados tienen dos ó tres filas de estrechas camas, ó mas bien de angostos sepulcros, cavados en la misma pared, donde descansaban los cuerpos de los cristianos: las dichas veredas, por su estrechez para poder andar, no permiten mas que un hombre, así nos seguimos unos á otros en fila; el alto de ellas es aun menos de dos varas, de manera que para visitar estas cuevas

es menester ir inclinado, de este modo anduvimos mas de 300 varas baxo de tierra.

*BASÍLICA DE SAN LORENZO.*

Tambien está situada esta iglesia una milla distante del muro. Es una de las siete basílicas de Roma, erigida por Constantino en el cementerio de Santa Ciriaca Romana, donde habia estado sepultado, con otros muchos Mártires, el cuerpo de San Lorenzo. Fué reedificada por Pelagio II, y restaurada varias veces por otros sumos Pontífices. Sixto IV la concedió á los canónigos Regulares de la congregacion de Bolonia, los quales la han reducido al estado presente. Tiene un pórtico sostenido de seis columnas antiguas, pintado al fresco, segun el estilo de aquellos tiempos, con diversas acciones del Santo. Lo interior se compone de tres naves, que descansan sobre gruesas columnas, al parecer de piedra ordinaria; pero habiendo hecho el experimento de pur

lir un poco de una, se ha encontrado que son de granito oriental, como está á la vista. Luego que se entra se ve un bello sepulcro antiguo adornado de bellísimos baxos relieves que representan un desposorio. En los altares se encuentran quadros de Emilio Sottino, boloñés, de Emilio Savonazio, y de Juan Serodine, de Ancona. Las pinturas al fresco son de Rainaldi. El altar mayor está adornado de quatro colunas de pórfido que sostienen un cielo ó cubierta de mármol. Baxo de este altar hay una capilla llamada *la Confesion de San Lorenzo*, en la qual reposa su cuerpo con el de San Esteban.

En la nave del medio se ven dos púlpitos de mármol, llamados en latin *ambones*, que servian para cantar los evangelios, y la epístola. La tribuna se halla adornada de 12 colunas antiguas istriadas, la mayor parte de ellas sepultadas baxo de tierra. Sus capiteles son elegantes, de orden corintio. Sostienen un cornison de va-

rias piezas, labradas con bellísimos ornatos. Sobre el mismo cornison hay colocadas otras 12 columnas mas pequeñas, dos de las quales, en el fondo de la tribuna, son de pórfido verde. En el centro de la misma se ve una antigua silla pontifical, igualmente de varias piedras. El pavimento es todo de piedra dura, á manera de mosaico. En la parte posterior de la tribuna se ve un antiguo sepulcro que tiene esculpidos los genios de Baco. Hay una pequeña capilla subterránea, muy celebrada, por los privilegios, é indulgencias que le han concedido los Sumos Pontífices. Aquí hay una bella escultura de mármol que representa nuestra Señora con el Salvador. Las pinturas al fresco son de dos discípulos de Vanni.

## CAPITULO IV.

*Iglesias: y palacios en general.*

Es tan grande el número de iglesias y palacios en Roma, de bella arquitectura, adornados de pinturas, estatuas, bustos, y otros objetos curiosos, que si se hubiera de describir exâctamente, no bastarian dos tomos abultados para expresarlo; por lo qual solo indicaremos lo mas raro, siguiendo el método compendioso que nos hemos propuesto.

La iglesia de la Santísima Trinidad Calzada, perteneciente á España, fundacion en 1741 de Don Diego Morsillo, Arzobispo que fué de Lima; tiene una fachada adornada de pilastras, de colunas, y de estatuas, arquitectura de Manuel Rodriguez Portugues; y en lo interior cuadros de Don Francisco Preciado, y Don Antonio Velazquez, españoles; de Don Corrado Giaquinto, Don Ca-

yetano Lapis, y del Caballero Beneficiale.

En la iglesia de San Lorenzo, in Lucina, hay un Crucifixo original de Guido Reni, un San Antonio, del Caballero Máximo, y está sepultado el célebre pintor Nicolás Poussin: tambien contiene otras pinturas de mérito. Esta iglesia fué fundada por Santa Lucina, matrona Romana, sobrina en segundo grado del Emperador Galieno.

La iglesia de San Ignacio, comenzada por el Cardenal Ludovici, sobrino de Gregorio XV, hácia el año 1626, fué terminada despues de su muerte en 1685. El célebre Dominiquino dió los diseños, y el Padre Grasi, Jesuita, los hizo poner en planta. La fachada de mármol traibertino, adornada de dos órdenes de columnas corintias, y compuestas, es obra del arquitecto Algardi. La iglesia se divide en tres naves, que observan el órden corintio. Contiene en el centro del crucero una bellísima

perspectiva, que representa una gran cúpula pintada por el P. Pozzi: colocada una persona en cierto punto, es tal la ilusion de la pintura en su claro obscuro, que no solo parece la cúpula verdadera, sino que la vista se persuade que entra la luz por ella. El mismo pintó la tribuna, y el quadro del primer altar, á la derecha, adornado de dos columnas de amarillo antiguo (1). Hay en la capilla de San Luis Gonzaga otros quadros de Trevisani, de Chiari, y de Garzi. Sobre el altar se ven quatro columnas de verde antiguo, y un gran baxo relieve en mármol, de Mr. Le Gros, que representa San Luis Gonzaga, cuyo cuerpo se conserva baxo del altar, en una urna embutida de lapislázuli.

En un ángulo de la iglesia, hácia la puerta lateral, se encuentra el magnífico sepulcro de Gregorio XV, que contiene dos urnas con sus cenizas.

(1) El P. Pozzi dió á luz una magnífica obra sobre perspectivas en 2 volúmenes en folio.

zas, y las de su sobrino el Cardenal Ludovici. Mr. Le Gros hizo el diseño, y casi toda la escultura que se observa en él, á excepcion de las dos mugeres que son de mano de Esteban Monot. Se ve en él la siguiente inscripcion

*ALTER IGNATIVM ARIS.*

*ALTER ARAS IGNATIO.*

Gregorio XV puso en las aras, ó canonizó á San Ignacio: y su sobrino le hizo el gran templo del colegio Romano, que dedicó á San Ignacio.

La iglesia de Santa Maria, *in via lata*, se cree erigida en el mismo sitio donde habitaron San Pedro, San Pablo, San Lucas, San Marcos, San Apolinar, y San Marcial. Este lugar se halla al presente baxo de la iglesia, y forma un oratorio con el nombre de San Pablo, y San Marcial; se descende por una cómoda escalera. Aquí bautizó San Pablo multitud de gentiles, que se convirtieron á la fe, haciendo nacer el agua milagrosa.

mente, que aun se conserva. Hay un baxo relieve que representa la memoria de dichos Santos. La iglesia que ocupa la parte superior, tiene una bella fachada con dos órdenes de columnas corintias y compuestas, arquitectura de Pedro de Cortona, el qual dirigió el pórtico, y el altar mayor adornado de preciosos mármoles. En lo interior contiene la iglesia pinturas de Andrés Camasei, de Jacinto Brandi, de Josef Ghezzi, de Masucci, de Pietri, de Piastrini, y un bello depósito de Mr. *Drouais*, pintor frances, erigido por los pensionistas de la Academia de Francia.

La iglesia del Jesus, que pertenecia á los Jesuitas, es una de las mas bellas de Roma. Fué erigida en 1575 por el Cardenal Alexandro Farnesio, con arquitectura del célebre Viñola. Su discípulo Santiago de la Porta la continuó, é hizo la hermosa fachada con dos órdenes de pilastras corintias, y compuestas. En lo interior está adornada de pilastras

de orden compuesto, con perfiles dorados en el cornison, que la hacen magestuosa. Contiene en el crucero dos magníficos altares, el uno dedicado á San Francisco Xavier, adornado de bellos mármoles, hecho por diseño de Pedro de Cortona, y un quadro en el retablo, que representa la muerte de dicho Santo, de Cárlos Márata. El otro altar, dedicado á San Ignacio, hecho por diseño del P. Pozzi, es mucho mas rico. Está adornado de quatro soberbias columnas embutidas de lapislázuli, con perfiles de bronce dorado, basas y capiteles del mismo metal. Los pedestales de las columnas, el cornison, y el fronton son de verde antiguo. En medio del fronton resalta un grupo de mármol blanco, que representa la Santísima Trinidad, escultura de Bernardino Ludóvici, menos la figura del Salvador, que la hizo Lorenzo Ottonne. El globo que tiene el Padre Eterno es una soberbia pieza de lapislázuli. En un gran nicho embutido de la-

pislázuli, y de alabastro antiguo, colocado en el retablo, está la estatua colosal de San Ignacio con un grupo de tres ángeles, todo de plata, hecho por modelo de Mr. Le Gros. Comunmente se ve cubierta con un quadro del P. Pozzi. El cuerpo del Santo se conserva baxo del altar, en una urna de bronce dorado adornada de piedras preciosas, y de baxos relieves. Se ven otros pensamientos bellamente executados, que representan, en otros relieves sobre el altar, y en los pedestales de las colunas, historias de la vida del Santo. A los lados del altar hay dos grupos de mármol que significan la fe y la religion, en bellas actitudes; y mas arriba otros dos que manifiestan la canonizacion del Santo. Hay otras capillas con bellas pinturas. El altar mayor es obra de *Santiago de la Porta*, se halla adornado de quatro colunas de amarillo antiguo, y de un buen quadro del *Muciano*, que representa la Circuncision del Señor. Al lado está colocado el

depósito del Cardenal Belarmino, con varias figuras de mármol, esculpidas por el *Bernini*. El Bacicio pintó al fresco la bóveda de la tribuna, la de la gran cúpula, y la de la iglesia.

La iglesia de San Lucas se cree erigida en el mismo sitio donde estuvo el templo de Adriano, edificado por Antonino. Es una de las mas antiguas de Roma. Sixto V la concedió á la compañía de Pintores, los quales la reedificaron en tiempo de Urbano VIII, con diseños de Pedro de Cortona, dedicandola á su protector el Evangelista San Lucas. El quadro del altar mayor que representa San Lucas en acto de pintar á la Virgen, es copia hecha por *Antiveduto Grammatica*, discípulo de Rafael, sacada de un quadro de su maestro.

La iglesia de San Clemente fué edificada en la casa paterna del dicho Pontífice, en la qual se dice que estuvo hospedado el Apóstol San Bernabé. Ha sido reparada varias veces, y es digna de verse por las colunas de gra-

nito que adornan el ingreso del átrio, y el mismo átrio, con otras de varios mármoles, que se ven en las tres naves de la iglesia. Esta conserva la manera de las antiguas iglesias: tiene el altar mayor aislado, dos órdenes de asientos de mármol griego, á los lados de la tribuna, y dos púlpitos llamados *ambones*, del mismo mármol, con muchos ornatos, donde se leían los evangelios, y la epístola. Contiene el cuerpo de San Clemente, algunos cuadros de mérito, y la capilla de la Pasion, pintada al fresco por el *Masaccio*, uno de los primeros restauradores de la pintura. La iglesia de *San Juan y Paolo* fué edificada por San Pamaquio, el IV siglo, en la casa de dichos hermanos, los cuales fueron mandados decapitar por Juliano Apóstata. Despues de haberla poseído varias religiones, Clemente XIV la concedió á los Pasionistas. Tiene un bello pórtico, sostenido de ocho columnas de granito, y en lo interior 28 columnas de diversos mármoles. El pa-

vimiento está adornado de mármoles, y de cantidad considerable de pórfido. Se ve la piedra sobre la qual fueron dichos Santos decapitados, y sus cuerpos se conservan baxo del altar mayor, en una urna de pórfido. Contiene tambien buenas pinturas.

La iglesia de San Martin es otro recuerdo de antigüedad. El Pontífice San Silvestre, en tiempo de la persecucion de los cristianos, dispuso un oratorio subterráneo en las termas de Tito, en el qual se juntaba con los fieles para celebrar los divinos officios. Aplacada la persecucion en tiempo de Constantino, el mismo San Silvestre erigió una iglesia sobre el dicho oratorio, y tuvo en ella un concilio hácia el año 324, con asistencia de 230 Obispos, y del Emperador Constantino. San Simmaco, Papa, la edificó de nuevo á fines del siglo V, dedicándola á San Martin, Obispo, y San Silvestre, Papa. Fue restaurada varias veces, hasta que entrando en poder de los Carmelitanos,

le dieron la forma que tiene al presente. Contiene tres naves con 24 columnas de diversos mármoles, de orden corintio. Las naves de los lados tienen en las paredes bellísimos paisajes pintados por Gaspar Pousin, con las figuras hechas por su hermano Nicolás. Se ven porción de quadros de autores de mérito. Baxo del altar mayor se hallan los cuerpos de San Silvestre, y San Martino, Papas, con otros Santos.

Roma, mas que ninguna otra ciudad, abunda de memorias sagradas antiguas. La iglesia de San Pedro *in vincoli*, erigida encima del monte *Esquilino*, fué la primera que edificó este Santo Apóstol en Roma, y dedicó á nuestro Salvador. Habiendo quedado destruida en el incendio de Neron, fué reedificada el año 442, en tiempo de San Leon Magno, á expensas de la Emperatriz Eudoxia, muger de Valentiniano, Emperador de oriente, por conservar en ella la cadena con que Herodes habia apri-

sionado á San Pedro. En lo interior se compone de tres naves sostenidas por veinte y dos columnas istriadas antiguas, veinte de mármol pario, y dos de granito, de orden dórico. Los sepulcros ó depósitos de los Cardenales *Margotti*, y *Agucchi*, fueron hechos por diseños del *Dominiquino*. En el crucero se encuentra el famoso depósito de Julio II, erigido con diseño de Miguel Angel Buonarrota, el qual hizo la celebradísima estatua colosal de Moyses. Su actitud es sentada, con las tablas de la Ley baxo del brazo derecho, mirando ayradamente al pueblo, poco seguro de su aparente resignacion: la viveza de la expresion causa un reverente temor. En los quatro nichos del depósito hay otras quatro estátuas hechas por Rafael de Montelupo, discípulo de Buonarrota, que no logró acabarlas perfectamente, por su muerte. Se ven varias pinturas del Guercino, del Dominiquino, del Pomarancio, y de otros autores.

La iglesia de Santa Pudenciana está edificada en la casa de San Pudente, senador Romano, el primero convertido á la fe por San Pedro, que estuvo siete años hospedado en ella. Contiene bellas pinturas, y algunas estátuas de mérito.

La iglesia de Santa María de los Angeles fué fabricada, incluyendo una gran sala, y un calidario de las termas de Diocleciano, por Miguel Angel Buonarrota; contiene soberbias columnas de granito oriental, excelentes pinturas, bellos quadros hechos á mosayco, y los depósitos de Carlos Márara, y Salvator Rosa, famosos pintores. Tambien otros dos de los Cardenales Parisio, y Alciati.

La iglesia de la Trinidad de los Montes pertenece á los religiosos Minimos, franceses. Está adornada de quadros de varios autores, y un excelente Descendimiento, de Daniel Volterra, con otros quadros diseñados por el mismo, y pintados por sus discípulos Roseti, y Alberti. Ta-

deo Zucari comenzó la pintura al fresco que se ve en el crucero, hácia la sacristía, que representa la Asunción de la Virgen, que terminó su hermano Federico. Este pintó tambien el quadro de la coronacion de la Virgen que está delante de la sacristía, en la qual hay sobre el altar un bello quadro de Pedro Perugino. En la bóveda se ven pinturas de Julio Romano. Tambien las hay de Perin del Vaga, de Paris Nogari, de Cesar Nebbia, de Pablo Cespedes, español &c. (1).

En la iglesia de San Josef á *capo le case*, de monjas Carmelitanas Descalzas, fundacion del P. Francisco Solo, español, en 1590; hay buenas pinturas de Lanfranco, de Sor Eufrasia, monja del mismo monasterio, de Andrea Sacchi, una de ellas retocada por Cárlos Márata; y de Tomas Luini.

(1) En este convento han estado los Padres *Jacquier, Leseur, Magnan, du Mont*, bien conocidos por sus obras.

La iglesia de los santos Apóstoles, que pertenece á los Padres Conventuales es antiquísima. Se cree edificada en tiempo de Constantino. Ha sido renovada varias veces, y últimamente, á principio del presente siglo, por los mismos religiosos, con arquitectura de Francisco Fontana. En la pared del pórtico se ve un baxo relieve antiguo, que representa una águila con una corona de encina en la garras, de que se halla circuida. Contiene tres naves, y se halla adornada de pilastras corintias que sostienen su gran bóveda, en cuyo centro pintó el Bacicio, ó Bachicho, el triunfo de San Francisco. En las capillas se ven buenas pinturas de otros autores; y cerca de la puerta de la sacristía el depósito de Clemente XIV, hecho por Antonio Canova, que aun vive, bien conocido por sus obras. A mas de la estatua del Pontífice, le ha colocado otras dos figuras que representan la templanza, y mansedumbre.

En la iglesia de San Romualdo,

de Padres Camaldulenses , en el altar mayor , se halla el famoso quadro de Andrea Sacchi , que representa á San Romualdo baxo la sombra de un árbol , refiriendo á sus religiosos su vision; muy correcto en el diseño , en el contraste de las figuras , y en el todo de la composicion.

La iglesia de San Marcos tambien se cree erigida en tiempo de Constantino. Habiendo padecido , como es natural , ha sido reedificada muchas veces. Se compone de tres naves , sostenidas de columnas de orden jónico vestidas de diaspro de Sicilia. En el cañon principal se ven pinturas al fresco de Mola , de Alegrini , de Canini , de Borgognone , y de Chiari ; en la bóveda se observan mosaycos antiguos ; en la primera capilla se halla la bóveda pintada por Tintoreto , veneciano , y un quadro de Palma ; y en las demas los hay de Luis Gentile , de Carlos Márata , de Gagliardi , de Pedro Perugino , de Romanelli , de Ciro Ferri , de Mazzanti. Hay tam-

bien tres depósitos de Cardenales.

La iglesia de Santa María, *sopra Minerva*, fué edificada sobre las ruinas del antiguo templo erigido por Pompeyo á esta diosa. En este sitio se encontró la bellissima estátua griega de Minerva, que se conserva en el palacio Justiniani, y las dos estátuas colosales que representan los rios Nilo, y Tiber, que se admiran en el museo Pio Clementino. En 750 fué concedida esta iglesia á los monges griegos de San Basilio; y en 1395 á los Padres de Santo Domingo, los quales la han reedificado en el estado que se ve. Tiene buenas pinturas de Federico Barocci, de Querubin Alberti, del Márata, del Bachicho, de Bernardo Castelli, y de otros célebres autores. Hay una estátua del Salvador, hecha por Miguel Angel. Los tres bellísimos depósitos de Cardenales, son obras de Santiago de la Porta, del Bernini, y de Rainaldi, famosos escultores. De su Biblioteca hablaremos en otra parte.

El curioso debe dar una ojeada á la iglesia de San Eustaquio, edificada donde este Santo padeció el martirio, por sus pinturas, por hallarse baxo del altar mayor, en una urna, los cuerpos del Santo, de su muger, y de sus hijos. En esta iglesia fué bautizado el famoso Alexandro Farnesio. Tambien debe recorrer la iglesia de San Luis, perteneciente á los franceses, para observar su arquitectura, y en la capilla de Santa Cecilia las pinturas al fresco del Dominiquino; un quadro de Guido; y otros que se ven en las demas capillas, y pinturas de la bóveda de la iglesia. En San Agustin encontrará asimismo buenas pinturas de autores de nombre, entre estas el quadro que representa al Profeta Isaías, de Rafael (1); en otro lugar hablaremos de la biblioteca Angélica, que se halla en su convento. En Santa María, *in vallicella*, ex-

(1) Aquí se halla el sepulcro del Cardenal de Norris, célebre escritor.

celentes quadros , y el cuerpo de San Felipe Neri. En la iglesia de Santa Maria de la Paz, bellísimas pinturas. En Santa Inés, perteneciente á la casa Doria, una arquitectura bastante bella , y riqueza de pinturas. En la iglesia de Santiago, correspondiente á España, quadros de Peregrino de Módena, discípulo de Rafael, de Anibal Caracci, y de otros. Hay una cabeza de mármol hecha por el Bernini, y una estatua del Sansovino. En la iglesia de San Andrés de la Valle, por sus pinturas : contiene los depósitos de Pio II, y Pio III (1). En la iglesia de San Nicolás, *in carcere*, para ver el origen *de la caridad romana*. Aquí se cree que estuvo preso el viejo condenado á morir de hambre, el qual visitado por su hija, fué mantenido con su propia leche. Sabida la accion se le concedió la vida. Los consules C. Quincio, y M. Ati-

(1) Y el sepulcro del Arzobispo de Benevento Giov. de la casa, cel. por sus poesías.

lio, erigieron en este mismo lugar un templo á la piedad. En la iglesia de San Gregorio Magno, edificada en el monte Celio, sobre las ruinas del templo de Baco, por sus pinturas, así en la iglesia como en el claustro (1). En la iglesia de San Alexo, fabricada sobre las ruinas del templo de Hércules, en memoria del Santo, que vivió, despues de una larga peregrinacion, incógnito 17 años, baxó de una escalera de su propia casa. En la iglesia de Santa María, *in cosmedin*, porque tuvo en ella San Agustin cátedra de retórica. En la iglesia de Santa María del Sol, para ver la colunada del antiguo templo de Vesta, edificado por Numa Pompilio, y restaurado por Vespa-

(1) En este sitio tenia el Santo su casa paterna: enseñan su quarto de dormir, un brazo del Santo, y la silla y mesa donde daba de comer á los pobres. Se ve una estatua del Santo excelente; y en una capilla otra estatua de su madre. Dicha capilla se halla adornada de pinturas al fresco del Dominiquino. Para entrar en la iglesia se suben 31 gradas.

siano. En la iglesia de San Francisco, en *Ripa*, por sus pinturas. En la iglesia de Santos quarenta, ó de San Pasqual, erigida sobre las ruinas del templo de la diosa *Bona*, ó sea *Cibeles*, por esta memoria, y algunas pinturas; entre ellas de los españoles Duran, y Preciado. En el patio de la iglesia de San Cosme, y Damian, para observar una fuente con una gran taza antigua, de granito, con cabezas de leones. En la iglesia de Santa María, *in trastevere*, erigida, segun se dice, en el mismo lugar donde tenian su casa de invalidos los antiguos romanos; por sus columnas de granito, por su pavimento rico de pórfido, de verde antiguo, y otros mármoles; y por las pinturas, y esculturas de excelentes autores que la adornan. Se hallan en ella los sepulcros de Lanfranco, y de Ciroferri, célebres pintores; y de Monseñor Bottari, conocido en la república literaria. En la iglesia de San Crisógono por sus columnas de granito, y de pórfido;

y por la excelente pintura del Guercino, que representa al Santo transportado al cielo. En la iglesia de San Pedro, in Montorio, perteneciente á los PP. reformados de San Francisco, por su antigüedad; fundada, segun se cree, en tiempo de Constantino, dedicada al Príncipe de los Apóstoles: antiguamente se numeraba entre las 20 Abadías de Roma. Fernando V, Rey de España, la hizo reedificar baxo la direccion del arquitecto Pintelli; en el centro del claustro erigió el templecito redondo con su cúpula sostenida de 16 columnas dóricas de granito negro, arquitectura del Bramante, en el mismo sitio, donde segun la tradicion, padeció el Santo Apóstol el martirio (1). De esta iglesia sacaron los franceses, como hemos dicho arriba, el mejor quadro de Ro-

(1) Contiene esta inscripcion: *B. Petri, Apostolorum Principis Martyrio Sacrum, Ferdinandus Rex Hispaniarum, et Elisabetha Regina Catholica, post erectam ab eisdem, anno salutis 1502.*

ma, hecho por Rafael, que representa la Transfiguracion del Señor. El Cardenal Julio de Medicis lo habia donado á esta iglesia. Se conservan aun en las capillas algunas pinturas de Fr. Sebastian del Piombo, de Pedro Perugino, de Juan María Morandi, de Jorge Vasari, de Francisco Salviati, de Van Derstern Flamenco, del Abatini, y un quadro diseñado por el Buonarrota, y pintado por el Vecchi. Tambien se ven algunas esculturas de mérito. En la iglesia de San Onofre, por sus pinturas, y por los sepulcros de los célebres poetas Torquato Taso, y Alexandro Guidi, y de Juan Barclai, insigne literato lorenés. Tambien se ve el depósito del Marques Josef Rondinini, adornado de esculturas, y de su retrato en mosaicó. En la iglesia de San Carlos, á *catinara*, por sus pinturas. En la iglesia de San Gerónimo de la Caridad, fundada en la casa de Santa Paula, matrona Romana, por haber estado hospedado en ella el Santo. Tam-

bien vivió aquí 33 años San Felipe Neri. En la iglesia de Santa María, en Campo Santo, erigida por San Leon IV, por la memoria de haber sido unida á un cementerio hecho por Santa Elena, con gran cantidad de tierra del monte Calvario; por sus pinturas, y por el sepulcro de Santiago de Hase, de Amberes, célebre pintor. En la iglesia de Santa María, in Dominica, por sus diez y ocho columnas de granito verde y negro, y dos de pórfido, y por las pinturas de Julio Romano, y de Perin del Vaga, que se ven en el friso. Son muchas las iglesias de Roma erigidas en las casas de los santos, y santas, que padecieron martirio en tiempo de los Emperadores; y otras edificadas en los templos de los gentiles; casi todas adornadas de pinturas, de esculturas, y otros objetos de mérito, que seria largo referir. Se numeran 123 conventos, y casas de religiosos; 55 monasterios y conservatorios de mugeres; y 82 parroquias. Hablaremos de los palacios. El

palacio Doria es uno de los mas magníficos de Roma. Contiene tres fachadas, una que cae á la plazuela del colegio Romano, otra á la calle del Corso, y otra á la plaza de Venecia. Todas ellas estan adornadas de arquitectura, la primera por diseño del Borromini, la segunda de Valvasori, y la tercera de Amali. Es digno de observarse el pórtico, que está delante de la grande escalera, con motivo de la estructura de su bóveda plana, sostenida de ocho columnas de granito oriental. En lo interior tiene el palacio seis piezas, una galería, y otras varias estancias, adornadas de pinturas. En las primeras se encuentran paisés de Gaspar Pousin, de Ciccio Napolitano, de Mr. Rosa; quadros de Castiglione, de Alberto Duro, de Juan Bellino, de Mr. Both, del Guercino, del Broncino, de Salvator Rosa, de Anibal Caracci, del Dominiquino, de Perin del Vaga, de Bazan, del Calabres, de Andrés Mantegna, de Lanfranco, de Alba-

no, de Guido Cagnaci, de Mr. Valentin, de Palma; y retratos hechos por Rafael, Ticiano, Van Dik, Rubens, Olbens, Giorgione &c.

En la galería hay quadros de Benvenuto Garofalo, de Saso Ferrato, de Anibal Caracci, de Ticiano, del Guercino, de Pablo Veronés, de Rubens; y paisés de Claudio de Lorena, de Breuguel &c. Un excelente retrato del Papa Panfili, hecho por Diego Velazquez de Silva, una Virgen que mira al Niño, de Guido, y otros quadros del Parmegianino, de Agustin Caracci, de Alberto Duro, del Dominiquino, de Teniers, del Caravaggio; un bello retrato de Leonardo de Vinci; y un bosquejo, especie de claro-oscuro, del Correggio.

En las otras estancias se ven paisés de Torregiani, de Mr. Both, de Pousin, de Mr. Rosa, de Salvator Rosa, de Brilli, de Tempesta, y del Bazan; vistas de Gaspar Vanviteli; borrascas de Manglar, y varios qua-

dros de los autores ya nombrados. Contiene tambien una buena librería. Aquí se guarda la custodia que se expone en la iglesia de Santa Inés, valuada en 1640 pesos fuertes.

El palacio *Chigi*, en plaza Colona, lo principió el arquitecto Santiago de la Porta, lo continuó Cárlos Maderno, y lo terminó Felipe de la Greca, para habitacion de los sobrinos de Alexandro VII de esta familia. En los dos cuerpos altos comprehende ocho estancias adornadas de pinturas. Las quatro del primer plano tienen quadros de Pedro de Cortona, del Bachichio, de Guido, de Garofalo, de Pousin, del Guercino, de Salvator Rosa, de Anibal Caracci; el bosquejo del célebre quadro de San Romualdo, de Andrea Sacchi; dos retratos pintados por Ticiano, quadros de Rubens, de Albano, del Guercino, y de Leonardo de Vinci. En las otras quatro del segundo, hay dos batallas de Pedro de Cortona, y Salvator Rosa, un bacanal del Roma-

nelli, un Júpiter con la Fortuna, de Cárlos Márata, quadros del Barocci, del Guercino, del Dominiquino, de Morandi, de Leonardo de Vinci, de Guido, de Viviani; y países de Claudio de Lorena. Hay un gabinete con bellos diseños; otro con la bóveda pintada por el Bachichio; y una librería de obras escogidas, de estampas, y de manuscritos raros, entre estos la genealogía de Jesucristo, que se cree escrita en el IV siglo.

El palacio Albani hace un bello frente en la plaza de las quatro Fuentes. En el patio contiene algunas inscripciones. El apartamento principal está adornado de quadros de los célebres pintores Dominiquino, Anibal Caracci, Julio Romano, Barocci, Guido, Leonardo de Vinci, Pedro de Cortona, Andrea Sacchi, Van Derwerf, Guercino, Parmegianino, Luis Caracci, Rafael, Lucas de Holanda, Buonarrota, Caravaggio; y retratos de Mola, de Barocci, de Broncino, de Rubens, del Duque Fran-

cisco de Urbino, de Ticiano &c.

Hay una larga sala, á manera de galería, en la qual se ven dos excelentes diseños, ó bosquejos, de las pinturas de la galería de Mantua, hechos por Julio Romano, con su colorido correspondiente. Un retrato del Cardenal Bentivoglio, de Guido, otro de Salvator Rosa, hecho por el mismo; otro de Alexandro VI, quando era Cardenal, con Maquiavelo, y otras dos figuras, de Pedro Cosimo, maestro de Andrea del Sarto. Un Cristo del Barocci, San Eustaquio, de Pablo Veronés; un soldado, y una Magdalena del Guercino, la Sacra Familia, de Andrea del Sarto; y la Virgen con el Niño, de Ticiano.

En otras quatro estancias se encuentran quadros de Leonardo de Vinci, de Stomer, de Pedro Peruginno, de Albano, de Vanvitelli, de otros pintores ya indicados, y varios retratos, entre estos, el del padre de Rafael de Urbino, con la genealogía en la mano de la familia Sancio,

que se cree hecho por él mismo.

Fuera de este apartamento hay otras dos piezas llenas de diseños originales de Rafael, de Julio Romano, de Polidoro, del Dominiquino, y de otros célebres profesores. Tiene tambien una biblioteca compuesta de cerca de 400 volúmenes.

El palacio Colona, perteneciente á esta ilustre familia, situado al pié del monte Quirinal, contiene una excelente coleccion de pinturas. En las salas baxas, que sirven de almacenes, y circuyen á su gran patio, se ven pinturas al fresco de Gaspar Poussin; marinas de Tempesta; figuras y paisés del Romanelli; y las bóvedas del Zucari. Tambien siguiendo el mismo piso, se encuentra una magnífica biblioteca.

En la mitad de la escalera que conduce al principal apartamento se observa una bella figura de un esclavo, que parece del mismo cincel de las del arco de Constantino, y mas arriba, en frente de la puerta del sa-

ion, hay una cabeza de Medusa en baxo relieve, de pórfido, embutida en la pared.

En el dicho salon se ven entre otros, un quadro de la manera del Ticiano, y dos ángeles del Caballero Arpino. La pintura de la bóveda es de Gerardo Castelli, genoves. Hay una estancia vestida de tapi- ces, con sobrepuestas de Andrea Sacchi; y otras piezas adornadas de col- gaduras, por las quales se llega á la estancia de quadros contigua á la gran galería, en la qual se observan quadros de Rafael, de su primera manera, de Albano, del Guercino, de Ticiano, de Guido, de Anibal Ca- racci; y retratos hechos por Tintore- to, y el Ticiano. La bóveda de esta estancia se halla pintada por Luti, y Batoni.

Antes de entrar en la galería hay un vestíbulo adornado de paises, de Claudio de Lorena, de Salvator Ro- sa, de Pousin, de Orizzonte, y dos quadros de Albano. El paso á la ga-

lería es por un arco plano sostenido de dos columnas de amarillo antiguo. Se ven en ella quadros de Rubens, de Giorgione, Guido, Muziano, Guercino, Tintoreto, Salvator Rosa, Andrea del Sarto, Albano, Ticiano, Van Dik, Anibal Caracci, Por-denone, Bazan, Cárlos Márata, Parmegianino, Dominiquino, Lanfranco; y un *Ecce Homo* estilo de Correggio. Coli, y Gherardi pintaron en la gran bóveda el triunfo de Marco Antonio Colona, y batalla de Lepanto.

Hay otras varias estancias, que tambien tienen pinturas de los autores citados, y de otros de nombre. En una galería geográfica se ve un baxo relieve con el Apoteosis de Homero. En otra alcoba se encuentra una bella columna de roxo antiguo, de orden corintio, que se cree la famosa *columna Belica*, colocada antiguamente en el templo de Belona.

El palacio Borghese fué principiado por el Cardenal Dezza, en

1590, y terminado baxo el pontificado de Paulo V. Borghese, dirigido por el arquitecto Martin Lunghi, el viejo. El patio está circuido de dos órdenes de arcos, sostenidos de 196 columnas de granito, dóricas, y corintias, las quales forman así en el cuerpo baxo, como en el alto, dos pórticos abiertos, adornados de varias estatuas.

En la galería baxa, compuesta de mas de 12 piezas, hay quadros multiplicados de Ticiano, de Scipion Gaetano, de Andrea del Sarto, de Ghirlandajo, del Guercino, de Julio Romano, de Mola, de Garofalo, de Bazan, del Dominiquino, de Porde- none, de Lucas de Holanda, del Parmegianino, de Alberto Duro, de Rafael de Lanfranco, del Schidone, de Leonardo de Vinci, de Luis, y de Anibal Caracci, de Buonarrota, del Broncino, uno que se cree del Correggio, y otros de Van Dik, del Vanni, de Guido, de Perin del Vaga, de Albano, del Barocci, de Mr. Va-

lentin, del Caravaggio, del Caballero Arpino &c. Una de dichas piezas se llama la *estancia de las Venus*, entre las quales se distingue una de Leonardo de Vinci, otra de Andrea del Sarto; otra de Ticiano, dos de Lucas Cambiaso, una de Julio Romano, una del Caballero Arpino, una de Rubens, y otra de Anibal Caracci, á la qual descubre un amor. En otra sala se ven los bustos de doce césares. En otra quadros de diversos tamaños, algunos en miniatura, y muchos sobre piedra, y tambien mosaycos, de autores de nombre. Hay otra pieza pintada con su vestíbulo de países al fresco. La pieza que llaman del Hermafrodita, por contener esta estatua; tiene tambien un baxo relieve antiguo, que representa el nacimiento de Venus; y muchos quadros de los autores ya nominados. Siguen otras estancias adornadas de quadros de mucho merito, de los mismos profesores; y una sala de países pintada al olio por Fidanza.

En el primer apartamento alto hay un salon con varios bustos antiguos, y dos colosales, de Adriano, y Antonino Pio. Su antecámara se halla adornada de vistas de Pablo Anesi.

En el segundo plano se ve una sala pintada al fresco, con marinas y paisés, por Mr. Vernet. Hay otras seis estancias, y un gabinete con pinturas de Ludovico Stern, del Spadino, de Pannini, de Orizzonte, de Manglar, de Stendardo, de Locatelli, de Guido Reni, de Barocci, de Leonardo de Vinci, de Buonvicini, de Anibal Caracci, de Vanvitelli, de Garofalo, de Mazzolino, de Pedro Perugino, de Rafael, de Ticiano, de Juan Bellino, de Dossi, de Marcelo Venuti, y de Andrea del Sarto.

El palacio Justiniani lo comenzó el arquitecto *Giovanni Fontana*, y concluyó el Borromini. Fué edificado sobre las termas de Neron. El vestibulo se halla adornado de doce columnas antiguas, de dos estátuas de Apo-

lo, de una de Domicia, de dos Hércules, y de varios baxos relieves. En el patio se ven catorce estátuas y diversos baxos relieves; y en la escalera las estátuas de Apolo, de Marco Aurelio, de Calígula, de Domiciano, de Antinoo, y de Mercurio.

En la gran sala del primer plano hay una estátua de Marcelo, consul Romano, una bella figura de Roma triunfante, dos faunos, y un gladiator. La antecámara, que es común á los dos brazos del apartamento, contiene dos quadros de escuela antigua, una Vírgen, estilo de Rafael; un San Gerónimo, del Muciano; San Lucas, de Guido; y otros varios.

Siguiendo á la derecha hay quatro piezas y una galería, en las quales se observan quadros de Sasoferrato, de Caravaggio, de Andrea del Sarto, de Luis Caracci, del Españolito, de Guido, de Pedro Perugino, de Julio Romano, de Leonardo de Vinci, de Alberto Duro, de Pablo

Verones , de Marco Palmecinus , de Vanni , de Gerardo de la Noche , del Guercino , del Dominiquino , de Lucas Cambiaso , de Nicolas Pousin , de Ticiano ; varios que tienen la manera de Rafael , de Mr. Valentin , de Lucas Jordan , de Anibal Caracci , de Francisco Casali , del Parmegianino , de Agustin Caracci , de Van-Destern , flamenco , y de Lanfranco. En el otro brazo hay siete estancias de pinturas , y una galería de estátuas. Entre los quadros , á mas de otros muchos de los autores ya nombrados , se encuentran de Albano , de Garofalo , de Mantegna , de Buonarrotta , de Giorgione ; tres cabezas al fresco sobre un trozo de muro , que se creen de Correggio ; y otro quadro de Andrea Sacchi. Por lo que toca á las estátuas , en la quarta estancia se ven un Hermafrodita , un grupo de tres niños durmientes , un Baco , y dos colunas de mármol brechia , de Egipto , con capiteles de serpentina. En la quinta estancia tambien hay

muchos mármoles antiguos, entre los quales se distinguen dos figuras que representan un matrimonio, y una bellísima estatua que tiene la mano en alto, de escultura griega. En la sexta estancia, entre las estatuas, se celebran un faunito, los bustos de Scipion Africano, y de Alexandro Magno, y una Musa. En la septima, tambien hay algunas obras de mérito. La galería es rica de piezas antiguas, entre las quales se distinguen: un gran vaso adornado de un bacanal; la estatua de Isis; una Venus; un chivo bien acabado; un Hércules jóven, dos faunos, Minerva con la sierpe á los pies, encontrada en el templo de Minerva Médica; un baxo relieve embutido en la pared, que representa una Ninfa, que da de beber á Júpiter en el cuerno de Amaltea; otro Hércules con las manzanas del huerto de las Espérides, que tiene el Cancerbero á los pies; tres bellas cabezas de Vitelio, de Júpiter, y de Apolo; la estatua de

una vestal, de escultura etrusca; una cabeza de Safo; una de Apolo; y un busto de un fauno.

El palacio Barberini fué edificado en tiempo de Urbano, octavo de este apellido, baxo la direccion, primero del Borromini, y despues del Bernini, que lo concluyó. En la escalera se ven diversas estátuas. Hay un gran salon en el primer piso, con la bóveda pintada al fresco por Pedro de Cortona: contiene las glorias de la casa Barberini. Andrea Sacchi pintó al fresco la bóveda de una estancia. En otras dos el célebre Zucari. En ellas se encuentran á mas de unos catorce quadros del Romanelli, otros originales de Andrea Sacchi, de Carlos Márata, de Pousin, de Gemignani, del Caballero Arpino, del Caravaggio, de Mr. Both, de Lanfranco, de Castiglione, de Camassei, de Baroccio, de Breuguel, del Parmegianino, del Caballero Calabres. Tambien hay en un gabinete, algo al fresco de Andrea del Sarto; y en otras pie-

zas quadros de Luis Caracci, de Ticiano, y de Guercino. Camassei, y Mr. Pechen, pintaron al fresco las bóvedas de dos estancias.

En el segundo piso hay un apartamento adornado de quadros multiplicados de Leonardo de Vinci, de Guido, de Anibal Caracci, de Andrea Sacchi, de Ticiano, de Pablo Veronés, y de Rafael. Ademas contiene el palacio otras varias piezas, y otro salon con pinturas de Buonarroti, de Tintoreto, de Lucas Jordan, de Ciroferri, de Van Dik, de Ticiano, de Leonardo de Vinci, de Baroccio, de Pedro de Cortona, del Prete de Sabona, de Cárlos Napolitano, de Mr. Valentin, de Albano, de Agustin Caracci, de Gerardo de la Noche, de Guido Cagnaci, de Jacinto Brandi, de Salvator Rosa, de Isabela Sirani, de Benedicto Luti, de Julio Romano, de Rubens, de Scipion Gaetano, de Rafael, y otros muchos de los autores nominados arriba. Una de las estancias tiene la bó-

veda pintada al fresco por Josef Chiarri. En todas ellas se ven algunas esculturas de mérito, y en el salon una Amazona, dos Céres, un Junio Bruto; con sus hijos, una Musa, una Julia, un Hércules, y otras figuras.

En la parte baxa hay un museo de escultura de mármol, compuesto de diez estancias. En la primera se ven ídolos epigcios, así de basalto, como de mármol griego. La segunda contiene obras modernas del Bernini, de Mr. Valentin, y de otros profesores. En la tercera se distingue un Septimio Severo, de bronce; un ídolo etrusco de la abundancia; y un busto colosal de Adriano, de bronce. En la quarta dos sarcófagos ó sepulcros adornados de baxos relieves; quatro columnas, dos de negro antiguo, y dos de alabastro; y algunas pinturas; y en las restantes otras muchas piezas de mérito singular; entre ellas el fauno griego Durmiente, tan aplaudido: el escultor supo darle todo el ayre natural á los nervios, á la

carne, y á la piel, exprimiendo perfectamente el sueño del fauno. En el último cuerpo se halla la librería pública, compuesta de 500 volúmenes, y muchos manuscritos.

El palacio Corsini que era de los Duques Riari, y pertenece ahora á la casa Corsini, contiene una excelente coleccion de pinturas. En el primer cuerpo hay varias estancias, y una galería con quadros multiplicados de Ciroferri, de Campigli, de Beneficiale, de Salvator Rosa, de Mr. Valentin, de Juan Bellino; paisés de Orizzonte; una Sacra Familia de Simon de Pesaro; un Ecce Homo del Guercino; un retrato de Rembrant; y otros quadros de Lanfranco, de Anibal Caracci, de Baroccio, de Mr. Both, de Caravaggio, de Pousin, de Van Dik: del Frate, de Sasoferrato, de Garofalo, de Albano, del Calabres, de Vovermans, de Pablo Verones, de Teniers, de Andrea del Sarto, del Dominiquino, de Rafael, de Ticiano, de Lucas de Holanda,

de Guido, de Giorgione, del Romanelli, de Anibal Caracci, de Castiglione, de Borgognone, de Cerquozzi, de Saraceni, de Alberto Duro, de Luis Caracci, de Cigoli, de Callott, de Luti, de Claudio, de Má-rata, de Van Derwert; vistas del Peternef; un retrato de muger de Julio Romano; una Anunciacion, del Buonarrota; algunas cabezas de estudio del Parmegianino; la Adultera de Ticiano, algunos quadros á pastel de Rosalba; otros al olio de Rubens, de Andrea Sacchi, del Schidone, de Basan, de Pannini, de Jordan, de Inocencio de Imola, de Pedro de Cortona, de Vanvitelli, de Bartolet, de Breuguel, y de Mola. Hay una estancia de retratos entre los quales se distingue el de Fulvio Testi, hecho por Mola; y otros hechos por Olbens, Van Dik, Tintoreto, Alberto Duro, Scipion Gaetano, Dominiquino, Diego Velazquez, Rubens, Ticiano &c. En las mismas estancias se encuentran algunas escul-

turas de mérito. En el segundo cuerpo alto se ven excelentes quadros, que no referiremos por no extendernos demasiado. Tambien contiene este palacio una famosa biblioteca compuesta de ocho salas, con una rica coleccion de libros raros, y de estampas. Goza de bellos jardines en su villa inmediata.

El palacio Farnesio se principió en tiempo de Paulo III, quando era Cardenal, por direccion de Antonio Sangallo; y despues lo terminó el Cardenal Alexandro Farnesio, sobrino de dicho Pontífice, baxo la arquitectura del Buonarrota, y de Santiago de la Porta, del qual es la fachada que mira á la *strada*, ó *calle Julia*. Los mármoles trabertinos que sirvieron á este edificio fueron tomados del anfiteatro Flavio, y del teatro de Marcelo. Su figura es quadrada. El vestíbulo se halla sostenido de doce columnas de granito de Egipto. Antes adornaban su primer hermoso patio varias estátuas, entre ellas el fa-

moso *Hércules de Glicone Ateniese*, conocido con el nombre de *Farnesio*, y la célebre *Flora*; y en el segundo patio estaba el grupo de *Dirce*, llamado comúnmente el *Toro Farnesio*; este, y el *Hércules* se encontraron en las termas de *Caracalla*; todo lo qual hizo trasladar á *Nápoles*, el Rey de las dos *Sicilias*, á quien pertenece este palacio.

Por la gran escalera que se halla al lado izquierdo se sube al primer apartamento, en donde hay un gran salon, ó galería, con la bóveda pintada al fresco por *Anibal Caracci*, y sus discípulos. El quadro del centro representa el triunfo de *Baco*, y de *Ariadna*, situados sobre dos diversos carros: el de *Baco* es de oro, tirado de dos tigres; y el de *Ariadna* de plata, conducido por dos chivos blancos. Se ven al rededor faunos, sátiros, bacantes, y *Sileno* sobre su jumento, que los precede. En dos quadros laterales se observa el Dios *Pan*, que ofrece á *Diana* la lana de

su ganado ; y Mercurio , que entrega el Pomo de oro á Paris. Se ven otros quatro grandes quadros en círculo de la bóveda , uno representa Galatea , la qual en medio de otras ninfas , amores volantes , y tritones , va recorriendo el mar sobre un monstruo marino , mientras uno de los amores le dispara una saeta. En otro quadro se observa la Aurora , que arrebató á *Cefalo*. En el tercero se ve *Polifemo* , que suena la zampoña para atraer á *Galatea*. En el quarto el mismo *Polifemo* tira un peñasco sobre *Acis* , que huye con *Galatea*.

De los quatro quadros que promedian , el primero representa á *Júpiter* que recibe á *Juno* en el lecho nupcial. El segundo á *Diana* , que acaricia á *Endimion* , y dos amorcillos que parece gozan de su victoria sobre *Diana* misma. El tercero á *Hércules* , y *Jolas* , hija de *Ificlo* ; él vestido con la ropa mugeril sonando un clave , y ella con la piel del leon , y la clava de *Hércules* en mano. El quar-

to representa Anquises, que quita un coturno del pié de Venus. Los dos quadritos que estan sobre las dichas figuras de Polifemo significan Apolo, que arrebató á Jacinto, y Ganimedes arrebatado de Júpiter en forma de águila.

Los ocho óvalos, ó sea medallones, hechos á manera de bronce, contienen Leandro, que se ahoga en el Elesponto; *Siringa*, transformada en caña; la ninfa *Salmacis*, y el *Hermafrodita*; el amor, que ata un sátiro á un árbol; Apolo, que desuella á Marsias; Boreas, que arrebató á Orisia; Euridice, reclamada del infierno; y Júpiter, que arrebató á Europa. Los otros quatro pequeños óvalos representan quatro virtudes.

Se ven ocho quadritos sobre los nichos, y las ventanas, que significan *Arion* que pasa el mar sobre un delfin; Prometeo, que anima la estatua; Hércules, que mata el dragon de la huerta de las Espérides; el mismo Hércules, que liberta á Prometeo.

teo encadenado en el monte Cáucaso, traspasando con una flecha el buytre que le devora el corazón; la caída de Icaro en el mar; el descubrimiento de Calixto embarazada, en el baño; la misma cambiada en osa; y Febo que recibe la lira de Mercurio.

El quadro sobre la puerta opuesta á la ventana del medio, pintado por el Dominiquino, por diseño de Anibal, representa una vírgen que abraza el unicornio, emblema de la casa Farnesio.

Ultimamente se ven dos quadros en las paredes laterales, de esta grande galería, que representan: Andromeda libertada por Perseo del monstruo marino; y Perseo que convierte en piedra á Fineo, y sus compañeros, mostrándoles la cabeza de Medusa. Hay un gabinete pintado también por Anibal, con graciosos pasajes de la fábula en la qual tenia este célebre pintor mucha inteligencia.

El friso de otras tres estancias que siguen lo pintó Daniel Volterra. En

otra gran sala pintaron al fresco Francisco Salviati, Tadeo Zucari, y Jorge Vasari. En una fachada se observan dos argumentos, esto es, la paz hecha por Cárlos V, con Francisco I, Rey de Francia; y Martin Lutero, que disputa con Monseñor Gaetani. En otra fachada se ve la expedicion de Paulo III contra los luteranos; y la union de las armas católicas contra los mismos. En este palacio reside el Embaxador de Nápoles, el Señor Baylío Pignateli. Las veces que le acompañé á tomar la sopa, despues del cafe, saliamos á una azotea, ó terraza, que domina el Tiber, el qual pasa con rapidez lamiendo sus muros de piedra; y recibia mi espíritu un doble placer, así en la vista del curso de sus aguas, como de otros objetos mas lejanos.

El palacio *Nicolini* conserva una coleccion de medallas antiguas en oro, camafeos &c. Son dos los palacios *Spada*, y ambos adornados de bellos quadros. En el palacio *Bologneti* hay

quatro estancias colgadas de muy buenas pinturas. El palacio Altieri, á mas de su magestuosa arquitectura de Rosi, el jóven, contiene varias estátuas, y pinturas de mérito, y una buena coleccion de libros, de manuscritos, medallas, y camafeos. El palacio Rospigliosi tiene en el casino de su jardin pintada en la bóveda del salon la excelente Aurora de Guido Reni, tan celebrada. Se ven tambien otros quadros de insignes profesores, no solo en el dicho salon, sino en el primero, y segundo cuerpo del palacio. En el palacio Bracciano hay un museo de medallas antiguas y modernas, muchas piedras grabadas, y y camafeos antiguos, entre los quales se ve uno de ágata oriental, que representa la cabeza de Alexandro Magno, y Olimpia, su madre, muy estimado: esta coleccion pertenecia á la Reyna Cristina de Suecia. En el palacio Papazzurri, vecino al anterior, murió en 1767 el Rey Jacobo Estuardo. El palacio Braschi tiene qua-

tro estancias ricas de pinturas, y dos de retratos. El palacio Lancelloti contiene bustos, baxos relieves, estátuas, y algunas pinturas. En el palacio Cavalieri hay tres piezas adornadas de bustos antiguos, de estátuas, y de algunos quadros. El palacio Costaguti comprehende seis estancias de pinturas. El palacio Santacroce tiene varias estancias, y una galería colgada de quadros, y tambien algunas estátuas. El palacio Matei, construido sobre las ruinas del circo Flaminio, consul, autor de la via de este nombre; no solo tiene una bella arquitectura de Cárlos Maderno, sino que es muy rico de mármoles, y pinturas. El palacio Rondinini no es menos bello, y tiene una copiosa, y preciosa colleccion de pinturas, y esculturas.

Algunas naciones tienen en Roma su palacio peculiar. Hemos hablado del Farnesio, que corresponde á Nápoles. En el de España tiene el Embaxador Don Nicolás de Azara varias cosas muy curiosas de escultu-

ra, como amante que es de las artes. Florencia y Venecia tambien mantienen sus palacios, y envian, como Nápoles, desde ellos sus correos ó postas, que tienen allí establecidas.

El gobierno tiene tambien su palacio con su juzgado criminal, compuesto de un gobernador, varios tenientes, y otros ministros. Es digno de verse el palacio *Cancellaria Apostólica*, por su bella arquitectura del Bramante, hermoso patio circuido de columnas de granito, y pinturas de Jorge Vasari, Francisco Salviati, y otros célebres profesores, que se ven en sus apartamentos. En el palacio de la Consulta reside el Secretario de Breves. Tiene dos apartamentos para los caballos ligeros, y para las corazas que hacen la guardia á S. S. Hay otro cuerpo de suizos con el mismo destino (1).

(1) Me extenderia gustoso en hablar de la union del gobierno eclesiástico y temporal de los Sumos Pontífices, con la distribucion espiritual, política civil, y de hacienda.

De los palacios que ocupa S. S. hemos hablado en el capítulo III del Vaticano, destinado para la estacion de invierno. Ahora añadiremos quatro palabras del palacio Quirinal ó de monte Cavallo donde pasa el verano. Su construccion principi6 en tiempo de Paulo III, en la parte mas elevada de Roma, para respirar ayres mas puros. Gregorio XIII, Sixto V, Clemente VIII, Paulo V, Urbano VIII, Alexandro VII, Inocencio XIII, y Clemente XII, lo engrandecieron y perfeccionaron en sus respectivas épocas. Trabajaron en ellas los arquitectos Flaminio Poncio, Octaviano Mascherino, Domingo Fontana, Carlos Maderno, el Bernini, y el Caballero Fuga.

da, que ocupan los Cardenales, Monseñores, y otros Prelados, sino fuese opuesta al laconismo que me he propuesto. El alma de un cristiano se complace al ver el gran Consejo ó Consistorio de Cardenales, el mas justo orden en la organizacion de sus cargas, y la magnificencia del Supremo Sacerdote, correspondiente á la alta dignidad que representa.

2. El ingreso principal, que cae á la plaza, contiene las estátuas de San Pedro, y San Pablo, y está adornado de dos columnas de mármol jónicas, que sostienen un pórtico desde donde da S. S. la bendición; obra del Bernini. El patio es muy espacioso, tiene 150 pasos de largo, y 75 de ancho: está circuido de corredores. En el cuerpo principal se ve una gran capilla, y una sala regia, otra ducal, destinada para el consistorio público, otra para el consistorio secreto, varias piezas, y una capilla pintada al fresco por Guido Reni. En la dicha capilla, y piezas se encuentran pinturas del Landini, del Mancini, de Pedro de Cortona, de Esteban Pozzi, de Carlos Márata, del Guercino, de Andrea del Sarto, del Caballero Arpino, y del Trevisani. En la capilla de invierno hay un *Ecce Homo* de Pedro de Cortona, y dos quadritos, uno de Rafael, y otro de Guido. La galería que llaman de las Porcelanas, contiene pinturas al fres-

co de Pedro de Cortona, de Ciroferri, de Márata, y de Mola; tambien hay un gran quadro de Ticiano. El jardin comprehende cerca de una milla de circunferencia con deliciosas plantas, flores, y fuentes, que lo adornan. En el centro tiene un gracioso edificio, ó casino, adornado de pinturas. El palacio de San Juan de Letran fué la antigua morada de los Papas, desde que Constantino lo donó á San Silvestre, hasta el siglo XIV. En tiempo de Clemente V, que tenia su silla en Aviñon, padeció un incendio que lo destruyó. Clemente XI, que volvió la silla á Roma, fixó su residencia en el Vaticano. Sixto V, deseando tener una habitacion anexa á la basilica Lateranense, lo edificó baxo la direccion del Caballero Fontana, menos la fachada, que la hizo en tiempo de Clemente XII, el arquitecto Alexandro Galilei. Contiene una bella escalera, y bastantes piezas con pinturas al fresco de Baltasar Croce, de Paris Nogari, de Ventura Sa-

limbeni, de Juan Bautista Novara, de Andrés de Ancona, y de otros que representan historias sagradas, y pontificias. En estos últimos tiempos ha servido el palacio de conservatorio de doncellas, las quales han sido trasladadas finalmente al albergo ú hospicio de San Miguel, en Ripa.

En la calle Coronari hay una casa pequeña, que pertenecia al insigne pintor Rafael, con su retrato á claro-oscuro en la fachada.

## LIBRO OCTAVO.

## CAPITULO I.

*Establecimientos útiles y científicos :  
monumentos públicos : escuela pintó-  
rica romana : profesores en artes  
y ciencias.*

Entre los establecimientos útiles se pueden considerar los conservatorios de mugeres, de los quales hay muchos, como hemos dicho, en Roma. Indicaremos algunas de estas fundaciones para satisfacer la curiosidad de los lectores.

Pio IV estableció, inmediato á la iglesia de *SS. quatro coronati*, un conservatorio para niñas huérfanas, que no deben salir sino para casarse, ó para monjas. El Cardenal Baronio fundó el conservatorio de pobres doncellas, anexo á la iglesia de Santa Eufemia. Las viudas tienen allí cerca una casa, sobre las ruinas de los baños de *Paulo Emilio*. Hay otro con-

servatorio con el nombre de *Mendicantes*, que tiene mas de cien doncellas, las quales se exercitan en tejidos de lana, y seda. El conservatorio *Vipereschi*, fundacion de *Livia Vipereschi*, en 1668, es para niñas huérfanas. Inocencio XI fundó otro conservatorio con el nombre de la *Divina Providencia*, para cien honestas doncellas; tiene una iglesia dedicada á San Miguel. La casa *Torre de espejos*, la fundó Santa Francisca Romana en 1457, para las doncellas y viudas que quieran retirarse del mundo, observando una vida religiosa, sin ligarse á voto alguno: se halla bien provista de rentas; y tiene una iglesia dedicada á la Anunciacion. Hay un conservatorio para doncellas pobres, con el nombre de San Pasqual. El conservatorio de la Asuncion es para recoleccion de algunas mugeres que se han separado de sus maridos, para las que cometan pequeñas faltas, y para las que se quieren retirar voluntariamente. El con-

servatorio Pio, fundado por el actual Pontífice Pio VI, es destinado para pobres doncellas, las quales se ocupan en hilar, y texer lienzos y lana. Hay un hospicio con el nombre de *Cento Preti*, ó cien Sacerdotes, edificado por Sixto V, con su iglesia, en 1587, para los pobres invalidos, los quales trasladados por Clemente XI al hospital de San Miguel de Ripa, fué destinado parte para conservatorio de doncellas pobres; y parte para los eclesiásticos, así romanos como forasteros, que quisiesen vivir en comunidad. El hospicio de San Miguel en Ripa, contiene tambien un número considerable de mugeres, que se exercitan en las labores de su sexô. Ademas tiene un colegio de 125 jóvenes, que se instruyen en las artes mecánicas de carpintero, herrero, sastre, zapatero, sombrerero, barbero &c. En este hospicio hay fábricas de paños, para lo qual preparan la lana, la hilan, tiñen, texen, y los prensan en la misma casa. Hay

tambien una fabrica de tapices bien montada.

Los hospitales entran en el número de fundaciones útiles, y benéficas á los pueblos. El de San Roque se fundó en el año 1500 por una junta de mesoneros, y barqueros, con su iglesia correspondiente para los enfermos de su clase. Los hermanos de San Juan de Dios tienen su hospital de caridad. El hospital de San Gallicano fué erigido en 1726 por el Doctor Lancisi, médico de Clemente XI, para los pobres enfermos de males cutáneos. Hay un gran hospital con el nombre de Espíritu Santo, junto á la puerta de este nombre. El otro hospital del Santo Espíritu, en Sassia, sirve para toda clase de enfermos, y para huérfanos. En Santa María del Huerto hay un hospital para su cofradía. Roma tiene un hospicio para los hereges convertidos, formado de un antiguo palacio perteneciente á la casa Spínola de Génova: en él murió el famoso Rafael en

1520; y Carlota, Reyna de Chipre. En la iglesia de la Santísima Trinidad de Peregrinos hay anexo un hospicio debido á San Felipe Neri, y á sus compañeros.

Varias naciones tienen su hospicio para peregrinos, hospital é iglesia, peculiares; entre estos los franceses, y saboyardos en San Luis. Los españoles en Santiago. Los flamencos, á mas del hospicio para peregrinos, tienen una iglesia, y hospital para enfermos. La nacion Polaca tambien tiene su iglesia, hospicio para peregrinos, y hospital para enfermos. La Toscana tiene un hospital en San Juan. Génova tambien mantiene su hospital é iglesia, para su nacion. Se cuentan 33 hospitales, y hospicios en la ciudad.

Roma cultiva un buen Jardin Botánico.

La Academia de bellas Artes, anexa á la iglesia de San Lucas, su protector, contiene muchos quadros de los académicos, diversos baxos re-

lieves antiguos, y modernos, y el cráneo del insigne Rafael, patriarca de la pintura.

Por lo que mira á los establecimientos científicos anotaremos algunos colegios, academias, y bibliotecas. El edificio del colegio de Propaganda se principió en tiempo de Gregorio XV; recibe jóvenes extranjeros, haciendolos venir especialmente del Africa, y Asia, para instruirse en los dogmas de la religion, y enviarlos á sus paises á propagar la fe católica. Contiene una gran biblioteca, y una imprenta con 40 clases de caractéres extranjeros distintos, para imprimir en casi todas las lenguas conocidas. Este colegio se halla sujeto á una junta de Cardenales. Hay otro colegio denominado de Maronitas, nombre derivado del Abad San Maron, fundado por Gregorio XIII, en el qual se admiten 15 siriacos para ordenarlos, y despues volverlos á la Siria para conservar la religion católica en toda su pureza: en

Roma celebran tres veces al año en su iglesia el rito Siriaco, distinto del Romano, hasta en la música, lo que atrae mucha gente, particularmente en la procesion del Domingo de Ramos. El colegio Clementino, fundacion de Clemente VIII en 1595, es para la noble juventud romana, y forastera: tiene una buena librería. El colegio Capránico, erigido en 1458 por el Cardenal Dominico Capránica, es el mas antiguo de los que hay en Roma: se enseña en él, gratis, á la juventud que sigue la carrera eclesiástica. Hay otro colegio con el nombre de Salviati, para los huerfanos que siguen la carrera literaria.

El colegio Germánico es anexo á la iglesia de San Apolinar, que fué dada en 1552 por Julio II á San Ignacio de Loyola, para fundacion de dicho colegio. Gregorio XIII lo proveyó de gruesas rentas para la manutencion de cien jóvenes estudiantes de Alemania, y Ungría. Ha producido muchos Obispos, Arzobispos, Pri-

mados, y Cardenales. Los Esculapión tienen á su cargo el colegio nuevo Calasancio, donde se enseña la lengua Latina, Filosofía, y Teología. Hay un colegio é iglesia para la nacion inglesa, con el nombre de Santo Tomas de Cantorberi. El colegio Bandinelli es fundacion de Bartolomé Bandinelli en 1678; mantiene doce jóvenes toscanos para aprender las ciencias. Ghicheri, célebre médico, fundó el colegio de su apellido en 1636 para veinte y quatro jóvenes, que son mantenidos en los estudios por cinco años. Los escoceses tienen un colegio é iglesia, donde se instruye su juventud en las ciencias eclesiásticas, los quales retornan despues á su pais en calidad de misioneros. Hay un colegio con el nombre de *Liejeses*, fundado en 1699 por *Lamberto Darchis*, de Lieja. En el colegio Romano, anexo á la iglesia de San Ignacio, que antes era de los Jesuitas, se enseña gratuitamente la lengua latina, griega, y hebrea: la retórica, la filo-

sofía , las matemáticas , la teología , y la historia eclesiástica. El edificio fué hecho en 1582 por Gregorio XIII baxo la direccion del arquitecto Bartolomé Ammanato. Este colegio ha sido la morada del P. Kirker , del P. Mariana , y de otros sabios. El colegio de la Sapiencia , debido en sus principios á Inocencio IV , que deseaba restablecer las ciencias , y las artes , que habian llegado á suma decadencia , se puede decir que es el primero de Roma , lo mismo que su universidad la principal de esta ciudad. En su ingreso tiene esta inscripcion : *initium sapientiae timor Domini* , donde ha tomado su nombre. Contiene ocho lectores de Teología ; esto es , tres para la Escolástica , dos para la Dogmática , uno para la Teología Moral , otro para la Escritura Sagrada , y otro para la Historia eclesiástica : seis lectores para las leyes Canónicas y Civiles : ocho para la medicina , la botánica , la anatomía , la química , la cirugia , y la ostetricia:

T. IV.

S

dos lectores de matemáticas ; uno de lógica ; otro de física experimental ; otro de moral ; otro de bellas letras ; y quatro para las lenguas hebrea , griega , siriaca , y árabe. Se numeran en Roma quarenta y tres colegios. Hay una academia Eclesiástica , que tuvo su origen en el Pontificado de Inocencio XI , la qual habia decaido , y ha vuelto á restablecer el Pontífice reynante.

Los poetas, llamados aquí arcades, tienen tambien su academia , y una especie de jardin , con el nombre de bosque Parracio , donde se juntan en el Estío para recitar sus composiciones.

Las bibliotecas públicas de Roma mas interesantes son la Vaticana, de que hemos hablado en otra parte; la Angélica, fundada por Fr. Angel Roca , y aumentada por el general Vazquez , perulero , en el convento de San Agustin ; la de la Minerva, que es la mejor de Roma, en el convento de Santo Domingo (1); la Bar-

(1) De esta biblioteca han extraido los

berini, que hemos indicado en la descripción de su palacio, abundante de códices ó manuscritos; la Corsini, rica de ediciones del siglo XV, de que tambien hemos hecho mencion; la Imperiali (1); la del actual Pontífice Pio VI, que contiene una colección de ediciones antiguas; y la del colegio Romano. En esta última se consideran cien mil volúmenes. Se encuentran manuscritos raros, y muchas obras antiguas impresas. Hay una colección de viages marítimos, al parecer manuscrita, por Antonio Murillo, hechos así en Asia, como en América, del año 1564, en la qual se hace mencion de muchos descubrimientos españoles, segun todos los indicios, hácia el estrecho de Anian, que en estos últimos tiempos se han creído de Cook.

En quanto á los monumentos públicos hemos hablado ya de las columnas franceses muchas obras raras de ediciones antiguas.

(1) Esta parece que ha faltado.

nas Trajana, y Antonina, de los obeliscos de la plaza del Populo, de San Juan de Letran, de Santa María Mayor, y de la plaza de San Pedro, en los capítulos anteriores. En desempeño del presente apuntaremos el resto de los demas obeliscos, fuentes, y otros objetos dignos de la atencion de los curiosos. En la plaza de la Minerva hay un obelisco egipcio, adornado de geroglíficos, de veinte y quatro palmos romanos de alto, plantado sobre la espalda de un elefante de mármol, hecho por Hércules Ferrata. El obelisco se encontró haciendo la excavacion para los cimientos del convento de PP. Dominicos. El Papa Alexandro VII lo hizo colocar baxo la direccion del Bernini. En la plaza de Monte Citorio se halla otro obelisco de granito roxo, con geroglíficos, de ochenta palmos de alto, sin el pedestal, sobre el qual se lee la dedicacion de Augusto al sol, elevado por Antinori de órden del Sumo Pontífice Pio VI. Se cree que este obelisco fuese

*Obeliscos.*

erigido en Eliopolis, por Sesostris, Rey de Egipto, y que transportado á Roma por Augusto, lo hizo colocar en el campo Marcio: se encontró abriendo los cimientos de la sacristía de San Lorenzo en Lucina, de donde Benedicto XIV lo hizo desenterrar. Estaba rompido en cinco partes. En la plaza Nabona hay quatro fuentes, y en la del medio, que se compone de una gran taza, adornada por una parte de un caballo marino, y de la otra de un leon, esculpidos por Lázaro Morelli; se ve en el centro un peñasco ó escollo, sobre el qual se eleva un obelisco de granito roxo con geroglíficos, de setenta y quatro palmos de alto, conducido de Egipto, y colocado por el Emperador Caracalla en su circo. El Caballero Bernini, que dirigió esta obra, dió el diseño para las quatro estátuas colosales, que se observan á los lados, que representan los rios Gange, Nilo, Danubio, y Plata, las quales esculpieron Claudio Francés, Antonio Fancelli, Andrea Lombar-

do, y Francisco Barata. En la plaza de la Rotunda se ve otro pequeño obelisco, de granito de Egipto, adornado de geroglíficos, encontrado á espaldas de la iglesia de la Minerva; el qual hizo colocar Gregorio XIII, con diseño de Lunghi, en la fuente que dispuso para este intento. La plaza de la Trinidad de los Montes la adornó el Santo Padre Pio VI el año 1789, baxo la direccion de Antinori, con el obelisco de granito de Egipto, que allí se observa. Tiene sesenta y cinco palmos, sin el pedestal, el qual se hallaba antiguamente en el circo de los jardines de Salustio. En vila Matei tambien se encuentra un pequeño obelisco de granito de Egipto con geroglíficos, elevado en un hermoso prado. A poca distancia se ve una urna con un baxo relieve que representa las nueve Musas, y un busto colosal de Alexandro Magno. En vila Albani hay otro obelisco de treinta palmos romanos con quatro baxos relieves en la basa. La plaza de

monte Caballo, ó sea del monte Quirinal, es una de las mas bien adornadas de Roma. Su situacion es en la cima de la colina, dominando la ciudad. Al rededor tiene el palacio de S. S., y otros magníficos edificios. El actual Pontífice Pio VI hizo colocar sobre un pedestal, entre las dos estatuas colosales de Castor y Polux, el obelisco de granito roxo egipcio, sobre quatro águilas de bronce, que allí se admira; en la parte superior contiene tres montes, encima una estrella, y por remate una cruz del mismo metal. Su alto es de sesenta y seis palmos, sin el pedestal: fué encontrado junto al hospital de San Roque, vecino al mausoleo de Augusto. A las dichas estatuas, y á sus dos grandes caballos, el arquitecto *Giovanni Antinori*, les hizo dar por medio de una máquina mas bella inclinacion de la que tenian, mirando ahora la una hácia el Norte, y la otra hácia el Est. Los dos caballos acompañados de las dos estatuas colosales de veinte y cinco palmos

de alto, se han creído esculpidas por *Fidias*, y *Praxíteles*, según la inscripción que cada una tiene en su pedestal (1): las estatuas suponían algunos que representasen á Alexandro

(1) Son quatro las inscripciones, las dos primeras antiguas, y las otras dos colocadas en el tiempo de su restauracion, que se ven en sus bases; las quales copio aquí.

*Phidias nobilis sculptor, ad artificii præstantiam declarandam, Alexandri Bucephalum, domantis effigiem è marmore expressit.*

*Praxiteles sculptor ad Phidiæ emulationem, sui monumenta ingenii posteris relinquare cupiens ejusdem Alexandri Bucephalique Signa, felici contentione perfecit.*

*Sixtus V. P. M. Signa Alexandri Magni, celebrisque ejus Bucephali ex antiquitates testimonio Phidiæ et Praxitelis emulatione hoc marmore ad vivam effigiem expressa, à Fl. Constantino Max. è Græcia advecta, suisque in Thermis in hoc Quirinali monte collocata, temporis vi deformata laceraque, ad ejusdem imperatoris memoriam urbisque decorem in pristinam formam restituta, hic reponi jussit, an. 1589. Pont. IV.*

*Sixtus V. Pont. M. colossea hæc signa temporis vi deformata restituit, veteribusque repositis inscriptionibus è proximis Constantinianis Thermis in Quirinalem aream transtulit. an. sal. 1589. Pont. IV.*

Magno en el acto de domar el Bucéfalo. Despues, considerando que aquellos escultores florecieron antes de Alexandro, se persuaden otros que el haberselas aplicado es por la semejanza que tienen con su estatua, y por la actitud en que se encuentran. Sea lo que fuere, la mayor parte de los modernos se inclinan á que sean las estatuas de Castor y Polux. Constantino Magno las hizo trasladar de Alexandría á Roma, para adornar sus termas, que estaban en esta colina, desde donde Sixto V las mandó transferir, y colocar en el sitio que ahora se encuentran.

Las plazas de Roma, á mas de los adornos dichos, por lo comun, tienen fuentes públicas de agua perenne, como dexamos indicado en las de San Pedro, Nabona, y de la Rotunda. La fuente de la *acqua Felice*, en la plazuela de Santa Susana, es una de las tres mas bellas de Roma. El agua le viene veinte y dos millas distante, del lugar de la *coluna*, y es

*Fuentes.*

parte de la *acqua Martia*. Sixto V la hizo construir por direccion del arquitecto Fontana : del mismo Pontífice que se llamaba Felix , tomó su nombre. Toda ella es formada de piedra trabertina , adornada de quatro columnas de granito , de orden jónico , y de tres grandes nichos. En el del medio hay una estatua colosal que representa Moyses , que hace salir agua de la roca , escultura de Prospero de Brescia ; y en los laterales dos baxos relieves , el uno que significa Aaron conduciendo el pueblo hebreo con el milagro del agua , obra de Juan Bautista de la Porta ; y el otro Gedeon , que lleva á sus soldados á pasar el rio , de Flaminio Vacca. El agua sale en abundancia por estos tres conductos , y cae en otras tantas conchas de mármol , las quales estan acompañadas de quatro leones , que la vierten copiosamente por la boca. Dos de ellos son de basalto , de escultura egipcia , con las bases del mismo mármol , adornadas de gerogli-

ficos; los otros dos son de pórvido blanco.

La fuente de Trevi, ó sea de la *acqua vergine*, por haberla encontrado una doncella que mostró la vena á unos sedientos soldados, es obra de Nicolás Salvi, por disposicion de Clemente XII. Contiene tres nichos; el grande del centro, que se halla adornado de quatro columnas, conserva una estátua colosal que representa el Océano en pié sobre un carro formado de conchas, tirado de dos caballos marinos, guiados de dos tritones, escultura de Pedro Bracci. En los dos nichos laterales estan colocadas las estátuas de la salud, y de la fecundidad, de Felipe Valle, sobre las quales hay dos baxos relieves, el uno que representa Marco Agripa, y el otro la doncella que encontró el agua; obras de Bergondi, y de Grossi. Las quatro estátuas de trabertino que estan sobre el cornison, significan la abundancia de las flores, la fertilidad de la campiña, las riquezas

del otoño, y la amenidad de los prados. Esta fuente se halla en la plazuela Poli. El agua nace ocho millas distante de Roma, entre los caminos de Tiboli, y Palestrina. Antiguamente fué hecha conducir por Marco Agripa para uso de sus termas, colocadas detras del panteon. El conducto fué restaurado por Claudio y Trajano. Entra en la ciudad por la puerta Pinciana, y en la Trinidad de los Montes se divide en dos ramos, el uno la reparte por toda la ciudad, y el otro la conduce á esta fuente.

En la calle Babuino, á la derecha del palacio Carafa, hay una fuente con una estatua que ha dado el nombre á la calle. En la plaza de España se ve otra fuente á manera de Barca, del Bernini. La fuente de San Pedro Montorio hecha en 1612 por disposicion de Paulo V, y direccion de los arquitectos Juan Fontana, y Esteban Maderno, es la mas grande, y la mas abundante de Roma. Se halla adornada de seis columnas de gra-

nito roxo , sobre las quales hay un ático , con una inscripcion en el medio , y en la parte superior las armas del Pontífice. Entre las dichas columnas hay cinco nichos , dos pequeños , y tres muy grandes , que en la parte inferior tienen otras tantas bocas que echan agua sobre una gran taza de mármol. Esta agua viene de *Bracciano* , treinta y cinco millas de Roma. Se cree que fuese antiguamente conducida por Augusto para el uso de su naumáquia. Ahora se denomina *acqua Paulina* , por el Pontífice restaurador del aqüeducto , que surte otras muchas fuentes de la ciudad. En el puente Sixto hay otra bella fuente , hecha por orden de Paulo V , con diseño del dicho Fontana ; se halla adornada de dos columnas jónicas que sostienen un ático. En la parte inferior de un gran nicho tiene una boca por donde sale copiosa cantidad de agua , que desciende á las dos tazas ó recipientes. Esta agua viene del monte *Gianicolo*. En la plaza del palacio Matei hay

una fuente con el nombre de las *Tortugas*, hecha por la Porta. Se compone de quatro figuras de bronce, que estan con un pié apoyadas sobre otros tantos delfines, y con una mano descansan en quatro tortugas que se hallan colocadas en el labio de la taza superior de la fuente. Tadeo Landini hizo los modelos á expensas del magistrado Romano. En la plaza Barberini, que era el antiguo *circo de Flora*, se ven dos fuentes hechas por diseño del Bernini: otras dos hay en la plaza del palacio Farnesio. Roma es abundantísima de agua, así en los sitios públicos, como en los palacios, y conventos.

En la plazuela de la iglesia de San Marcos, á mano derecha, se ve un busto colosal antiguo de muger, llamado vulgarmente *Madama Lucrecia*. En otra pequeña plazuela, denominada *Macel de Corvi*, ó matanza de cuervos, hay una subida que llaman de *Marforio*, en donde se encuentra la estatua de este

nombre (1). La estatua de *Pasquin*, colocada en la plazuela de su nombre, aunque muy destruida, ó mutilada, conserva cierta expresion, y propiedad en el todo, que merece la estimacion de los facultativos. Representa la figura de Menelao en acto de sostener el cuerpo de Patroclo, amigo de Aquíles, muerto por Hector. El nombre de Pasquin lo tomó de un sastre, el qual se ocupaba en hacer sátiras que colocaba delante de su tienda. Despues de su muerte, acaecida á principios del siglo XVI, haciendo una excavacion, inmediata á la tienda, se encontró dicha estatua, la qual colocada en el mismo lugar tomó el nombre del sastre, y los maldicientes comenzaron

(1) Fué sacada de una plaza vecina, donde estaba el foro de Marte, que le ha dado el nombre. Representa un rio en una figura colosal recostada, que tiene una concha en la mano derecha: la mano izquierda ha sido restaurada por Miguel Angel. La estatua está apoyada sobre una fuente, en un nicho que contiene otros bellos adornos.

desde luego á fixar en ella sus sátiras  
-mo En el siglo XII comienza la me-  
moria de la escuela pintórica roma-  
na. Reconoce por uno de sus prime-  
ros maestros á un tal Lucas, que por  
sus buenas costumbres, era llamado  
con el epíteto de santo : quizá sea  
de mano de este, ó copias sacadas  
por otros, las pinturas que comun-  
mente se atribuyen al Evangelista  
San Lucas : lo cierto es que varían en  
el estilo, bien que sean del mismo  
siglo, ó poco despues, y que sigan  
la manera seca griega. En 1219 pin-  
taba un tal Conxiolus, ó Conciolo,  
segun se observa en Subiaco. Oderi-  
gi de Gubbio, ciudad vecina á Pe-  
rugia, del Estado Pontificio, fué coe-  
táneo y amigo del Guiotto, en Ro-  
ma. El célebre poeta Dante lo elo-  
gia en el canto segundo, llamandolo  
honor de Gubbio. En 1321 se en-  
cuentran memorias de Cecco, y Puc-  
cio de Gubbio, pintores asalariados  
en la catedral de Orvieto ; y de Gui-  
do Palmerucci, empleado en el pa-

lacio público de Gubbio, su patria.

En el siglo XIV aparece Pedro *Cavallini*, célebre pintor y mosaicista, inteligente en ambas facultades, del qual se conservan algunas obras, particularmente en Asis: su residencia era en Roma, donde acabó de vivir de 85 años. Juan de Pistoya fué su discípulo. Bocco, Tio, Ugolino, Bonini, Lello, Giacomo de Camerino, y Andrea de Veletri, florecieron desde 1306, hasta 1334. En 1374 pintaba un tal Donato en Gubbio.

En el siglo XV, que se restablecieron los Papas en Roma, adornaron su palacio Vaticano con pinturas que trabajaron muchos profesores de dentro, y fuera del estado. Andrea, y Bartolomé de Orvieto, Marioto de Viterbo, y otros, pintaron en Orvieto, desde 1405 hasta 1457. Gentil de Fabriano comenzó á distinguirse en Orvieto hácia el año de 1417. Poco despues los libros de la obra le dan el nombre de *Magister Magistrorum*. Residió en

Venecia, donde, habiendo adornado el palacio público, el Senado lo remuneró con el privilegio de vestit toga, como los patricios de esta ciudad. El Vasari, dice que fué *maestro*, y como padre de Santiago Bellini. Este fué padre natural, y preceptor de Gentil Bellini, que nació en 1421, y le puso el nombre de Gentil en memoria de Fabriano, su maestro. En suma, Gentil Bellini, y su hermano Juan Bellini, siguieron su escuela, pero este último no solo aventajó á su hermano, sino que dió el ser á la escuela Veneta, de la qual salieron Giorgione, y Ticiano.

Hácia la mitad del siglo XV floreció Pedro de la Francesca, que tenía particular conocimiento en la perspectiva. Tambien florecieron en 1454 Antonio de Fabriano, y Juan Boccatis; en 1461 Pedro Mazzaforte; y en 1470 un S. Severino. Fabio Gentile, Balestrieri, Folchetti, y otros pintaban con corta diferencia, en el

estado, en la misma época. Nicolás Folignate, en 1480, tenía el estilo del Giotto. Pedro Alemani trabajaba en 1489. Bartolomé Gentile de Urbino dexó memorias en dos quadros que cita Lanci, con las datas 1497, y 1508. A estos siguieron Juan Sanzio de Urbino, padre de Rafael, y Fr. Bartolomé, llamado *Carnevale*. En Perugia tenían nombre á fines del siglo XV Fiorenzo de Lorenzo, Caporali, y Bonfigli. Pedro Perugino fué llamado, entre otros, por Sixto IV para pintar la capilla Sixtina. El se habia formado en Florencia, donde, mas que en ninguna otra parte de Italia, se cultivaba con esplendor esta bella arte. Se cree que su primera manera la *aprendió en Perugia, con Bonfigli, y Pedro de la Francesca*. En suma, Pedro Perugino, ó sea Pedro Vannuci, elevó á un alto grado de perfeccion la escuela romana. Su estilo es algo duro, y seco, segun la costumbre de aquella edad; pero su bello colorido, ar-

quitectura, y paisages, que no eran conocidos en los pintores de su tiempo, hacen sus quadros muy recomendables: en las cabezas tenia gracia singular. Entre sus discípulos se nombran el Pinturicchio, Genga, un tal Juan Español, aplaudido del Vasari, que dexó buenas pinturas en Espoleto, y en Asis; Andres de Asis, competidor de Rafael; los dos Paris, padre é hijo; Eusebio de San Jorge, Juan Nicolas de Perugia, Juan Bautista Caporali, Sinibaldo de Perugia, la pintora Teodora Danti, Francisco de Castello, Adone Doni, Lactancio de la Marca, Hércules Ramazzani, y sobre todo el gran Rafael, que se considera príncipe, no solo de la escuela romana, y de la italiana, sino de toda la pintura moderna en general. El es el que mas supo reunir todas las partes de la pintura. Nació en Urbino en 1483, su padre se llamaba Juan Sancio (*Io. Sanctis* se firmaba). Era pintor mediocre. Es de admirar como supo el hijo apartarse

de la manera del padre : mas gusto encontraria en las obras de *Fr. Carnevale*, que era celebrado en este tiempo. Trasladado Rafael á Perugia, á la escuela de Pedro Vannuci, tomó enteramente su estilo. Despues afinó mas su gusto en Florencia. Las obras hechas en esta época se tienen por de segundo estilo. El tercero y mas perfecto se encuentra en las obras del Vaticano, adonde se transfirió en 1508, llamado por Julio II. Leon X, que le sucedió, fué gran protector de las artes. En tiempo del Pontífice Julio pintó en una cámara la teología, la filosofía, ó sea la escuela de Atenas, la poesía, ó bien el parnaso, y la jurisprudencia, que hemos descrito hablando del palacio Vaticano. Esta obra, que se comenzó en el año de 1508, se concluyó en 1511. Miguel Angel habia escapado á Florencia en 1506, de donde se infiere que Rafael poseia un estilo grandioso, qual se observa en estas obras, sin los estímulos de la vista de las de Mi-

guel Angel, como se supone por algunos autores. El habia estudiado, como Miguel Angel, en el torso de Belbedere, y en otros mármoles antiguos, donde habia perfeccionado su estilo.

Las demas pinturas que contienen: San Pedro, que sale de la prision; la historia de San Leon Magno, que persuade á Atila de no pasar adelante con su ejército; la batalla con los sarracenos en el puerto de Ostia; la victoria obtenida por San Leon IV; el incendio del *Borgo*, ó barrio extinguido por San Leon; la coronacion de Carlo Magno por Leon III; todas con retratos de Pontífices, Reyes, y hombres ilustres, fueron executadas en tiempo de Leon X. Sus composiciones hacen ver, no solo el gran manejo del pincel, invencion, y vastos conocimientos, sino el genio poetico de su fecunda imaginacion. No hablaremos de las *Loggias*, por no repetir un objeto ya descripto, solamente añadiremos la

reflexión de que si en el dia sorprende su belleza ¿qué seria quando la viveza de los colores, el dorado, los estucos, y demas ornatos estaban frescos? Rafael acabó sus dias en 1520, en la edad de 37 años. El es el xefe de su escuela, y de la romana. Julio Pipi, su principal discípulo, y Juan Francisco Penni, se encargaron de concluir las quatro historias que habia comenzado Rafael, esto es: la Aparicion de la Cruz á Constantino: la Batalla de este Emperador contra Magencio: su Bautismo por San Silvestre; y su donacion de Roma á este Pontífice. La fama de las obras de Rafael habia atraido á Roma los mas aplicados pintores de Italia: eran muchos los que seguian á Rafael á todas partes. Despues de su muerte, con permiso del Papa Adriano VI, su discípulo Julio Pipi, llamado romano, se fué á establecer á Mantua, Penni, ó sea el Fattore, pasó á Napoles: luego en 1527, con motivo del saco de Ro-

ma, partieron Perin del Vaga, ó sea Buonaccorsi, Juan de Udine, Polidoro Caravaggio, Peruzzi, Vicente de San Gimignano, y el Parmegiano, para otras partes. He aquí el medio por donde la escuela de Rafael se propagó desde luego con gran rapidez en toda la Italia.

Entre los demas discípulos de Rafael, ó que siguieron su escuela, se nombran Maturino de Florencia, Pellegrino de Modena, Bartolomé Ramenghi, Biagio Pupini, el Schizzone, Colle, los hermanos Vite, Crochia, Tisi, dicho Garofolo, Gaudencio Ferrari, Faenza, el Pistoya, Andres de Salerno, Raimondi, Sacco, Bagnaja, Cockier, y Pedro de Campaña, flamenco, citado por Palomino, el qual, despues de haber pintado en Bolonia un arco de triunfo para el Emperador Cárlos V, fué enviado á Sevilla, donde se conserva el Descendimiento de la Cruz, de su mano, en la Parroquial de Santa Cruz.

Perin del Vaga retornó á Ro-

ma, y en su escuela trabajaron Lucio Romano, y Marcelo Venusti, que despues siguió tambien la de Buonarrota. El Vaga terminó su vida en 1547. Daniel Volterra le sucedió en la comision de las obras de la sala Regia, pero pintó muy poco. Salviati, y Ricciarelli, que se encargaron en 1561 de trabajar por mitad dicha sala, tampoco adelantaron cosa mayor. Despues se les dió la comision á los sobrinos de Rafael. Tambien pusieron mano Agresti de Forli, Siciolante de Sermoneta, y Pino de Sena, los quales habian pintado con el Vaga. A Tadeo Zuccari, discípulo de Faenza, y Federico Zuccari, su hermano, se les asignaron, en el gobierno de Pio IV, las historias, dandoles por compañeros á los pintores Sammachini, Fiorini, y Porta. El Vasari, y sus discípulos, pintaron otros quadros baxo el pontificado de San Pio V, y el resto en el de Gregorio XIII, electo en 1572.

En esta época decayó el buen

gusto de la pintura , descendiendo á un método de rutina ordinaria , sin el entusiasmo de elevarse á la perfeccion , ni de formar escuela. No obstante , en este pontificado se expidió el breve para la fundacion de la academia de San Lucas , que de vuelta de España dirigió Federico Zuccari. Este tuvo por discípulos á Nicolas Trometa , Santiago Pandolfi , Pablo de Cespedes , español , y Marco Tullio Montagna.

Lanzi añade la memoria de 84 pintores , así nacionales , como del resto de la Italia , y extranjeros , que trabajaron en Roma , y en el estado Pontificio en todo el siglo XVI ; entre los quales se distinguian Lorenzo de Bolonia , Roncali , Muzziano , Rafaelino de Reggio , Pozo , el Caballero Arpino , Sermei , y Damiani. En retratos Santiago del Conte , Scipion de Gaeta , Antonio Monti , Prospero , y Livia Fontana , y Antonio Scalvati. En la perspectiva Laurenti , y sus discípulos. En el paisa-

ge Mateo de Sena , Juan Flamenco , los dos *Brilli* , flamencos , Fabricio Parmesano , Cesar Piamontes , Felipe Angeli , romano , llamado equivocadamente Napolitano. En batallas Antonio Tempesti , Francisco Allegrini , y Marcio de Colantonio. En pintura de porcelana , ó sea loza , Jorge de Gubbio , Rovigo Urbinate , y Oracio Fontana , que perfeccionó el barniz , y dió á las figuras un gusto singular acabado , dignas del servicio de los príncipes.

En el siglo XVII Roma tenia crédito de buenos pintores. De todas partes venian los mas célebres á esta capital para adquirirse reputacion. Anibal Caracci , que pintó el palacio Farnesio , el Guercino , Poussin , y otros , fueron de esta época. Federico Baroccio , discípulo de Bautista Franco , veneciano , establecido en Roma , tomó primero el estilo de Rafael , y despues se aplicó al de Correggio. Formó escuela , de la qual salieron Alexandro Vitali , Antonio Vi-

viani, llamado el sordo de Urbino, Ludovico Viviani, Felipe Bellini, Jorge Picchi, Claudio Ridolfi, veronés, y otros muchos.

Claudio Ridolfi tuvo escuela que siguieron Caldieri, Urbinelli, Macceri, y Marini, que pintó en Plasencia con mucho acierto el milagro de la multiplicacion de los Panes, en el refectorio de los PP. Conventuales en 1625.

Miguel Angel Morigi de Caravaggio, que murió en 1609, hizo obras muy estimadas, con un estilo fuerte de claro obscuro, á que era inclinado. Siguieron su manera Manfredi, Cárlos Veneciano, Mr. Valentin, Simon Vouet, restaurador de la escuela francesa, Caroselli, Gerardo Hundhorst, llamado de la Noche, porque pintaba objetos coloridos á la candela; Serodini, Luini, y Campino de Camerino, que murió en España, pintor de Corte.

Anibal Caracci se hizo xefe de otra escuela copiosa en Roma, la qual siguieron el Dominiquino, Zam-

perri, y sus discípulos Barbalunga, Camassei, Carbone, Corza, Canini; el célebre Passeri, biografo de pintores, y Manenti.

El Famoso Guido, de la escuela Caracesca, tuvo por discípulos en Roma á dos Peruginos, Cerini, y Scaramuccia. Las obras que dexó el Guido en esta capital, por su suavidad, y belleza, contribuyeron mucho al adelantamiento de la escuela Romana. Siguieron tambien su estilo Miquelini, Compagnoni, y Renzi.

El célebre Lanfranco vino jóven á Roma, en donde formó su estilo grandioso, con mucha estimacion. Jacinto Brandi, Giorgetti, Mengucci, y Benaschi, extendieron su escuela así en esta capital, como en otras ciudades de Italia.

El Albano, muy estimado por la gracia en las figuras, tambien formó escuela en Roma. Speranza, Mola, Ducci, Catalani, Bonini, y Andrea Sacchi, fueron sus dignos discípulos. La corte de Francia llamó á

Mola para su pintor, el qual murió en Roma antes de emprender su viage. Dexó tres discípulos, Gerardi, Buoncore, y Bonati. Sacchi tuvo por discípulo á su hijo Felipe, y otros muchos: discípulo de Felipe fué el Má-rata, como se dirá mas adelante.

Juan Bautista Salvi, por el nombre de la patria llamado *Sassoferrato*, estudió primero con Tarquino su padre, después en Roma, sin saberse baxo que maestro, y trasladado á Nápoles se cree se aplicase á la escuela del Dominiquino, cuyo estilo conserva algunas veces; aunque en otras pinturas tambien manifiesta el gusto de Rafael, del Baroccio, de Guido, y de Albano; lo que ha dificultado el conocimiento preciso de su maestro principal. Su estilo es muy conocido, particularmente en las vírgenes que ha pintado.

Jusepino de Macerata es tambien celebrado en el estilo Caracesco: se presume discípulo de Agustin Carracci.

De Toscana asimismo pasaron á Roma pintores que ilustraron este arte. Cristobal Roncali, llamado el Pomarancio, discípulo de Nicolas Pomarancio, dexó buenas obras en Roma. Quando pasemos por Loreto indicaremos sus pinturas en este santuario. Discípulos de Roncali fueron Celio, Fiammeri, Circignani, el Marques Crescenci, y Cavarozzi.

Antonio Scaramuccia estudió con Cristobal Giovanni. Burati, y Casolani son de la misma escuela.

Baglioni, discípulo de Morelli, era un pintor romano, aplaudido en su época: escribió un compendio de los profesores que habian trabajado en Roma desde 1572 hasta 1642.

El Passignano estuvo en Roma varias veces. Juan Antonio, y Francisco Vanni, son sus discípulos. De la escuela del Cigoli, salieron el Fetti, y Lelli, buenos pintores romanos.

Pedro de Cortona, discípulo de Comodi, y de Ciarpi, pasó de Tos-

cana á Roma en la edad de 14 años, donde se formó buen arquitecto, y xefe de escuela, por su estilo franco, y agradable.

Entre los pintores italianos de ciertos maestros, que trabajaron en Roma en esta época, se nombran Borgianni, Spadarino, Piccione, Grappelli, Rainaldi, Majoli, Vasconio, y Gaglardi. Por lo que hace á extrangeros se hicieron honor en Roma Pedro Pablo Rubens, Antonio Van Dik, Angel, y Vicente Fiamingo, flamencos; Luis Gentile, de Bruselas; Diego Velazquez de Silva, español (1); Daniel Saiter, Juan Pablo, y Egidio Scor, alemanes; Simon Vouet, Nicolas, y Pedro Mignard, y Nicolas Poussin, franceses: este último perfeccionó el arte del paisaje. En Paris obtuvo el empleo de primer pintor de Corte. Despues de

(1) Hacia el año 1630 estudió en Roma, donde permaneció un año: se dice discípulo de Dominico Greco, que siguió la escuela de Ticiano en España.

dos años volvió á Roma, donde permaneció veinte y tres, con los mismos honores y estipendio, hasta que terminó su vida.

En retratos se distinguieron en Roma, á principios de 1600, Antiveduto Grammatica, Octavio Leoni, y Baltasar Galanino. En paisés tuvieron aplauso en sus épocas Juan Bautista Viola, Vicente Armanno, Salvator Rosa, discípulo del Españoleto; Bartolomé Torregiani, y Juan Ghisolfi, que lo fueron de Rosa. Gaspar Dughet, como Salvator Rosa, tenían tal expediente para pintar, que en un dia podian comenzar, y acabar un pais con las figuras, &c. Las obras de Dughet merecen la mayor reputacion. Fué discípulo de Nicolas Poussin: de la escuela de Dughet salieron Onofrio, y Ferracuti. En el dia tienen el primer lugar los paisés de Claudio Gellé, llamado de Lorena, por la variedad de objetos que representan, bien acabados en todas sus partes: solamente las figuras no

tienen mérito (1). Muchas veces Lauri, y otros, le hacian las figuras. Fueron sus discípulos Angiolo, y Wandervert.

En marinas se distinguieron Enrique Uroom, dicho el español, aunque holandés de nacimiento; y Agustín Tassi, ó sea Buonamici, peruginno: ambos de la escuela de Brilli Primi, fué discípulo de Buonamici. Pedro Mulier, ó Tempesta, holandés, fué singular en las borrascas. Tuvo por discípulo á un jóven conocido con el nombre de Tempestino. Otro holandés, llamado Montagna, tuvo tambien mérito en las marinas.

En batallas fueron muy estimados Cerquozzi, romano; y el P. Cortés, Jesuita, llamado el Borgoñon, el qual superó á su maestro Guillermo Baur: Bruni, Graciano, y Giannicero, siguieron la escuela del Borgoñon.

(1) A sus compradores les decia: *que él vendia los paises, y regalaba las figuras.*

En las bambochadas tiene el patriarcado Pedro Laer, que renovó la pintura burlesca, usada aun en tiempo de Augusto, Cerquozzi, ya nombrado, se exercitó tambien, con aplauso, en esta clase de pinturas. Juan Miel de Anversa, que estudió con Van Dik, y con Sacchi, la usó bastante. Teodoro Hembreker manifiesta en sus obras una mezcla de flamenco é italiano.

En animales es muy conocido Juan Rosa, flamenco, distinto de otro Mr. Rosa, que pintaba en Tivoli, aunque no con tanto mérito.

En floreros Tomas Salini, romano, Nuzzi, y Laura Bernasconi.

En fruteros Miguel Angel de Campidoglio, y Pedro Pablo Bonzi, llamado el Gobo, jorobado, de Cortona.

En la perspectiva se distinguió, á principios del siglo XVII, el P. Matteo Zaccolini, Teatino, del qual tomaron el Dominiquino, y Poussin. El P. Mínimo Juan Francisco Ni-

leron, dió mas luz á esta arte con la obra que publicó en 1643, intitulada *Thaumaturgus Opticus*. Tambien tiene nombre Viviano Codagora, al qual le hacian las figuras Cerquozzi, Miel, y otros en Roma.

Habiendo muerto el Sacchi en 1661, y el Berretini en 1670, las escuelas se reduxeron á dos, esto es, la de Cortona, y la de Sacchi. La primera siguieron Dandini, Castellucci, Palladino, Borghesi, Cesi, Bonifacio, Riciolini, Gismondi, Baldini, Palombo, Lucatelli, Cortesi, Romanelli, que estuvo dos veces en Paris, y Ciro Ferri, romano, que imitó mas que todos á Cortona. Discípulo de Ciro Ferri fué Corbellini. Luti, tambien siguió su estilo. Costanzi, Bianchi, y Aquilano, fueron discípulos de Luti.

En la escuela de Sacchi se distinguieron los Lauri, los Garzi, y el célebre Carlos Marata, natural de Camurano, en Ancona, que pintó hasta principio del presente siglo XVIII,

el qual sostuvo el buen gusto de la pintura romana : su estilo es rafaelesco. Entre sus discípulos se nombra la Señora Marata , su hija ; Berrettoni , Bartoli , que fué tambien grabador de nombre ; los dos Chiari , Josef , y Tomás ; Passeri , Calandrucci , Andres Procaccini , el qual murió en España de pintor de Cámara ; Preti , Albertoni , Melchiorri , Matei , los dos Rieci , y Masucci.

Esteban , y Josef Pozzi , pintaron en Roma , el primero con estimacion. Asimismo trabajaron en Roma , y en el estado pontificio , Santiago Fiamingo , Francisco Pavesi , Miguel Semini , Antonio Balestra , Rafael Bottalla , y Josef Laudati.

Luis Trasi fué condiscípulo del Marata en la escuela del Sacchi. Tuvo por discípulos á Nardini , y Angelini. Collaceroni fué escolar del Pozzo. Lorencino de Fermo , de incierto maestro ; y Oddi , de la escuela del Marata.

De Bolonia pasaron á Roma ,

para sostener su escuela Caracesca, Domingo Muratori, y Francisco Mancini, que tuvo por discípulos al Canónigo Lazzarini, y á Lapiccola. Lambertini siguió la Escuela Cignanesca: Ottaviani puso sus diseños en mosáyco, y un quadro suyo fué grabado por Frey Marcos Beneficial: fué discípulo de Lambertini. De Franceschini, escolar de Cignani, salió Caccianiga, en Bolonia: sus pinturas en Roma son estimadas. En la escuela del Guercino se educaron los dos Ghezzi, padre é hijo, este último fué Secretario de la academia de San Lucas, en Roma. Tuvo un hijo nombrado *Pierleone*, el qual fué escogido con Luti, y el Trevisani para pintar los Profetas en San Juan Laterano, y otras comisiones: era celebrado en las caricaturas.

De Florencia pasó á Roma Juan María Morandi, y Odovicinelli: de Venecia Francisco Trevisani, y Pasqual Rossi. De Génova Juan Bautista Gaulli, llamado el Baciccio, ó

Bachicho. Todos los quales mejoraron su estilo en esta capital, dando honor al arte. El Bachicho fué famoso en los retratos. Odazzi, Civalli, Mazzanti, y Brughi, tambien mosaycistas, se nombran entre los discípulos del Bachicho.

La escuela napolitana tambien envió á Roma algunos discípulos. Sebastian Conca, que residió muchos años en esta capital, reformó su estilo, particularmente en el diseño: le acompañó su hermano Juan, el qual pintaba con estimacion, pero no llegó al mérito de Sebastian: entre los discípulos de este se nombran Lapis, Monosilio, y Serenari. Corrado Guaiquinto, discípulo de Solimena, tambien vino de Nápoles á Roma. Siguió el estilo de Conca, particularmente en el colorido. Sus obras son bien conocidas en España, donde pintó bastante.

Trabajaron en Roma Lenardi, que se dice escolar de Cortona; Troppa, que siguió el estilo del Marata;

Nelli, Fernandi, llamado Imperiali, Bicchierai, Cerruti, Puccini, y Gu-glielmi, discípulos de maestros diversos, así de Roma como del estado.

Entre los extranjeros que han estado en Roma se nombra Juan Bautista Vanloo de Aix, discípulo de Luti; y Pedro Subleyras de Giles, que dió lustre á la escuela romana. En 1666, Luis XIV estableció en Roma una academia para su nación. Cárlos Le Brun cooperó á sostener esta arte. Esteban Parocel, Juan Troy, y Cárlos Natoire, son hijos de esta academia.

Ignacio Stern, de Baviera, instruido por el Cignani en Bolonia, pasó á Roma, donde se observan buenas pinturas de su mano. De España tambien pasó á Roma Sebastian Muñoz, el qual siguió la escuela del Marata, y murió jóven. En el reinado de Felipe V se erigió en Roma una academia para la nacion Española, la qual dotó Fernando VI con munificencia. Preciado ha sido

director de ella, del qual se encuentran pinturas hechas con bastante estudio. Dió tambien á luz una obrita sobre los pintores de España.

La corte de Lisboa ha establecido igualmente en Roma academia en 1791 para los jóvenes de su nacion. El célebre Juan Gerardo Rossi ha obtenido la confianza de su direccion.

Entre los pintores provinciales del estado romano se nombran Fr. Umile de Foligno, el Ab. Dondoli, Marini, Vanetti, Caldana, Magatta, Anastasi, Ceccarini, y Scacciani.

Hemos llegado al último tiempo en que floreció el célebre Rafael Mengs. Fué natural de Saxonia. Su padre lo conduxo niño á Roma para su adelantamiento. Así como trabajaba en la miniatura, así hizo que el hijo se exercitase en diseñar las figuras de Rafael. Estimulado, pues, de las lecciones de su zeloso padre, y llevado de la inclinacion de su ge-

nio por la pintura, comenzó desde luego á manifestar quanto es capaz el talento y la aplicacion quando se reunen. Por sus mismos escritos, que ha publicado, vemos que poseía en sumo grado la teoría del arte, la qual él enseña á estudiar, como hacian los griegos en la divinidad, para dar á las figuras una expresion, digamoslo así, animada. Siempre tomó por modelo para sí, y aconsejó á otros, el diseño exácto de los griegos, la expresion de Rafael, la gracia de Correggio, y el colorido de Ticiano. Sus pinturas eran, y son objeto de la estimacion de los príncipes de Europa. En Dresde fué pintor de Cámara. Lo mismo en Madrid, donde ha dexado excelentes obras. Roma, que era el centro donde se encontraba despues de sus viages, conserva muchas, y muy preciosas. En esta ciudad terminó su vida, dexando heredero de sus modelos á nuestro glorioso Monarca, su augusto protec-

tor, que le habia asignado una ventajosa pensión.

Pompeyo Batoni, de Luca, es otro de los famosos pintores de esta época. Pasó á Roma jóven, donde se formó, copiando el antiguo, y á Rafael. Así arribó á la verdadera representacion de la naturaleza. Algunos le comparan con Mengs. Acabó de vivir en Roma con el renombre de restaurador de este arte.

Antonio Cavallucci de Sermo-  
neta, es otro de los pintores que han merecido la mayor estimacion en estos últimos tiempos. Por sus obras se conoce el gran estudio que tuvo del natural: concluyó su vida en Roma.

Ademas se distinguieron en paisajes Grimaldi, Ancesi, Lucatelli, y Vanblomen, dicho Horizonte. Este último tuvo por discípulos á Giac-  
cioli, y á el bavaro Francisco Ig-  
nacio.

Wallin, que siguió á Claudio,

se distinguia en pequeños países, y marinas: un hijo suyo seguia su escuela. Ercolaneti, y Montanini, fueron discípulos de Ciro Ferri, y del Rosa. Marchis tambien ha seguido el estilo del Rosa: se señalaba en pintar incendios.

Fergioni fué uno de los buenos pintores de marinas y de puertos, á principios de este siglo. Momglard, y Vernet, maestro y discípulo franceses, se han distinguido en Roma en esta parte de la pintura.

En batallas floreció Reder, antes de esta época. Despues Stendaro Vanblomen, hermano de Horizonte, pintó tambien batallas, distinguiendose en las bambochadas. El Lucatelli, ya nombrado, tambien tenia mucho gusto en esta clase de pintura burlesca. Monaldi, y Amorosi, fueron tambien bambochistas. En animales tenia gusto Resani. En flores Voglar, Varnetam, Bernetz, y Angeli. En la perspectiva el P. Po-

zo, Jesuita, natural de Trento, que publicó dos volúmenes sobre esta facultad. Carlieri, Colli, Collaceroni, sus discípulos, le siguieron en esta parte del arte pintórico. Gaspar Vanvitelli, napolitano, y Juan Pablo Panini, merecieron gran estimacion en Roma en la perspectiva.

En el mosáyco se han distinguido Muziani, Rosselli, un tal Marcelo Provenzal, y los dos Cristofori, padre é hijo (1).

Hablaremos de los profesores que viven actualmente.

(1) Winckelman en su historia del Arte, en el tom. II, lib. V, cap. I y II, da una idea de la historia antigua de Escultura, y Pintura Romana, desde la pag. 357 hasta la 379. En el tom. III, lib. VI, capítulos V, VI, VII, y VIII, añade noticias muy eruditas del arte baxo de los romanos, hasta el siglo de Augusto: desde este siglo hasta el de Trajano: desde este Emperador hasta su decadencia, baxo Septimio Severo: y desde esta época hasta su última suerte, así en Roma como en Constantinopla.

Roma es el alcazar de las artes, y de las ciencias. Las primeras no solo llenan en su mayor perfeccion las iglesias y palacios de esta gran ciudad; sino que tienen tan alta aceptacion, que sus mas célebres profesores se coronan en el Capitolio con el verde laurel que siempre ha distinguido á los héroes. Las segundas, depositadas en magníficas bibliotecas, atraen los sabios de todas las naciones, los quales, despues entregados á sus meditaciones, con tanto objeto del buen gusto, y al trato y comunicacion entre ellos mismos, no saben quando dexar esta dulce y lisonjera morada, que tanto ilustra el espiritu, y encanta el alma. El gobierno, prestando toda su proteccion, ha introducido el noble entusiasmo, mediante el qual se ven los esfuerzos del talento humano con mas frecuencia que en otras partes. Pio VI, conoedor excelente de las bellas artes, mediante su patrocinio, ha tenido el placer de verlas cultivadas en tal gra-

de Rosalba; y países de Irlandieri; con algunos bustos y estátuas de mérito. Aun siguen otras tres piezas con bustos, faunos, bacantes, y baxos relieves, dignos de observarse.

La galería se halla magníficamente adornada de quatro columnas de pórfido, y de pilastras vestidas de mosaycos modernos, de verdaderos mármoles, imitando el antiguo, adornadas de camafeos, con basas, capiteles, y cornison dorados. A mas de los copiosos baxos relieves que se ven en la galería se observa una estátua de Palas, otra de Leucotea con Baco niño, á la izquierda, un busto de Júpiter de bronce con cabeza de basalto, uno de Julio Cesar, otro de un fauno, otro de un Toloméo, dos de esfinges de negro antiguo, y un trípode de alabastro. Mengs pintó en la bóveda Apolo en el monte Parnaso en medio de las Musas: los claro-oscuros que se ven al rededor son de Lopiccola.

Hay otras cinco estancias con bus-

tos, y baxos relieves muy curiosos, que seria largo referir. La capilla de la familia está adornada de preciosos mármoles. El átrio de Antonino Pio se halla tambien vestido de buenos mármoles, y adornado de una famosa taza de alabastro, y de varias estatuas de emperadores, entre ellas la de Antonino.

De este átrio se pasa á una larga galería, en donde se ven ermas, ó bustos de Eurípides, de Homero, de Anacreonte, de Píndaro, de Sófocles, de Persio, y once de sugetos incógnitos; una estatua de sacerdotisa etrusca, dos de faunos, una de ellas con Baco niño, otra de Apolo, una de Diana, una de Ninfa, y otra de Juno.

Despues de dicha galería, sigue una estancia con el pavimento de mosaicco antiguo, adornada de doce columnas, una de ellas de alabastro. Contiene un rey prisionero, y otras varias piezas de mármol de mérito. Hay otros quatro gabinetes adornados

de bellísimas esculturas antiguas. En otras dos estancias se encuentran bellos baxos relieves, estatuas, y pinturas dignas de observarse. Hasta en la sala del villar se ve una estatua antigua de un sacerdote etrusco, con otras que representan un Tolomeo, una Venus, un Geta, un Máximo, un Baco, y un Jacinto: la sala se halla adornada de ocho columnas.

En los jardines no solo se ven magníficas fuentes, sino profusion de estatuas, bustos, sarcófagos, vasos, tazas, urnas, aras, baxos relieves, columnas, inscripciones antiguas, y otros mármoles. Hay dos pórticos, uno de ellos adornado de veinte y seis columnas de granito, con estatuas, esfinges, bustos, y otras muchas esculturas curiosas; y el otro contiene la estatua colosal de Roma sentada, con un baxo relieve en la base, que representa Teseo en acto de alzar la piedra que escondia la espada de su padre. A su lado se ven las estatuas de Augusto, de Claudio, y de dos héroes.

Ademas hay bustos, baxos relieves, estátuas &c. (1). La vila Ludovici contiene dos casas ó *casinos*, como llaman aquí. La primera y principal que se halla inmediata al ingreso, fué edificada con diseño del Dominiquino. Su fachada está adornada de estátuas, de bustos, y de baxos relieves antiguos. Entrando en la primera sala se ve un busto de Pirro, en baxo relieve, y luego una estátua de Esculapio, y otras de Apolo, de Venus, de Claudio, de Antonino Pio: un busto de Antino, y otros mármoles. En la segunda sala hay una bellissima de Marte, un grupo de Apolo, y Diana; otro del dios Pan, con Siringa; una estátua de Cleopatra; un gladiator sentado; una Venus moderna, que sale del baño, de escuela florentina, y diferentes bustos, y estátuas. La tercera estancia contiene una estátua de Baco, otra de Mercurio,

(1) En la revolucion parece que perdió mucho esta vila de sus preciosidades.

otra que se cree de Agripina, con mucha inteligencia en el ropage; y una cabeza de Baco en baxo relieve, de mármol roxo de Egipto. En la última estancia se observa un grupo, al qual los inteligentes le dan diferentes aplicaciones: unos creen que represente Papiro en el acto de revelar á su madre el secreto del senado; otros suponen que sea Orestes, reconocido por su hermana Electra, y otros pretenden que sea Fedra con Hipolito. Tiene una inscripcion griega que dice ser obra de Menelao, discípulo de Esteban. Hay otros dos grupos de mucho mérito.

En el otro casino que se halla hácia el medio de la vila se encuentra en la bóveda de la primera sala, la excelente y aplaudida pintura del Guercino, que representa la Aurora sentada sobre su carro, esparciendo flores. En una estancia se ven en alto quatro países pintados al fresco, dos del Guercino, y dos del Dominiquino. En otra pieza se observa

la bóveda pintada por el Zucari, y un gran busto de pórfido de M. Aurelio, con la cabeza de bronce. En una sala alta, en la bóveda, el Guercino pintó la Fama, en figura de muger, con un ramo de oliva, perfectamente acabada. En esta sala hay seis bustos de mármol del Bernini. Se ven en toda la vila estatuas, bustos, baxos relieves, urnas, y otros mármoles antiguos.

La vila Medicis conserva aun en su casa, en la fachada que mira al jardin, buenos relieves, que se creen hechos por direccion del Buonarroti. El jardin estaba adornado de bellas estatuas, las quales, con las que se hallaban en la casa, fueron trasladadas á Florencia, de orden del Gran Duque, á quien pertenece. Esta vila, por su elevacion en el monte Pincio, goza excelentes vistas sobre Roma, y campos vecinos.

La vila Aldrobandini tiene tambien en la fachada que cae al jardin, y en otra del lado, varios baxos relieves.

lieves antiguos. En el primer apartamento se distinguen entre las estatuas, un fauno, un Hermafrodita, una cabeza de muger con velo, y el busto de Julio Cesar con la cabeza de basalto.

En el apartamento superior, en la primera sala que lo divide en dos partes, se ven excelentes quadros de Mantegna, de Anibal, de Andrea del Sarto, de Ticiano, de Rafael, de Vinci, de Tintoreto, de Garofalo, de Alberto Duro, de San Giovanni, de Julio Romano, del Mazzolino, y de Bazan.

Entrando en la parte que corresponde al lado derecho, se encuentran dos estancias con quadros de Pierin del Vaga, del Caravaggio, de Ticiano, de Tintoreto, de Juan Bellino, del Parmegianino, de Garofalo, del Mazzolino, y uno de la piedad, que se cree del Correggio.

En el casino de esta vila, ó sea el *caffeaos*, se encuentra una pintura antiquísima. Ella representa la anti-

gua ceremonia que usaban los esposos antes de ir al lecho nupcial. Los inteligentes la miran como el mas claro testimonio de la excelencia de esta arte entre los antiguos, pues aunque ha padecido bastante, conserva todavia su bella composicion la acertada inteligencia del claro-oscuro, exáctitud en el diseño, y elegancia, aunque con sencillez, en las figuras. Esta pintura se encontró en las termas de Tito, junto al arco de Galieno: es conocida comunmente baxo el nombre de *Bodas Aldrobandinas*. El célebre Nicolás Pousin sacó una copia, que se halla en el palacio Doria, calle del Corso.

La vila Panfili, que ahora pertenece á la casa Doria, fué hecha construir por el Príncipe Panfili en tiempo de Inocencio X, baxo la direccion del arquitecto Algardi. La casa, ó *casino*, se halla adornada de estatuas, de bustos, y de baxos relieves antiguos. Entre los bustos se distingue el de D. Olimpia; y entre las

pinturas la cabeza de la *Cenci* (1); y una *Venus* muy bella de Ticiano.

La vila tiene cerca de cinco millas de circunferencia, lindas carreras de árboles, bosques, jardines, y abundancia de fuentes, con diversos juegos de aguas, que forman uno de los paseos deliciosos de Roma. El Emperador Galva dicen que tenia aquí sus jardines.

La Farnesina, perteneciente al Rey de las dos Sicilias, construida en tiempo de Leon X, á expensas de Agustin Chigi, banquero, con arquitectura de Baltasar Peruzzi; contiene en su casino excelentes pinturas al fresco de Rafael, y de sus discipulos. Su argumento es la fábula del *Amor y Psiquis*, que ocupa la bóveda del primer salon. En dos grandes quadros se expresan los dos principa-

(1) Es bien sabida la trágica historia de esta bella jóven, que mató á su padre, porque la perseguia, como el escultor Pigmalion á su *Venus*; y despues fué ella misma decapitada en Roma por la justicia.

les hechos de esta fábula, esto es, el uno quando el Amor y Venus en plena asamblea de los dioses exponen sus razones delante de Júpiter como juez de su causa; y el otro las bodas del Amor con Psiquis, practicadas en el cielo con un convite general de todos los demas númenes. En los ángulos, al rededor de la misma bóveda, se manifiesta toda la intriga de la fábula, con inteligencia singular en la composicion, y mucha gracia en las figuras.

En la estancia contigua se observa la célebre Galatea, pintada al fresco por el mismo Rafael. Su actitud es en pié, sobre una concha marina tirada de dos delfines, precedida de dos nereydas, y de otra, que es conducida por un triton. Los otros dos quadros de la bóveda que representan Diana en su carro tirado de dos bueyes, y la fábula de Medusa, fueron pintados por Daniel Volterra, Sebastian del Piombo, y Baltasar Peruzzi, de los quales son los ornatos con fi-

guras á claro-oscuro que imitan los verdaderos baxos relieves. En la misma estancia se ve una bella cabeza colosal diseñada con carbon por Miguel Angel Buonarrota. El iba á ver las obras de su discípulo Daniel, y mientras este tardaba se entretuvo en hacer dicho diseño, que se conserva hasta el presente. No obstante, la opinion vulgar es de que lo hizo para reprehender á Rafael su primer estilo, pequeño y menudo en las figuras.

Son dignas de verse las dos estancias pintadas al fresco por dicho Peruzzi, Juan Antonio Sodoma, y otros, que hay en el apartamento superior.

En la vila Lante hay otro casino que tiene una sala pintada por Julio Romano.

En la vila Olgiati, ó sea Doria, son dignas de observarse las pinturas de Rafael, y sus discípulos, que se ven en el *casino*.

La vila Borghese, situada fuera de la puerta del Populo, es la mas bella, y el mejor, y mas delicioso

paseo de Roma. La hizo el Cardenal Scipion Borghese, en tiempo de Paulo V, su tío; tiene quatro millas de circunferencia. La puerta principal está adornada de un baxo relieve antiguo. Luego se sigue por una larga calle, adornada de verduras, con varias divisiones hasta la plaza del *casino*, que puede llamarse soberbio palacio por su magnificencia. La dicha plaza, que es quadrada, tiene una balaustrada de trabertino, sobre la qual hay ocho estátuas de mármol, que representan diversas matronas romanas. En cada ángulo del palacio hay dos estátuas, una de pórfido, y otra de mármol blanco; la de mármol, que se ve á la derecha, representa Marco Aurelio, y la de pórfido un prisionero dálico, y en la izquierda la de mármol, un guerrero, y la de pórfido, otro prisionero dálico.

El palacio contiene un rico museo de estátuas, bustos, baxos relieves, vasos, tazas, sarcófagos, con otros mármoles antiguos, y una bella

coleccion de quadros de célebres autores. Juan Van Sancio, flamenco, fué el arquitecto que lo dirigió, y se halla adornado por la parte exterior de un gran número de baxos relieves antiguos de mucho mérito. Por una espaciosa gradería se arriba al pórtico, en el qual se ven quatro columnas del mármol *lumachela*, y dos de granito, diversas estatuas, varios bustos, y baxos relieves antiguos. Luego se entra en un gran salon, con las puertas adornadas de columnas, el qual tiene porcion de nichos, en los quales estan colocadas las estatuas de Mercurio, y de Aquíles, y los bustos de doce cesares. Ademas hay al rededor del salon las estatuas de Pertinax, de Eutérpe, y otras dos musas, de un gladiator, de Marco Aurelio, de Masinisa, y de Meselina. Sobre la puerta opuesta al ingreso se observan dos baxos relieves, el uno representa cinco figuras, que danzan, y el otro Curcio á caballo, que se precipita en los abismos por la salud de la patria.

Mariano Rosi pintó la gran bóveda de esta sala. Son ocho las piezas de este apartamento, adornadas de mármoles. En la primera se ven las estatuas de Narciso, de los dos Camilos, de Apolo, de Venus, de Marte, y la de David, del Bernini. Hay tambien diversos baxos relieves antiguos y varios bustos en los nichos. La sala tiene en el centro un vaso magnífico circuido de un bacanal. Domingo Angelis pintó la bóveda.

La segunda estancia tiene en el medio otro vaso antiguo, adornado de bellísimas máscaras; un sarcófago con un gracioso baxo relieve, que representa la muerte de Meleagro, escultura griega; varios bustos, y seis estatuas, entre las quales se distingue la de Séneca moribundo. La bóveda la pintó Francisco Caccianiga.

En la tercera se observa colocado en el centro un grupo que representa Apolo, y Dafne, que se convierte en laurel; obra de las mas bellas del Bernini, de quien es el otro grupo de

Eneas, con su padre Anquíses sobre las espaldas. En frente de este hay una estatua de Augusto, entre quatro columnas de pórfido, las quales hacen simetría con otras quatro opuestas, de granito roxo. Contiene esta pieza las estatuas de un gladiator, de Júpiter, de Belisario; un grupo de tres niños, que duermen, otro de las tres gracias, y otras varias obras de mérito. El dicho Angelis pintó la bóveda.

La quarta estancia es una larga galería, que tiene, así el pavimento, como las paredes cubiertas de bellos mármoles, adornados de bronce dorado. Comprehende en círculo ocho estatuas, y diez y seis bustos, entre los quales se distingue el del Emperador Lucio Vero. La bóveda la pintó Pedro Angeletti.

En la quinta estancia se admira la célebre estatua del Hermafrodita, recostado sobre un colchon de piedra hecho por el Bernini. Hay dos grupos que representan el uno á Corio-

lano, y su madre; y el otro Castor y Polux. El pavimento es de mosayco antiguo; y la bóveda la pintó Bonvicini.

La sexta estancia se halla adornada en el medio de la aplaudida estatua del gladiator combatiente, escultura griega de *Agasia Efesino*; obra maestra bien conocida de los inteligentes. Se ven tambien otras piezas de mérito. La bóveda pintada por Pecheu.

La séptima se denomina de los Idolos. Está vestida de piedras duras, con el pavimento de mosayco antiguo, y moderno. En el centro, sobre quatro cocodrilos de bronce, se ve colocada una soberbia concha de pórfido; y al rededor de la sala una estatua de Juno, la figura de un negro, una Diana, diversos ídolos egipcios, y quatro esfinges sobre las puertas. Las pinturas de la bóveda son de Tomas Conca.

La última estancia contiene en el medio la famosa estatua de Sileno,

con Baco niño , en los brazos , vulgarmente conocida con el nombre de Saturno ; y al rededor un centauro domado por el amor , dos estatuas de Musas , una de Venus , un grupo del Amor y Psiquis , una estatua de Apolo , varias tazas , colunas , y otros bellos mármoles. El dicho Conca pintó la bóveda.

El apartamento superior se halla adornado de excelentes quadros , de los quales daremos una breve idea. Comprehende cinco estancias , en las tres primeras se encuentran pinturas de Mr. Desprez , de Mr. Melchor Hondekooter , de Mr. Peters , de Pablo Verones , de Mengs , de Batoni , de Honthorst , de Lucas Jordan , de Ticiano , de Francisco Orizzonte , y de varios autores flamencos. Las pinturas de la quarta pieza , incluidas las de la bóveda , son de Mr. Hamilton. La quinta contiene una série de retratos de la casa Borghese , hechos por excelentes profesores. En las bóvedas de tres estancias han pintado

Mr. Maron , Tamberg , y Novelli. Sigue un gabinete adornado de perspectivas de Marchetti , con la bóveda pintada por Angelis ; y otras dos pequeñas estancias con las bóvedas pintadas por Mr. Gagneraux , y Josef Cades. La última pieza , que es grande , contiene diez países del célebre Hackert ; la bóveda es de Lanfranco , retocada por Domingo Corvi.

Penetrando en la vila se encuentran dilatados viales , ó calles , con paredes de arbustos recortados , deliciosos jardines , y fuentes , amenos prados , y vastísimos bosques. Hay un lago formado últimamente , despues de un largo vial , que tiene en el centro una islita con un templecito dedicado á Esculapio , en el qual se ve su estatua de escultura griega : á los lados se observan otras dos hechas por Penna , y por Pacetti. En la parte opuesta , en el fondo de otro vial , se ve otro templecito de figura redonda con ocho columnas , que tiene en el centro la estatua de Diana. En

Otra parte hay un hermoso circo para las carreras de caballos : en otra una fortaleza. En otra un trozo de arquitectura, en la qual se ha querido imitar un residuo del templo de Antonino, y Faustina, compuesto de quatro bellas colunas de granito, con su cornison y un pedazo de frontispicio. En otra una iglesia, y un casino, todo dirigido por el arquitecto Asprucci. Toda la vila se halla adornada de estátuas, bustos, baxos relieves, sarcófagos, aras, vasos, candelabros, y otros mármoles antiguos.

La agricultura de las campiñas inmediatas á Roma no es la mas interesante (1). Por lo comun se nota

(1) No contento con las noticias expuestas sobre este ramo, para darles mas extension las pedí á Roma á mi amigo Don Lorenzo Hervás, el qual en su *Historia del Hombre* ha publicado dos tomos de Comercio, Agricultura y Artes. Este sabio escritor, instruido á fondo en la economía política del estado eclesiástico, se produce así. „ El Papa Pio VI al tercero mes de su pontificado comenzó á pensar seriamente en las providencias económicas para el nuevo catas-

el campo árido, y despoblado. El heno para las caballerías de la capital es una de sus cosechas : tambien se coge algun trigo. Su terreno produce la excelente *puzolana* para los edifi-

„ tro que formó, para secar las lagunas Pon-  
 „ tinas, y para arreglar, y avivar la agricul-  
 „ tura, las artes, el comercio, y los tribu-  
 „ tos, facilitando el tráfico interior con la  
 „ composicion de caminos, en los quales ha  
 „ gastado cerca de dos millones de pesos  
 „ fuertes con suma utilidad, mejorando, y  
 „ aumentando casi todas las calzadas ó resi-  
 „ duos de los antiguos caminos romanos que  
 „ se conservaban.

„ La agricultura de casi toda la Italia es  
 „ tal qual se propone por Virgilio en sus  
 „ *Georgicas* : esto es, todos los terrenos estan  
 „ arbolados : árboles silvestres como olmos,  
 „ robles, moreras, &c. circuyen las pose-  
 „ siones, quedando dentro los frutales. Cada  
 „ posesion tiene su casa en que habita el labra-  
 „ dor. Toda la labranza se hace con bueyes.  
 „ La medida romana del grano se llama ru-  
 „ bio, pesa 600 libras romanas, cada una de  
 „ 12 onzas : un rubio tiene 5 fanegas caste-  
 „ llanas. El escudo romano vale veinte reales  
 „ y medio de vellon ; no obstante el peso  
 „ duro suele pasar por escudo romano. De  
 „ las producciones de la tierra, árboles &c.,  
 „ una mitad por lo menos toca al amo de la  
 „ posesion ; esta parte se llama dominical

cios, que hace muy buena mezcla, y los conserva unidos muchos siglos, como se observa de las fábricas antiguas de los romanos. De Veletri, de la Sabina, de los demas países veci-

„ ( esto es patronal ) : la otra mitad se llama  
 „ rústical, y toca al labrador. Estas par-  
 „ tes no son iguales en todos los países,  
 „ por ser varias las costumbres. En unos  
 „ países la parte rústical es igual á la patro-  
 „ nal, en otros es inferior: segun el número  
 „ de rubios de cada posesion, el labrador  
 „ debe alimentar tantas gallinas, pavos, puer-  
 „ cos, y tanto número de bueyes, cuyo ca-  
 „ pital es del amo: y el labrador debe dar  
 „ al amo tantos huevos, pollos, puercos  
 „ gordos, quesos &c. Tambien en cada ca-  
 „ sa de labrador suele haber algunas ovejas,  
 „ que se mantienen con la yerba de las lin-  
 „ des, y con los prados, pues en cada po-  
 „ sesion hay un poco de prado para el he-  
 „ no de los bueyes. El amo paga la mitad  
 „ del estiercol, con cuyo beneficio las tier-  
 „ ras se siembran todos los años, variando  
 „ las simientes. Por exemplo: la tierra sem-  
 „ brada este año de trigo, al siguiente se  
 „ siembra de simientes menudas, como ha-  
 „ bas, garbanzos, cáñamo, &c. las quales  
 „ en Italia se llaman *marzatelos*, porque se  
 „ siembran en Marzo. El caserío de labra-  
 „ dores está repartido en parroquias del cam-  
 „ po, las quales se hallan distribuidas con

nos, y particularmente de la Marca de Ancona recibe los vinos, los granos, las carnes, las pieles, las maderas, la seda, así para sus fábricas, como para extraer fuera del estado.

„ buena proporcion para ventaja de las labranzas. Esta descripcion conviene casi á toda Italia : en la campaña de Roma, en algunas vecindades suyas, y en las lagunas Pontinas, hay suma escasez de casas de labradores.

„ Pondré todo el estado económico de quantos paises poseia el Papa hasta el año 1797, en que se empezaron á desmembrar, y á agregar á la llamada república Italiana, hoy reyno de Italia. A este reyno no se han agregado tres provincias ricas de los estados del Papa, llamadas Romana Ferrarés, y Boloñés. Las siguientes noticias haran conocer el terreno, producciones, y habitantes de estas tres provincias, que dan gran riqueza al nuevo reyno de Italia.

„ Los estados eclesiásticos hasta el año 1798 tenian 10 provincias llamadas 1.<sup>a</sup> Roma y Agro Romano (ó Campaña Romana). 2.<sup>a</sup> Campaña Marítima, Lacio, y Sabina. 3.<sup>a</sup> Patrimonio de San Pedro, y anexos. 4.<sup>a</sup> Umbría. 5.<sup>a</sup> Camarinés. 6.<sup>a</sup> Urbino, y Fanés. 7.<sup>a</sup> Marca de Ancona, y de Fermo. 8.<sup>a</sup> Romana. 9.<sup>a</sup> Ferrarés. 10.<sup>a</sup> Boloñés. Sus ciudades 92 : sus villas 602 :

El trigo en dichos estados, es generalmente como el candeal de España; se han desterrado las otras calidades inferiores; y no se siembra un grano de centeno. En quanto á la industria

„ sus aldeas 1138. Sus feudos de particula-  
 „ res 359 : total de poblaciones 2191. En  
 „ estas no se comprehenden los labradores,  
 „ ó sea los habitantes del campo, los qua-  
 „ les en todas las dichas provincias, excep-  
 „ to en la primera, son otros tantos como  
 „ en las poblaciones, y á veces mas que en  
 „ ellas. Por exemplo : la ciudad de Cesena  
 „ tiene apenas 80 habitantes, y en su cam-  
 „ paña hay 180 : y se advierte, que los  
 „ territorios mas ricos son los mas pobla-  
 „ dos de labradores : así en la misma Ro-  
 „ maña se encuentran en una jornada las  
 „ ciudades de Rimino, Cesena, Forli, y  
 „ Faenza : esta tiene 160 almas, y 180  
 „ en el campo; Forli tiene 120, y casi otras  
 „ tantas su campo : Rimino 160, y su cam-  
 „ po casi otras tantas : el territorio de Ce-  
 „ sena es el menos : y en el catastro de 1778  
 „ se estimó su terreno en 5 millones de escu-  
 „ dos romanos : y ninguno de los terrenos de  
 „ las otras ciudades llegó á estimarse en qua-  
 „ tro millones y medio de escudos.

„ He aquí el resultado de las observa-  
 „ ciones sobre el estado temporal, del esta-  
 „ do eclesiástico.

relativa á estas producciones, Roma no carece de manufacturas de seda, de fábricas de paños, y de cobertores

## C A L C U L O I.

PROVINCIAS.	Su territorio tiene millas.	Rubios de tierra.	Habitantes por milla.	Número de personas.	Tocan rubios por persona
„ 1. Roma y					
„ campaña romana . . . . .	1,010.	121,222.	221.	223,956.	$1 \frac{5}{9}$
„ 2. Campaña					
„ marítima,					
„ Lacio, y Sabina . . . . .	2,674.	320,940.	118.	316,309.	$1 \frac{1}{7}$
„ 3. Patri-					
„ monio de San					
„ Pedro y an-					
„ xos . . . . .	2,368.	284,213.	65.	156,806.	$1 \frac{3}{5}$
„ 4. Umbria.	3,067.	368,109	95.	296,116.	$1 \frac{1}{8}$
„ 5. Camari-					
„ nés . . . . .	428.	51,369.	68.	29,196.	$1 \frac{3}{4}$
„ 6. Urbino y					
„ Fanés . . . . .	1,431.	171,752.	116.	167,570.	$1 \frac{1}{8}$
„ 7. Marcas					
„ de Ancona y					
„ de Fermo . . . . .	2,396.	287,574.	193.	468,188.	$\frac{5}{9}$
„ 8. Roma-	1,541.	184,954.	175.	276,010.	$\frac{2}{3}$
„ ña . . . . .					
„ 9 Ferrarés.	1,620.	194,436.	141.	229,126.	$\frac{6}{7}$
„ 10. Bolo-					
„ ñés . . . . .	1,582.	189,883.	178.	282,291.	$\frac{2}{3}$
				<u>2,445,568.</u>	

de lana, de sombreros, de pintados en lienzo, y algodón; molinos de

„ La diferencia que hay de habitantes		
„ por milla proviene de la diversidad de la		
„ tierra, mas ó menos montuosa y fertil. En		
„ el estado eclesiástico su territorio tiene de		
„ llanura. . .	7,040 millas quadradas.	844,950 rublos
„ De coli-		
„ na. . . . .	3,924. . . . .	470,968.
„ De co-		
„ llados al-		
„ tos. . . . .	4,639. . . . .	556,785.
„ De mon-		
„ taña. . . . .	2,514. . . . .	301,740.
	<hr/>	<hr/>
	18,117.	2.174,443.

### CALCULO II.

„ Asimismo el dicho estado eclesiástico		
„ tiene en la llanura, de tierra labrantía no ar-		
„ bolada. . . .	5,890 millas quadradas.	706,934 rublos.
„ De prados		
„ para heno y		
„ pasto. . . . .	391. . . . .	46,939.
„ De viñas,		
„ olivares, y		
„ tierra arbo-		
„ lada. . . . .	203. . . . .	24,364.
„ De tierra		
„ inculta, pe-		
„ ro cultiva-		
„ ble. . . . .	302. . . . .	36,247.

papel, de fierro, de granos, y de otros usos; y las manufacturas corres-

„ De tierra		
„ no cultiva-		
„ ble, y de		
„ caminos . . .	254 . . . . .	30,406.
„ El dicho		
„ estado tiene		
„ en colinas de		
„ tierra la-		
„ brantía no		
„ arbolada . . .	3,270 . . . . .	322,474.
„ De pra-		
„ dos de heno		
„ y pasto . . . .	200 . . . . .	24,004.
„ De viñas,		
„ olivares, y		
„ tierra arbo-		
„ lada . . . . .	307 . . . . .	36,847.
„ De tierra		
„ inculta, pe-		
„ ro cultiva-		
„ ble . . . . .	68 . . . . .	3,166.
„ De tierra		
„ inculta y ca-		
„ minos . . . . .	79 . . . . .	9,482.
„ El dicho		
„ estado tiene		
„ en collados		
„ grandes de		
„ tierra la-		
„ brantía no		
„ arbolada . . .	2,320 . . . . .	278,452.

pondientes á las artes mecánicas. Todo esto es comun á otras grandes po-

„ De pra-	952. . . . .	114,261.
„ dos &c. . . . .		
„ De viñas		
„ &c. . . . .	400. . . . .	48,009.
„ De tierra		
„ inculca cul-		
„ tivable. . . . .	751. . . . .	90,137.
„ De tierra		
„ inculca y ca-		
„ minos . . . . .	216. . . . .	25,925.
„ El dicho		
„ estado tie-		
„ ne en mon-		
„ taña de tier-		
„ ra labrantía		
„ no arbolada.	838. . . . .	100,579.
„ De pra-		
„ dos &c. . . . .	900. . . . .	108,020.
„ De viñas		
„ &c. . . . .	400. . . . .	48,209.
„ De tierra		
„ inculca &c.	194. . . . .	23,284.
„ De tierra		
„ inculca y ca-		
„ minos . . . . .	182. . . . .	21,844.
<b>RESUMEN TOTAL.</b>		
„ Tierra la-		
„ brantía no		
„ arbolada..	12,318. . . . .	147,843.

blaciones; pero en lo que Roma las excede es en las bellas obras originadas de las artes liberales. Son muchas las pinturas, y esculturas que se tra-

„ Prados . . . . .	2,443 . . . . .	293,214.
„ de heno y		
„ pasto . . . . .	2,443 . . . . .	293,214.
„ Viñas,		
„ olivares, y		
„ tierra ar-		
„ bolada . . . . .	1,310 . . . . .	157,229.
„ Tierra		
„ inculca cul-		
„ tivable . . . . .	1,315 . . . . .	157,829.
„ Tierra		
„ inculca y		
„ caminos . . . . .	731 . . . . .	87,659.

„ Se debe advertir, que en Italia apenas se conoce la cebada, pues los bueyes, y caballos se mantienen con heno, y habas, ó maiz: la siembra de la cebada en España ocupa inmenso terreno, y gran labor: esta no se necesita para los prados del heno. Dos fanegas de haba sembradas dan haba para dos bueyes.

„ Asimismo por tierra no arbolada se entiende la que no está plantada segun reglas de agricultura. Así pues en dicha tierra hay, ó suele haber muchos árboles, y no obstante se llama tierra desnuda, ó no arbolada.

bajan no solo para el estado, sino pa-

### CALCULO III.

*Sembradura en el estado eclesiástico.*

„ Se siembran	
„ en llanura. . . . .	486,022 rubios de grano.
„ En colina. . . . .	245,296.
„ En collados	
„ grandes. . . . .	139,226.
„ En montaña. . . . .	50,289.
	<hr/>
Total de rubios	920,833.

„ A mas del trigo, se siembra maiz, casi  
 „ una quarta parte del número de rubios  
 „ de trigo.

„ En todo el estado las tierras fértiles y  
 „ estériles dan un año con otro sobre un cin-  
 „ co á lo menos, y comunmente dan seis,  
 „ computado un decenio.

„ En las tres provincias Romana, Ferra-  
 „ res, y Boloñés, se siembra 100 rubios de  
 „ tierra con cáñamo.

### CALCULO IV.

*Valor del terreno del estado eclesiástico,  
 segun el catastro.*

„ Este cálculo divide el valor en patro-  
 „ nal y rustical, porque se ha computado se-  
 „ gun el fruto que el terreno da al amo, y  
 „ al labrador que lo cultiva. Despues se pon-  
 „ drá este fruto.

ra el resto de Italia, y fuera de ella.

PROVINCIAS.	Valor de la parte patronal.	Valor de la rustical.	Valor de un rubio de tierra.
	<i>Escudos romanos.</i>	<i>Escudos romanos.</i>	<i>Escudos romanos.</i>
„ 1. Roma			
„ y campaña			
„ romana. . .	24.244,400.	21.244,400.	200
„ 2. Cam-			
„ paña marí-			
„ tima, La-			
„ cio, y Sa-			
„ bina . . . .	20.246,054.	19.732,736.	63 $\frac{9}{10}$ <small>de es- cudo,</small>
„ 3. Patri-			
„ monio de			
„ San Pedro,			
„ y anexos. .	21.827,558.	20.827,558.	76 $\frac{2}{3}$
„ 4. Um-			
„ bria . . . .	37.418,279.	37.418,279.	101 $\frac{65}{100}$
„ 5. Cama-			
„ rlnés. . . .	1.450,146.	1.450,146.	28 $\frac{3}{10}$
„ 6. Urbi-			
„ no y Fa-			
„ nés. . . . .	14.713,993.	14.713,993.	85 $\frac{67}{100}$
„ 7. Marcas			
„ de Ancona,			
„ y Fermo. .	36.662,909.	36.662,909.	
„ 8. Roma-			
„ ña . . . . .	31.161,049.	3.461,049.	168 $\frac{46}{100}$
„ 9. Ferra-			
„ rés. . . . .	41.891,392.	20.891,392.	164 $\frac{2}{100}$
„ 10. Bo-			
„ loñés. . . .	34.038,958.	30.038,958.	168 $\frac{73}{100}$
	<hr/>	<hr/>	
	263.654,738.	206.441,420.	

Es grande el número de mosaycos que se hacen con el mismo objeto. Los camafeos, ya del gusto moderno, ya imitando el antiguo, componen un artículo considerable. La es-

„ Se infiere de este cálculo, que el  
„ terreno del estado vale 470 millones de  
„ escudos romanos. Mas debe advertirse,  
„ que generalmente en todo el estado se es-  
„ timó el terreno con dos condiciones. Pri-  
„ mera. Se consideró la tierra como desnuda,  
„ sin cepas, olivos, ni otros árboles.  
„ Segunda. Se estimó segun el precio ínfimo.  
„ De estas dos condiciones ( segun las qua-  
„ les se paga el tributo al Soberano ) resulta,  
„ que las tierras valen mucho mas que en el  
„ catastro se ponen estimadas. Por regla ge-  
„ neral en los inventarios, pleytos, com-  
„ pras, &c. las tierras no arboladas se pa-  
„ gan un tercio mas del valor, que tienen  
„ en el catastro; y las arboladas se pagan  
„ al doble. Por exemplo una tierra no arbo-  
„ lada, que segun el catastro vale mil duros,  
„ se vende por mil quinientos duros; y si  
„ está arbolada por dos mil. Segun este cóm-  
„ puto cierto, el valor del estado elcesiástico  
„ es de mas de 800 millones de escudos  
„ romanos.

„ Al Papa se pagan 12 reales de vellon  
„ por cada 100 escudos romanos de capital:  
„ y otros 12 reales de vellon se dan á la po-  
„ blacion, ó ayuntamiento, por cada 800

cayola, el incausto, y las pastas para mesas, y otras labores se trabajan perfectamente.

Por último se puede decir que el comercio de Roma tiene un ramo

„ escudos de capital, para componer y ha-  
 „ cer caminos. Para los demas gastos del  
 „ pueblo, como empedrados, fuentes, sani-  
 „ dad &c. el ayuntamiento pone la contri-  
 „ bucion que juzga conveniente sobre las  
 „ tierras. Para establecerla hay junta de dos  
 „ nobles, dos ciudadanos, dos clérigos, dos  
 „ religiosos, dos artesanos, y dos labrado-  
 „ res del campo; con la aprobacion de éstos  
 „ se pone contribucion sobre los terrenos.  
 „ En varias poblaciones se pagan tres reales  
 „ por cada 100 duros de capital. Esta con-  
 „ tribucion forma los propios de la pobla-  
 „ cion: la renta suele ser grande para tener  
 „ bien empedradas las calles, proveidas de  
 „ fuentes, y aseadas, y sanas las poblaciones;  
 „ pues la experiencia enseña, que las empe-  
 „ dradas totalmente son mas sanas que las  
 „ no empedradas. Segun esta contribucion se  
 „ pagan de cada 100 escudos de capital en  
 „ tierra 12 reales vellon al Soberano, tres á  
 „ lo menos, que sirven de propios de la po-  
 „ blacion, y un real y medio para caminos:  
 „ esto es, se pagan diez y seis reales y me-  
 „ dio por cada 100 escudos de capital en  
 „ tierra; y porque el valor de esta en el  
 „ catastro es el ínfimo del modo antes ex-

considerable en los artículos dichos. Yo he oido que un solo comerciante habia expedido para Inglaterra en bustos, pinturas, y otros objetos de las bellas artes, así antiguos, como

„ plicado; resulta que se pagan 16 reales  
 „ vellon por cada 160 escudos de capital.  
 „ Este tributo, y el que se paga al moler ca-  
 „ da rubio de trigo, son los principales del  
 „ estado eclesiástico, en el qual no hay al-  
 „ cabalas, ni pecho, ni papel sellado, ni ta-  
 „ baco estancado: sino que cada uno ven-  
 „ de libremente, habiendo satisfecho aque-  
 „ llas cargas todas las producciones de sus  
 „ tierras.

### C A L C U L O V.

*Sobre la renta, ó valor de las producciones terrestres del estado eclesiástico.*

„ El cálculo de esta renta se divide en dos  
 „ partes, que son la renta patronal, ó del  
 „ amo, y la rústical, ó del labrador. Estas  
 „ dos rentas en algunas provincias son igua-  
 „ les, y en otras no lo son, como antes se  
 „ ha dicho. Esto es, en unos países al amo  
 „ se da mas que la mitad de las produc-  
 „ ciones, y en otros tanto se da al amo,  
 „ como al labrador: el siguiente cálculo se  
 „ ha formado segun el catastro.

modernos, por valor de mas de un

	Renta patro- nal rustical.	Valor de cada rubio de tierra. Escudos segun la renta anual.	
	Escudos.		Escudos.
„ 1. Roma,			
„ y campaña			
„ romana. . .	969,776.	849,776.	8
„ 2. Cam-			
„ paña marí-			
„ tima, Lacio			
„ y Sabina. .	809,842.	789,302.	2 $\frac{3}{10}$
„ 3. Patri-			
„ monio de			
„ San Pedro,			
„ y anexos. .	873,102.	832,102.	3 $\frac{6}{10}$
„ 4. Um-			
„ bria. . . . .	1.496,730.	1.496,730.	4 $\frac{6}{10}$
„ 5. Cama-			
„ rinés. . . . .	58,006.	58,006.	1 $\frac{12}{10}$
„ 6. Urbi-			
„ no y Fanés	688,560.	688,560.	3 $\frac{42}{10}$
„ 7. Mar-			
„ cas de An-			
„ cona y Fer-			
„ mo. . . . .	1.466,476.	1.466,476.	5 $\frac{9}{10}$
„ 8. Ro-			
„ maña. . . .	1.246,442.	1.246,442.	6 $\frac{73}{10}$
„ 9. Fer-			
„ rarés. . . . .	1.675,655.	835,656.	6 $\frac{56}{10}$
„ 10. Bo-			
„ loñés. . . .	1.361,558.	1.201,758.	6 $\frac{74}{10}$
	<u>10.646,147.</u>	<u>9.464,808.</u>	

millon de pesos fuertes. Los demas géneros que se exportan son lanas, pieles, granos, duelas, madera, carne salada de puerco, seda, y texidos

„ El total de la renta, que resulta del  
 „ cálculo antecedente, es de mas de 20 mi-  
 „ llones de escudos: mas como el cálculo se  
 „ ha hecho segun los valores ínfimos del ca-  
 „ tastro, suponiendo desnudas, ó no arbola-  
 „ das las tierras, se deberá decir, que la  
 „ renta total se acerca á 40 millones de escu-  
 „ dos. Las moreras, por exemplo, dan una  
 „ renta considerable en el estado eclesiástico.”

El Abate Hervás para formar la relacion económica, que de las producciones de dicho estado pone en el §. IX del capítulo XX de su tomo italiano intitulado *el Hombre en el Comercio*, se informó de las producciones de las principales ciudades de dicho estado, y dice: „ debiendo tratar de algunos géneros  
 „ de comercio de las producciones, y manu-  
 „ facturas, desde luego se ofrece tratar del  
 „ abundante género de la seda, el qual es  
 „ capaz de enriquecer el estado. No exáge-  
 „ ro, si digo, que en el estado eclesiástico  
 „ se saca un millon de libras de seda, la qual  
 „ reducida á manufactura, puede recompen-  
 „ sar por todo lo que se gasta en compra de  
 „ géneros extrangeros, y aun lo enriqueceria  
 „ notablemente; pues en el estado no se gas-  
 „ tan cinco millones de escudos en géneros  
 „ extrangeros; y el millon de libras de seda,

de esta. La importacion de los principales artículos son paños finos, lencería de Alemania, café en abundancia, y vinos generosos para las mesas

„ reducida á manufactura, puede importar á  
 „ lo menos nueve millones de escudos &c. ”  
 El Abate Hervás, para probar que no pondera, indica las noticias que habia tenido de las cosechas de seda en algunas provincias. ” Dice, por exemplo, en la plaza del  
 „ Mercado de Bolonia este año de 1779 se  
 „ han pesado 1.900,000 libras de seda en capullo, y en esta no entra la mucha seda,  
 „ que se ha vendido en las aldeas del Bolo-  
 „ ñés. En Romaña la cosecha anual de seda  
 „ es de un millon de libras en capullos, y  
 „ cada año se aumenta esta cosecha: es igual  
 „ la cosecha de seda en el Ferrarés. En la  
 „ ciudad de Perugia se cogen 500@ libras.  
 „ En el Camarinés es mayor la cosecha &c.  
 „ En el cálculo VI. Se coloca la renta, ó  
 „ utilidad, que da un rubio de tierra en cada  
 „ provincia: esto es, se pone esta renta en  
 „ escudos, y en centésimas de escudo. Reduciendo á una renta media las rentas, ó  
 „ utilidades del rubio en todas las provincias,  
 „ resultará, que la dicha renta media es de  
 „ 4 escudos, y 73 centésimas de escudo: esto es, que cada rubio de tierra en todo el  
 „ estado (computando tierras fértiles con estériles) da anualmente la renta, ó utilidad de 4 escudos y 73 centésimas, que

de Roma. Esta ciudad, por el Tiber, se surte ahora de Liorna, antes recibia la mayor parte de Génova. Los géneros extrangeros vienen á Ripa

„ hacen catorce reales y medio de vellon.  
 „ Este cómputo es segun el valor ínfimo de  
 „ las tierras desnudas, ó no arboladas. Asi-  
 „ mismo se debe añadir la utilidad de las bes-  
 „ tias que se mantienen en cada posesion.”

El Abate Hervás, para formar su memoria citada sobre el estado temporal de Cesena, por órden del Magistrado tuvo todas las noticias convenientes para arreglarla con exáctitud: y segun las observaciones de dicha memoria, y otras, que le añadió, y amigablemente me participó, él hizo el siguiente cálculo sobre la utilidad que los arboles y ganados daban en el territorio de Cesena, habitado por 260 personas.

„ El cultivo en Cesena es de 440 fa-  
 „ negas de tierra: la mitad cada año se siem-  
 „ bra de trigo, y la otra mitad se destina  
 „ para semillas de Marzo, esto es, cáñamo,  
 „ habas, maiz, &c. Por estar arbolado todo  
 „ el territorio de Cesena, y porque de los li-  
 „ bros de hacienda de las casas mas ricas de di-  
 „ cha ciudad, y de las ciudades vecinas, como  
 „ Forli, Ravena, Rimino &c. he sabido, que  
 „ en las tierras arboladas se siembra una quar-  
 „ ta parte menos, que en las no arboladas:  
 „ la siembra anual de trigo es de 16,500 fa-  
 „ negas. De la otra mitad de tierras destina-

grande ; los de lo interior del estado á Ripeta. El primero de estos puertos se hizo en tiempo de Inocencio XII. Está situado en el rio , dentro

„ das para semillas de Marzo descansan so-  
 „ lamente 2<sup>o</sup> fanegas , por ser tierras muy  
 „ endebles. Entre las semillas son considera-  
 „ bles el maiz , y el cáñamo : de maiz se co-  
 „ gen á lo menos 50<sup>o</sup> fanegas : y de cáña-  
 „ mo cerca de dos millones de libras : el  
 „ cáñamo ocupa 3<sup>o</sup> fanegas de tierra. La ar-  
 „ boleda da primeramente leña para el con-  
 „ sumo de cocinas , y hornos : segun mi cál-  
 „ culo , el consumo de leña por cada per-  
 „ sona es de dos duros : las 26<sup>o</sup> personas  
 „ consumen 52<sup>o</sup> duros. Este cálculo no es  
 „ exâgerado : toda la gente del campo ( esto  
 „ es , 18<sup>o</sup> personas ) cuecen el pan en hornos  
 „ de sus casas : tiene fuego grande en tiempo  
 „ de invierno : ella tiene los árboles , y leña  
 „ en su posesion , y por tanto quiere calentar-  
 „ se bien , quando hace frio. La leña , que  
 „ cosumen los hornos públicos de pan , cal,  
 „ y ladrillo ( pues en Italia no se hacen pa-  
 „ redes de tierra , y apenas se usa el yeso )  
 „ vale 6<sup>o</sup> duros á lo menos. La madera ,  
 „ que anualmente se saca de la arboleda ,  
 „ vale 5<sup>o</sup> duros. Las moreras en esta ciu-  
 „ dad dan la utilidad de 25<sup>o</sup> duros. En di-  
 „ cha ciudad , como generalmene en las de-  
 „ mas de Italia , el territorio propio tiene  
 „ los árboles frutales , que se necesitan para

de la misma ciudad. Los barcos que vienen de la mar arriban á él; y descargan sus mercaderías, las quales depositan en la Aduana, edificada por

„ proveerse de frutas; por lo que estas no  
„ se llevan de una poblacion á otra. En Ce-  
„ sena el valor de las frutas se computa de  
„ 160 escudos. En lo interior de las pose-  
„ siones cada árbol suele tener su parra, cu-  
„ yo vino es algo inferior al de la viña: se  
„ vende siempre algo mas que la mitad del  
„ valor del vino de viña. La utilidad de las  
„ parras es la mayor de la arboleda: en  
„ Cesena se computa en 250 duros. Toda  
„ la gente del campo, y los pobres de la  
„ ciudad beben el vino de parras.

„ La utilidad del ganado es la siguien-  
„ te. He observado, que hay una res va-  
„ cuna por cada 4 fanegas de tierra: por lo  
„ que son 110 bueyes, y vacas las corres-  
„ pondientes á las 440 fanegas de tierra. Es-  
„ te número de reses se mantiene siempre  
„ igual con la cria de nuevas terneras. De  
„ estos se mata en la ciudad número grande.  
„ Qualquiera puede vender carne, siempre  
„ que venda cada libra un ochavo menos  
„ que en la carnicería. Un dia paseando yo  
„ por la ciudad conté 60 terneras muertas.  
„ Me informé del consumo de la carnicería,  
„ y hallé, que ella se proveia del ganado va-  
„ cuno de los labradores, y aun sobraban  
„ bueyes, y vacas, que se vendian para Fer-

el mismo Pontífice, que se halla inmediata en el centro de la gran plaza. Desde este puerto retornan las expediciones al extranjero. El fondo del

„ rara, y Venecia. El dicho ganado da tam-  
 „ bien la utilidad de la leche, y queso. De  
 „ este se hace mas uso en Italia, que en  
 „ ningun otro pais de Europa. No hay mesa  
 „ de rico ni pobre, en que no se vea el que-  
 „ so al comer, y cenar.

„ En cada casa de labrador debe haber  
 „ puercos, y gallinas. Segun costumbre de  
 „ toda la Romaña, observé, que se tenia un  
 „ puerco por cada 8 fanegas de tierra: y  
 „ por tanto á las 44<sup>0</sup> fanegas de tierra en  
 „ Cesena corresponden 5500 puercos. La  
 „ mitad de estos toca al amo.

„ Cada labrador debe regalar al amo de  
 „ la posesion cierto número de huevos, po-  
 „ llos, capones, y gallinas. Observo que por  
 „ cada 8 fanegas de tierra se regalan á lo me-  
 „ nos 50 huevos, un par de pollos, otro de  
 „ capones, y otro de gallinas: por lo que en  
 „ el territorio de Cesena, á los amos se dan  
 „ 275<sup>0</sup> huevos, y 16,500 pares de pollos, ca-  
 „ pones, y gallinas; con los que las casas ricas  
 „ sin gasto alguno, tienen diariamente aves á  
 „ su mesa, porque á cada labrador se señala  
 „ el mes ó semana, en que debe dar su con-  
 „ tribucion.

„ Se usa tambien en Romaña, y en otras  
 „ provincias, que el labrador pague el alqui-

rio no permite mas buques que de menor porte. Los mayores anclan en

„ ler de los bueyes , con que labra. Este al-  
 „ quiler no llega á peso duro por bestia. Ul-  
 „ timamente es rara la casa de labrador que  
 „ no tiene una , dos , ó mas ovejas , de que  
 „ los niños cuidan llevandolas por las lindes  
 „ para que se apacienten. En el territorio de  
 „ Cesena no hay ganado alguno , y ni lo he  
 „ visto en toda la Romaña : no obstante mu-  
 „ chos rebaños se podian formar con las  
 „ ovejas dispersas por las casas de los labra-  
 „ dores. Me informé en la carnicería de Ce-  
 „ sena , del número de corderos , que cada  
 „ año se mataban ; y hallé , que se mataban  
 „ 30. La gente del campo no compra carne  
 „ de cordero en la ciudad : tampoco la com-  
 „ pran los amos de las posesiones , porque  
 „ tienen la mitad de los corderos de éstas : la  
 „ matanza de los corderos en la ciudad es pa-  
 „ ra artesanos , y personas que no poseen  
 „ tierras.

„ Ultimamente , calculando todas las uti-  
 „ lidades expuestas , inferí el siguiente resul-  
 „ tado. Un terreno desnudo , que sembra-  
 „ do de trigo , diese 60 escudos , si está ar-  
 „ bolado dará 45 duros : porque la arbo-  
 „ leda quita una quarta parte de utilidad :  
 „ mas ella da 45 duros de utilidad , por lo  
 „ que el terreno arbolado dará la total uti-  
 „ lidad de 90 duros.” Hasta aquí las observa-  
 „ ciones del Abate Hervás.

Civitavechia, quarenta millas distante de Roma. El puerto de Ripeta, for-

En el cálculo IV. Se trató del tributo ó contribucion al Soberano. Esta contribucion en el estado eclesiástico es sobre las tierras, como se ha dicho, y sobre la molienda del trigo. Ninguno puede moler trigo sin presentar la licencia del Administrador de Rentas, segun la qual consta, que ha pagado dos escudos por cada rubio de trigo. Si todos comieran pan de trigo, siendo 2.445,568 los habitantes de las 10 provincias del estado, segun el cálculo primero, y computandose casi un rubio de consumo por cada persona, la contribucion seria de dos escudos por persona, é importaria cerca de 5 millones de escudos: mas porque el maiz con que los labradores, y gente pobre se mantiene, no paga nada de maquila, y porque la mitad de los habitantes come pan de maiz, el dicho tributo será de dos millones y medio de escudos. Este tributo y el de las tierras forman la renta del Papa.

El Papa Pio VI, se dedicó á promover la agricultura con el aumento de casas de labradores, para cuyo fin el mejor medio ha sido la libre extraccion del trigo: el efecto ha comprobado el acierto, pues no obstante de haber sido poco mas que mediana la cosecha del año de 1804, segun el registro del erario público, se han embarcado desde Septiembre de dicho año, hasta

mado tambien en el rio, en la misma ciudad, tiene un buen muelle, que hizo construir Clemente XI, para la fácil descarga del carbon, vino, aceyte, y otros comestibles, que baxan

Mayo de 1805, ciento y sesenta y ocho mil rubios de trigo, á pesar de la falta que hacen al estado eclesiástico las tres provincias de Romaña, Ferrarés, y Boloñés, que son muy pingües, y pobladas, como consta de los cálculos antecedentes.

Las manufacturas del estado eclesiástico admiten mayor perfeccion y aumento. La ciudad que mas abundaba de ellas es Boloña, en donde siempre se ha trabajado mucha seda. El Abate Hervás en el citado capitulo de su tomo *del Hombre en el Comercio* dice: que el año de 1779 en Boloña habia 40 telares de medias de seda: 28 fábricas de hilos: en las que, como en los otros telares, se empleaban 2<sup>o</sup> personas: y 2<sup>o</sup> mugeres en hacer medias de seda de aguja. Los telares de lienzo eran 400, y otros tantos para hacer galones &c. 7<sup>o</sup> mugeres se empleaban en las fábricas de velos, que es la mercancía mayor de Boloña.

El consumo de chocolate, cafe, azucar, especería, tabaco español, y vinos extrangeros, era muy grande en el estado eclesiástico. El año 1797 era de casi tres millones y medio de escudos. Ultimamente en dicho año las clases de personas eran las siguientes.

de la Sabina, y de la Umbria. En el plano de la calle hay una fuente, en-

Jóvenes, niños, doncellas, y niñas. . . . .	1.107,970.	Solteras. . . . .	234,145.
Casados. . . . .	756,652.	Clérigos. . . . .	23,600.
Viudos. . . . .	30,016.	Religiosos. . . . .	10,598.
Viudas. . . . .	34,126.	Religiosas. . . . .	9,284.
Solteros. . . . .	239,167.		
	<hr/>		<hr/>
	2.167,931.		277,627.
			<hr/>
			2.167,931.

2.445,558 personas.

Las cuales comprehendian 446,898 familias. De estas habia empleados: en el sacerdocio y claustro 43,482.

En agricultura. . . . . 1.167,068.

En artes y comercio. . . . . 583,890.

En ciencias útiles. . . . . 23,364.

Invalidos y ociosos. . . . . 130,694.

Invalidas y ociosas. . . . . 269,306.

Niños y niñas. . . . . 227,764.

---

2.445,568.

El lector por la relacion, que se ha hecho de las producciones terrestres del estado eclesiástico, inferirá las de los demas países de Italia: los de Lombardía son los mas ricos: á ellos ahora pertenecen las tres provincias ricas del estado eclesiástico.

tre dos columnas , en las quales se ven señaladas las diferentes alturas á que ha llegado la agua del Tiber en sus mayores inundaciones. El rio desemboca en el lugar *Fuimicino*, diez y ocho millas de Roma.

La poblacion de esta capital se halla dividida , como en tiempo de Augusto , en catorce quarteles , pero la situacion de estos , y sus límites son diferentes. El quartel que ahora se denomina de los *Montes* , contiene cinco ó seis de los antiguos , pues era en aquella época el sitio mas poblado , y al presente es el menos habitado. El quartel *Flaminio* , que antes comprehendia todo el Campo Marcio , ó de Marte , ahora es dividido en quatro ó cinco quarteles , por ser este lugar el mas poblado de la moderna Roma. Benedicto XIV asignó á estos quarteles los nombres de los *Montes* , *Trevi* , *Colonna* , *Campo Marcio* , *Ponte Parione* , *Rigola* , *San Eustaquio* , *Pigna* , *Campitelli* , *San Angelo* , *Ripa* , *Trastevere* , y *Borgo*.

Los habitantes de Roma son 1650, sin contar los hebreos, que se numeran de 12 á 150.

El estado eclesiástico comprendia trece provincias antes de la entrada de las armas francesas en la Italia. La de Roma, que puede llamarse la primera, tenia, y tiene baxo de sí, no solo su capital, sino Ostia, Veletri, Albano, Frascati, Tiboli, Anagni, Veroli, Terracina, y Frosinone. La 2.<sup>a</sup> que compone el *Patrimonio de San Pedro*, encierra Viterbo, Civitavecchia, Cornero, Porto, Nepi, Sutri, Citta Castellana, Orta, y Montefiascone. La 3.<sup>a</sup> es la Umbría, ó sea el ducado de Spoleto, en el qual se hallan Terni, Narni, Norcia, Rieti, Todi, Amelia, Bevagna, Assisi, Foligno, Spelli, Nocera, Camerino. La 4.<sup>a</sup> forma el ducado de Castro, y el condado de Ronciglioni. La 5.<sup>a</sup> es la de Orvieto, de la qual dependen Bolsena, Acquapendente, y Bagnarca. La 6.<sup>a</sup> es la Sabina, que se extiende por lo largo del Tiber, mas allá de Ti-

voli, y de Citta Castellana : es un pais fertil y muy poblado. El gobernador reside en Castel Vecchio , y el Obispo en Marliano. La 7.<sup>a</sup> el condado de Perugia. La 8.<sup>a</sup> el de la ciudad de Castello sobre el Tiber. La 9.<sup>a</sup> comprehende la marca de Ancona , á la qual están sujetos Loreto, Recanati, Termo, Ascoli, Macerata, Tolentino, Sanseverino, Cingoli, Fabriano, Jesi, Osimo, Montalvo. La 10.<sup>a</sup> el ducado de Urbino, que encierra Sinigalla, Fano, Pesaro, Fossombrone, San Leo, Urbana, Sant Angelo in vado. La 11.<sup>a</sup> la Romagnia, que reune las ciudades de Ravenna, Rimini, Sarsina, Cesena, Bertinoro, Cervia, Forli, Imola, Faenza, Savignano, Roversano. La 12.<sup>a</sup> es la provincia de Ferrara, de la qual depende tambien Comacchio. La 13.<sup>a</sup> compone el Boloñés. Estas tres últimas pertenecen ahora á la Cisalpina.

Tambien se puede añadir la ciudad de Benevento, que posee Roma sesenta y quatro leguas distante de la

capital, hácia el reyno de Nápoles: Antes de la revolucion de Francia tenia la Silla Apostólica la ciudad de Aviñon, con el condado de Venaissin, en Francia, en la extremidad de la Provenza, que comprehende Carpentras, Vaison, y Cavaillon.

En el censo de los habitantes del estado eclesiástico; hecho en tiempo de Benedicto XIV, relativo á las trece provincias dichas, se encontraron un millon y cien mil personas, Al presente desmembradas las tres legaciones de la Rómania, Bolonia, y Ferrara, no veo una exácta relacion que determine su poblacion; pero si es cierto que la Marca tiene las 4000<sup>0</sup> almas que se le considera, bien puede calcularse en 8000<sup>0</sup> habitantes, incluyendo las demas provincias, el número correspondiente á todo el actual dominio Pontificio.

## CAPITULO III.

*Paseo de Roma á Tiboli: se habla del templo de la Sibila: de la Cascada: de la Cascadela: y de las mas célebres vilas, ó casas de campo.*

A quatro millas el rio Teverone, bastante grande, se pasa por el puente Mamore. A ocho millas del puente, el lago del Tártaro, distante cosa de una milla del camino. En este lago de agua sulfurea se ven algunas plantas petrificadas, y pequeñas islas flotantes; inmediato hay algunos fragmentos de las termas de Agripa: cerca de una milla del lago estaba la villa de Cenobia, conducida en triunfo por Aureliano á Roma, y destinada á vivir en Tiboli, desde donde hizo fabricar la dicha vila. A dos millas del Tártaro, el lago sulfureo: la agua nace allí tibia, y abundante; tiene cerca de una milla de circunferencia.

Dos siglos hace, el Cardenal Hipolito de Est hizo un canal, que se conserva aun, para dar salida á estas aguas hasta el Teverone, con el fin de impedir de que llenandose la fuente, con sus derrames, hiciese inútiles los campos. Las aguas sulfureas que conduce el canal son de consecuencia.

A dos millas se pasa otra vez el rio Teverone, sobre el puente Lucano. Apenas se pasa el puente, á mano izquierda, hay una torre redonda, antigua, que llaman el sepulcro de Plau-  
cia. A tres millas la ciudad de Tiboli, antigua; se cree fundada antes de Roma por Tiburto; tiene Obispo, y seis á siete mil habitantes. El templo, llamado vulgarmente de la Sibila, ó mas bien las ruinas del dicho templo, con sus dos recintos, el interior de pared, y el exterior adornado de columnas corintias, pertenecia á la diosa Vesta. Está colocado sobre la ribera del antiguo *Anio*, al presente Teverone. Sobre el cornison tiene estas letras

L. CELIO , lo que ha dado lugar á muchas discusiones ; pero desele la interpretacion que se quiera , nunca satisfará á los escrupulosos , pues dos palabras que componen la L inicial , y el Celio , aunque expresen *Lucio Celio* , siempre son parte de la inscripcion que debia seguir en el resto de las ruinas ; la qual no dexa lugar mas que á una suposicion arbitraria. No se sabe el arquitecto que lo hizo , pero todos creen , por su bella , y excelente disposicion , que es del mejor tiempo de los romanos. Es regular que haya sido renovado en los tiempos antiguos ; últimamente en 1777 amenazaba ruina , y lo hizo reparar el actual Pontífice Pio VI , conservador insigne de las antigüedades.

El templo de la Sibila Tiburtina se cree que estuviese situado donde ahora se halla la iglesia parroquial de San Jorge.

La cascada que hace el rio pocas varas antes del templo de Vesta , es

deliciosa , y pintoresca ; las aguas han excavado con el torrente natural las peñas ; y han formado la gruta de Neptuno , y otros varios recintos opácos , que parecen la mansion de las sirenas. Pasado el Teverone estaba la vila del senador Manlio Vopisco , que menciona el poeta Stacio , de la qual se ven algunos restos. En seguida se halla la iglesia de San Angel , que llaman la vila de Catulo , que la habitó , y antes habia sido el bosque del fundador Tiburto. En el convento de San Antonio , que está de esta parte del rio , á la izquierda , se hallaba , segun se cree , la casa del famoso poeta Horacio : excelente sitio todo este para poetizar , para contemplar la Naturaleza , y para llenar el alma de entusiasmo. Las alturas de las colinas llenas de arbustos , el rio que serpentea en lo baxo , el ruido de las aguas , y el de las aves excitan demasiado el espíritu. Cerca de una milla de distancia estaba la vila de *Quintilio Varo* , general de Augusto , bati-

do en Germania por Erminio , en la qual se han encontrado tantos objetos preciosos. La Cascadela , que está enfrente , es un brazo del Teverone , que han separado del rio para los molinos de fierro , de cobre , de papel , y de aceyte. La caída de las aguas en tres ó quatro divisiones , que se despeñan dos veces hasta el fondo del cáuce ; el otro brazo que se reúne aquí , y las vistas que proporciona por esta parte la colina , con todos estos objetos hasta Roma , y toda su campiña hacen una reunion deliciosísima : si yo fuera vecino de Roma haria un casino en este punto , para pasar las bellas estaciones de la primavera , y del otoño. Estas colinas se ven pobladas de arbustos , particularmente de la Melania , fruta silvestre que da una flor con un olor particular , y una simiente dura , bella para hacer rosarios ; y del estoraque , del qual en la Asia sacan la goma : se cree conducida del oriente por Adriano. En seguida de la Cascadela está

la vila Mecenate, ó de Mecenas, ministro y privado de Augusto, protector de las artes, y de las ciencias, que ha dado el nombre á los príncipes ó protectores de las letras en las dedicatorias. Aquí habia comenzado el Papa á establecer el Arsenal. ¡Qué bella es la vila de Est! La construyó el Cardenal Hipolito de Est, creado gobernador de Tiboli en tiempo de Julio III. Los edificios y los subterráneos son bastante considerables. En algunas salas hay lindas pinturas al fresco del Zucari, del Muciani, y de otros, en las cuales se expresan algunos pasages alusivos á las antigüedades de Tiboli. Pero sobre todo el jardin es gracioso, con todas las bellas distribuciones que pueden hacerlo ameno, de bosques, de estanques, de grutas, de cenador &c. Las estatuas de esta vila se las han llevado á Roma para adornar el Capitolio. Las terrazas que caen al jardin ofrecen deliciosas vistas. En un canton baxo hay varias obras que imitan en pe-

queño los célebres edificios romanos. No obstante la vila por su abandono camina ligeramente á su ruina : vecina á ella está la que fué del célebre Salustio. Dos millas distante se halla la famosa vila Adriana. En este magnífico sitio real del Emperador Adriano se encuentran vestigios de los teatros , del quartel para la tropa , y muchísimas ruinas , que por su mal estado no es fácil conocer su destino. ¿Quién podrá discernir el *ippodramo*, ó lugar para adiestrar los caballos? La *naumáquia* , ó sitio donde hacian las evoluciones náuticas? La *palestra* , ó lugar de la lucha , y demas ejercicios para hacer robusto el cuerpo? El *pecile* , ó doble pórtico adornado de pinturas , donde se exercitaban en las disputas de la filosofia estoyca? La biblioteca? El vestíbulo? Las termas? El pretorio? La *pinacoteca* , ó galería de estátuas y pinturas? El palacio, con los apartamentos de verano é invierno? Los hospitales? Los estanques de agua , ó el *Canopo*? La escue-

la platónica? y el bosque de las musas? El *Ergastulo* ó sitio de los esclavos? El liceo (1)? La academia (2)? Y el *prítáneo*, ó lugar donde se juntaban los senadores, y se hacian los convites públicos en festividad de los grandes sucesos? Seguramente todo esto encerraba, y las ruinas indican muchísimo, pero es necesario inmenso tiempo para imponerse á fondo en cada cosa. Adriano se propuso comprehender en su vila

(1) El liceo era uno de los gimnasios, cerca de Atenas, adornado de pórticos espaciosos en medio de plantaciones de plátanos, y de jardines, donde Aristóteles solia, paseandose, enseñar su filosofía, por lo qual sus discípulos se denominaron *peripatéticos*.

(2) La academia, que existía una milla fuera de Atenas, era un campo dexado en herencia á la república de Academo, que le habia dado el nombre. La república estableció en él honrosa sepultura á sus héroes mas ilustres, de donde resultó una selva de columnas y de epitáfios: Zenon, y Platon tuvieron aquí sus sepulcros. Así como el último enseñó en este lugar su doctrina, así las demas escuelas tomaron á su imitacion el nombre de academia.

los establecimientos que, con motivo de sus campañas á la Asia, habia visto en Grecia, y Egipto. En el Ninfeo, que ahora llaman *Anfanelo*, hizo una excavacion el ingles Hamilton encontrando muchos fragmentos de cabezas, manos, y pies de estátuas, vasos, candelabros, animales, baxos relieves, colunas, capiteles, bases, cornisas &c. Son muchas las estátuas que se han encontrado en esta vila en diferentes excavaciones. Hicimos un bello paseo á pié por el camino Carciano, donde antiguamente estuvieron las vilas de Cayo Casio, y Marco Bruto, xefes de la conjuracion contra Cesar. El Cardenal Salerno, Jesuita, fundó á mediados del siglo una casa con todas comodidades, en la qual hacen su recreo en vacaciones los colegiales griegos. Los Jesuitas tenian tambien en esta parte una casa bella, y de mucha extension, que sirve ahora de granero. En el *Agro Tiburtino*, á mas de los dichos tuvieron sus vilas

C. Mario : Quinto Cecilio Metelo :  
Pio Scipion : Marcial : M. Lepido :  
Coccejo , favorecido de Augusto :  
Cintia , ó sea *Ostia* muger de Apolin-  
nar, aplaudida, baxo de aquel nombre,  
de Propercio : Bentidio Basso , pro-  
tegido de Augusto , consul vencedor  
de los partos , de quienes hizo su en-  
trada triunfante en Roma : Valerio  
Máximo, el Rey Sifax, numida, en-  
viado prisionero á Roma por Sci-  
pion : Atico , amigo del consul Q. Au-  
relío Simmaco : y otros muchos su-  
getos ilustres en la historia Romana.  
Tiboli produce excelente aceyte. Tie-  
nen gran economía en este ramo de  
agricultura. La primera aceytuna que  
se cae la recogen para hacer aceyte de  
alumbrar ; de la que se coge de los ár-  
boles hacen la cosecha en tres tiem-  
pos, y la última es la que da el mejor  
aceyte ; así tiene mucho crédito , y  
es buscado de todas partes con prefe-  
rencia. El territorio de Tiboli daba á  
la antigua Roma quatro aqueductos,  
entre ellos la *acqua Claudia* , y ac-

*qua Marcia.* Por las muchas aguas, y buenas, seria este pais excelente para las fábricas, y floreceria mucho, si Roma fuese una ciudad comerciante.

## CAPITULO IV.

*Paseo á Albano y Frascati: descripcion del camino: de los monumentos antiguos: de Castel Gandolfo: de Albalunga, capital del Lacio, patria de Remo y Rómulo: del Túsculo de Ciceron: y de las principales vilas.*

**D**e Roma á Albano catorce millas. El camino está inmediato á la via Apia antigua, que tenian los romanos. Luego que se sale de Roma se ven varios arcos continuados por muchas millas, los quales servian de conductos para introducir las aguas en la ciudad. La mayor parte de ellos arruinados, son pocos los que se conservan en buen estado. Esto da á co-

nocer las muchas aguas que tenia Roma, pues á pesar de las que le faltan, se conserva proveida abundantísimamente de fuentes, así en todas las plazas públicas, como en los conventos, palacios, y casas particulares. Sobre la via Apia se descubren sepulcros elevados, y otros monumentos antiguos: tambien fragmentos de casas, y otros edificios. Una milla antes de llegar á Albano hay una especie de grueso obelisco, erigido donde mataron á Ciceron, viniendo de una casa de campo. Este senador tenia gran partido en Roma, no se atrevian ni á procesarlo sus émulos, ni á prenderlo; así adoptaron esta traicion (1). Antes de entrar en Albano se halla la vila Altieri. La de Barberini, que queda á la izquierda, era la casa de campo, ó sitio real de Ves-

(1) Mr. de Lalande cree verisimil que hubiese sido muerto en Mola, camino de Nápoles, cuya torre supone que sea el monumento que le erigieron sus libertos. *Voyage d'Italie* tom. VI. pag. 472.

pasiano : se ven aun las ruinas del palacio , de muchas habitaciones , de los baños , y de otros varios edificios que comprehendia. Sobre las mismas paredes han nacido ó han plantado de propósito gruesos árboles ; lo cierto es , que estan colocados con orden. La poblacion de Albano es pequeña. Aun conserva el templo antiguo que tenian los romanos dedicado á Minerva ; es una pequeña iglesia rotunda , la qual sirve actualmente al Seminario Episcopal. Está situada dentro del recinto del gran cuartel de la *Legion Albanense* , del qual aun se ven claros vestigios en los fundamentos de sus gruesos muros , formados de grandes piedras. Saliendo de Albano , camino de Nápoles , inmediatamente se encuentra una gran base que sostenia cinco obeliscos , dos de los quales se conservan todavía íntegros , y de los otros tres aun quedan residuos. Esta es una memoria dedicada á los cinco militares combatientes , tres *Curiaños* , y

dos *Horacios*, muertos en honor de la patria (1). Pocos pasos mas adelante estaba el gran templo de Esculapio, del qual permanecen algunos fragmentos. En seguida se cree que estuviese la casa de campo ó vila de Clodio. Por esta parte se ven los restos de la via Apia, que conducia hasta Nápoles: los romanos hacian

(1) En la historia se dice que eran tres Horacios contra tres Curiacios, sus primos hermanos y amigos: que uno de los Horacios, sosteniendo solo el combate contra los tres Curiacios, que habian muerto á sus dos hermanos, obtuvo la victoria en favor de los romanos. He aquí la estratagema de que se prevaleció: observando que las heridas que los Curiacios habian recibido, los tenia debilitados, fingió que huia. Con este artificio logró separarlos, y volviendo despues sobre ellos, los destruyó facilmente uno á uno. Apenas entró en Roma mató á su hermana, porque le echó en cara la muerte de un Curiacio, con quien tenia tratado casamiento. Se le hizo un proceso, del qual salió sentenciado á pena capital, que por apelacion fué conmutada en otra muy moderada; y al mismo tiempo se le erigió un trofeo en la plaza pública, elevando los despojos de los tres Curiacios.

siempre sus caminos rectos, por ahorrar terreno á los viajantes ; así cortaban montes , y peñas para formarlos. Antes de entrar en Albano , á cosa de una milla , á la izquierda , está situado el pueblo Castel Gandolfo , el qual sirve de casa de campo á S. S. El palacio es bastante cómodo. Tiene un hermoso patio circuido de habitaciones altas para sí , para su familia , capilla , sala de recibimiento público , consistorio &c. tambien varias salas de pinturas muy graciosas. Desde aquí se pasa á vila Barberini , ó de Vespasiano. El camino se hace por la ribera del lago de *Castelo* que tiene cinco millas de circunferencia , y está colocado en el fondo de un círculo de colinas ; antes se llamaba *Speculum Dianæ*. En el sitio alto , entre el lago y *Castelo* , estaba situada la antigua *Albalunga* , que fué la cuna de Remo y Rómulo , y la principal ciudad del *Lacio* , ó de los latinos : desde aquí poblaron á *Roma* , conquistaron los sabinos , los

volscos, los veyenses, los etruscos, y todo el mundo.

Siguiendo de vila Barberini al convento de Capuchinos, desde la huerta de este, se logran bellos puntos de vista sobre el lago, sobre el pueblo Riccia, sobre la mar, y sus islas *Ponza*, *Palmaria*, y *Senone*; y sobre toda la campiña de Roma. En la parte opuesta del lago está el famoso monte Jove del Lacio, en cuya cima estaba colocado el templo mas respetado dedicado á Júpiter, donde venian los héroes romanos á consagrar sus victorias: el Capitolio de Roma no era tan antiguo en recibir los homenages, como este templo. Ahora ocupa su cumbre una pequeña iglesia de los Pasionistas. En la falda hay otra mas grande de los Socolantes, ó Franciscos Descalzos. Otra falda ocupa el pueblo Rocadipapa: inmediata tiene una esplanada donde estuvo Anibal, general cartagines, con su ejército: desde aquí meditaba tomar á Roma. Pero Sci-

pion, jóven valeroso, exclamando y exhortando por las calles y plazas de Roma, reunió muchos jóvenes, y despreciando á Anibal, que dexaba á sus puertas, se embarcó en el Tiber con un grueso ejército y llevó la guerra á Cartagena, hasta sitiarla, y rendirla: Anibal fué llamado á Africa en socorro de los suyos; y tambien quedó derrotado y vencido por Scipion. En esta costa, á quince millas de Albano, se halla el puerto de *Ancio*, en cuyas playas desembarcó *Eneas*, para ir á *Lavinia*, seis millas distante de dicho pais, en donde residia el Rey de los latinos. El espíritu se deleita con las memorias poéticas de estas antigüedades.

De Albano á Castelo una milla: al pueblo Marino, sobre una colina dos: y á *Frascati* quatro. Una antes de llegar á esta ciudad, está la vila Montalto, que fué de Sixto V, el qual le puso el nombre de su patria. Frascati se llamaba en el tiempo de los latinos *Tusculana*, está

situada á la falda de la colina del Túscolo, ó vila de Ciceron. La ciudad es pequeña. La catedral no es mala iglesia, tiene una buena fachada. La iglesia del Jesus, que fué de los Jesuitas, es digna de verse, por la perspectiva de su cúpula, la del altar mayor, y de los dos colaterales pintados al fresco, con la mayor propiedad, por el célebre Jesuita Pozzi. La vila Rufinela, que fué de los Jesuitas, era la casa de campo ó el Túscolo de Ciceron, el qual tuvo en ella la célebre academia donde escribió sus *quæstiones Tusculanas*: aun se conserva una pequeña estancia en el sitio mas elevado de la colina: hay al rededor otros muchos fragmentos: el sitio tiene vistas deliciosísimas. En Frascati gobierna el Cardenal Arzobispo de York, último descendiente de la familia de Estuard: así él, como el de *Albano*, el de *Sabina*, el de *Ostia*, el de *Palestrina*, y el de *Porto*, componen los seis obispados suburbanos. Esta denominación es

antigua, originada del gobierno que tenían de los barrios de Roma, quando esta ciudad se extendia hasta aquí. El Papa era entonces, como lo es ahora, Obispo de Roma. Los dichos seis Obispos son siempre Cardenales, gozando el privilegio de mas antiguos; no tienen obligacion de residir en sus sillas; por lo regular viven en Roma, y solo hacen cada año una visita á su iglesia. La vila Belvedere, ó Aldrovandini, tiene un bello palacio, pero sobre todo excelentes juegos de aguas para divertir la vista, y el oido: se ve un sátiro con su trompa ó corneta, un pastor con su flauta en el frente de la fuente; el caballo alado, las Musas, y Apolo sonando sus instrumentos en el monte Parnaso que está en otra estancia. Hay lindas carreras de árboles; *coquios*, ó salones, cubiertos de ellos, y formados de sus ramas, y de sus hojas. La vila Taberna del Príncipe Borghese, tiene un gran palacio, bellos *viales*, ó muros de cipreses, ó de

robles fuertes &c. es de mucha extension. No es menos la vila Conti; es muy bella la excelente fuente que se precipita del monte con mucha gracia, haciendo varias caidas. En el término de ella hay otras varias, y muchos nichos de los quales sale tambien abundancia de agua; los arbolados son copiosos, y las escaleras ó gradas que conducen al camino magníficas. Tiene una plazoleta con una graciosa fuente, desde donde se ven otras muchas vilas que circuyen á Albano, de no menos gusto. De Frascati á Roma doce millas: sobre una colina inmediata se halla el pueblo Monteporcio. Desde que se comienza á baxar se observan por el camino vestigios de ruinas antiguas; á las seis millas se ven las paredes, y arcos de una porcion de edificios. Los aqueductos se cruzan por varias partes; esto es, los grandes arcos ya enteros, unidos en trozos de muchas varas; ó ya desunidos, y destruidos. ¡Qué contraste hacen estas campañas de

Roma en el ánimo del hombre ! La imaginacion retrocede dos mil años para encontrar los sugetos , sea de reyes , de consules , de senadores , de emperadores , de hombres ilustres , ó de sucesos raros que hablan en estos fragmentos. El alma , al contrario , de las ruinas modernas , que suelen excitar la compasion , se complace de ver estas antigüedades , y el entusiasmo ocupa el espíritu.

*Fin del tomo quarto.*

## ERRATAS.

<u>Pág.</u>	<u>Lin.</u>	<u>Dice.</u>	<u>Léase.</u>
112	4	Pathi	Pothi.
230	26	adem	adem posuera.
345	22	48,209	48,009.
363	5	Fuimicino	Fiumicino.